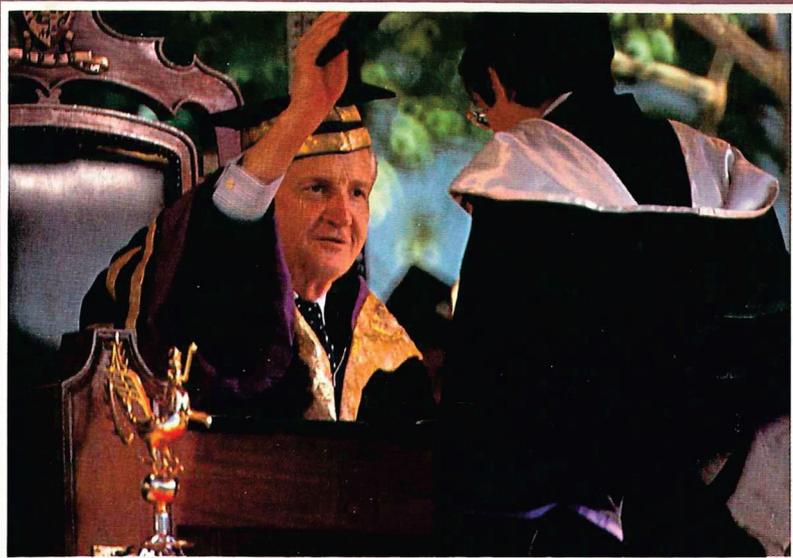


中文大學校刊

一九八一年秋、冬



中文大學校刊 一九八一年秋、冬

目錄

第廿三屆頒授學位典禮	一
回首當年——第一個富爾敦委員會	九
變遷中之香港歷史與社會研討會	十三
中國現代文學研討會	十四
大學增設兼讀學位課程	十六
中大就業輔導處簡介	十七
各單位的近期發展	十九
學生人數統計	二十
大學委員會簡訊	廿一
人事動態	廿二
教職員簡介	廿四
各界捐贈	廿六
大學要聞	廿八
文化活動	三十
美術展覽	卅一
教職員學術及其他著作	卅三

(封面攝影·曾憲成先生)



「中文大學校刊」為純粹報導性之刊物，由中文大學出版，贈與大學教職員及各方友好。

大學校刊顧問委員會

莊遜教授

葉維廉教授

蘇文擢先生

陳方正博士

編輯

陳燕齡小姐

副編輯

黃國彬先生

通訊處：香港新界沙田

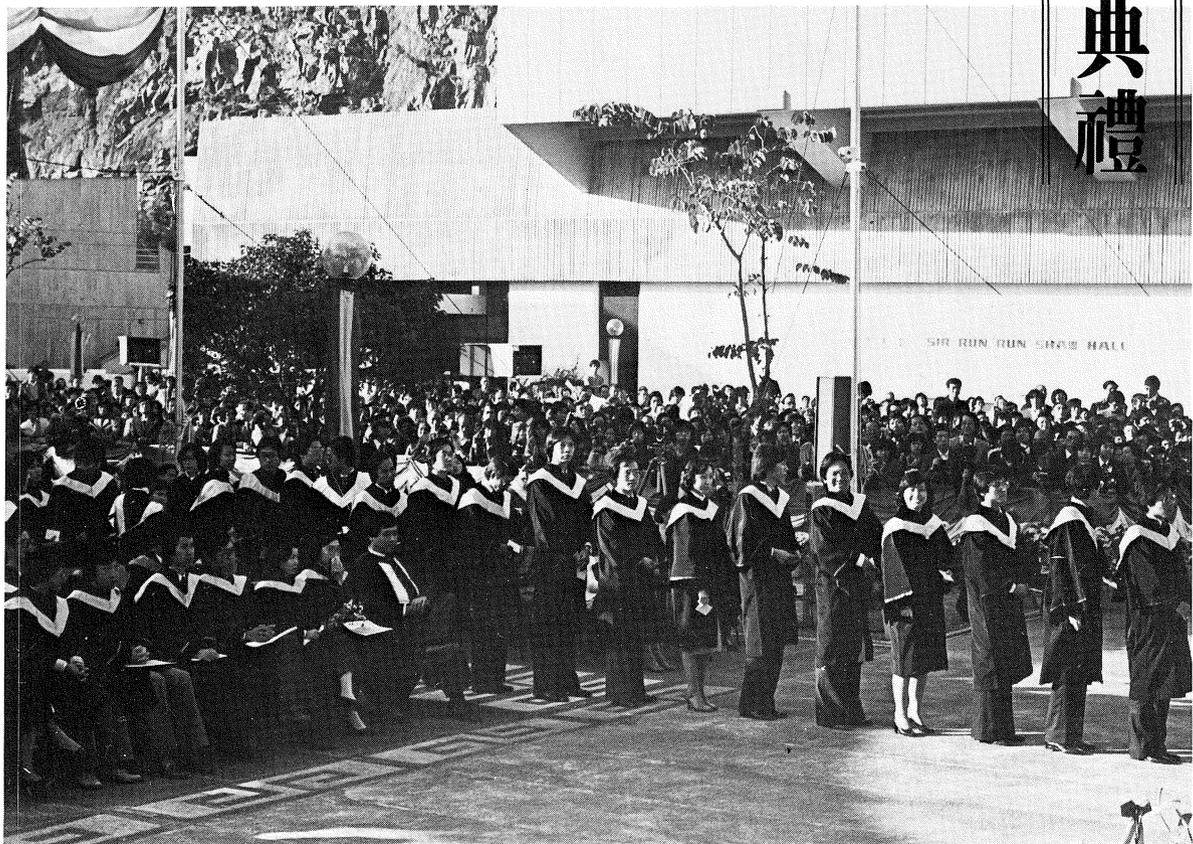
香港中文大學

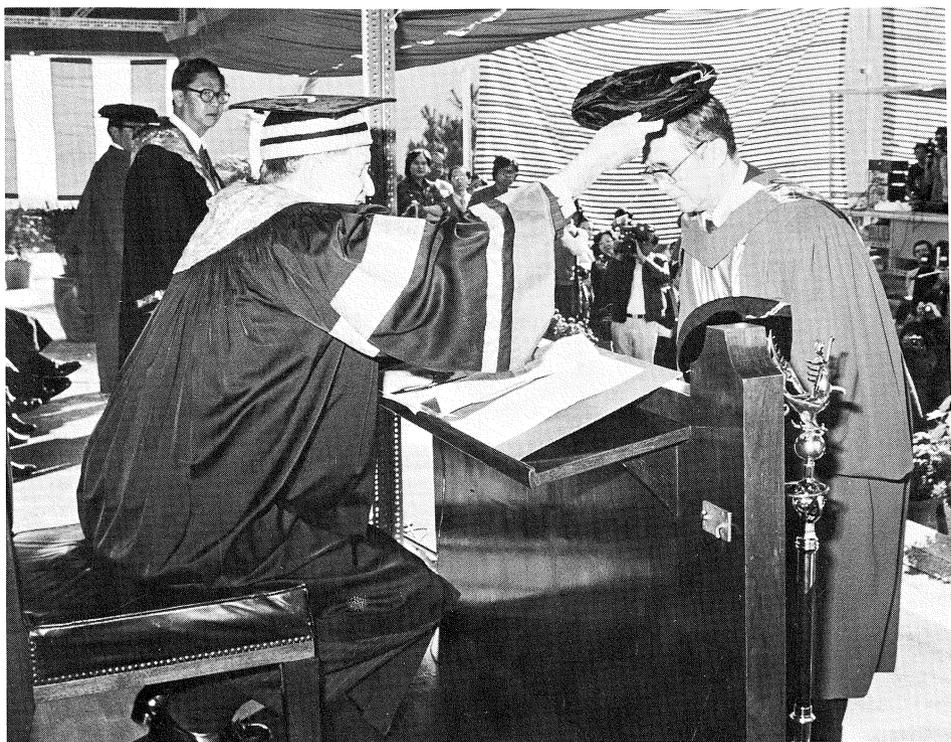
第廿三屆頒授學位典禮

香港中文大學一九八一年十二月三日在大學廣場舉行第廿三屆頒授榮譽學位及各科學位典禮，由大學監督麥理浩爵士主持頒授儀式。

大學本屆一共頒授四項榮譽博士學位：前本校副校長及藝術系講座教授、國際知名中國考古學家鄭德坤教授獲頒授榮譽文學博士學位；倫敦大學榮譽教授、英國科學研究協會高級會員顧雅林教授 (Professor A.L. Cullen) 及美國三藩市加州大學內科、生物化學及生物物理學講座教授、三藩市侯活曉士醫學研究所研究員、研究胚胎內鐮形細胞貧血症之先驅簡悅威教授分別獲頒授榮譽理學博士學位；大學校董、邵氏兄弟(香港)有限公司總裁、香港電視廣播有限公司主席及四十多間本地及海外公司之董事長邵逸夫爵士獲頒授榮譽社會科學博士學位。鄭德坤教授代表榮譽博士致辭。榮譽博士的讚辭由醫學院院長及大學副校長蔡永業教授宣讀。

中文大學本屆共有一千一百九十六名畢業生考獲碩士及學士學位：計哲學碩士四十三名，工商管理學碩士七十名，社會工作學碩士兩名，文學碩士一名，文學碩士(教育)八名，文學士二百五十九名，工商管理學學士二百五十名，理學士二百六十八名及社會科學學士二百九十五名。

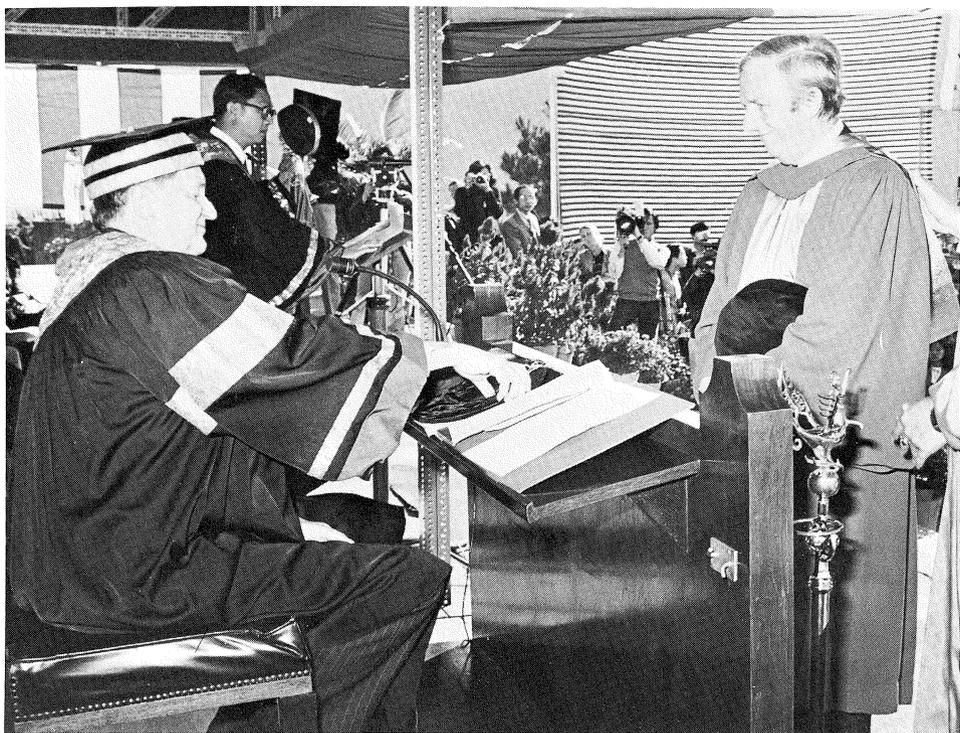




鄭德坤教授讚辭

在座嘉賓之中，太平洋戰爭時曾在中國大後方度過數年光景者當大有人在。當時，各人難免身心飽受顛沛流離之苦，惟此段日子或為吾人一生之中最有意義之時刻。在戰時艱難之環境，授課不輟之大學尚有多所，教師之中有不少知名之學者，與學生夙夜匪懈，以不屈不撓之精神，追求學問，鄭德坤教授，即為其中之表表者。當時四川省會成都，即有五所大學，鄭教授任教之華西大學，權作東道，義助其他四所，或假與地方，或分用設備。本人在成都時已聞鄭教授之大名，惟數年前方有緣在本校識荆。鄭教授於一九三六年已在華西任教，戰後轉往普林斯頓，馬來西亞，劍橋，而至香港。其出任劍橋大學中國考古學教授席，不獨為個人之光彩，中國學術界亦與有榮焉。繼劍橋後，鄭教授出任本校藝術系教授，對該系之增強與發展，有莫大之貢獻。且曾任文學院院長及副校長。一九七六年本校改組，鄭副校長亦曾擔任重要角色。

國人向以成爲「大雅儒者」為最高理想。鄭教授溫文爾雅，對師友學生和藹可親，教學、行政，亦優而為之。故儒者之名，實當之無愧。為表揚鄭教授對本校之功績，本人恭請 監督閣下以榮譽文學博士學位授予鄭德坤教授。



顧雅林教授讚辭

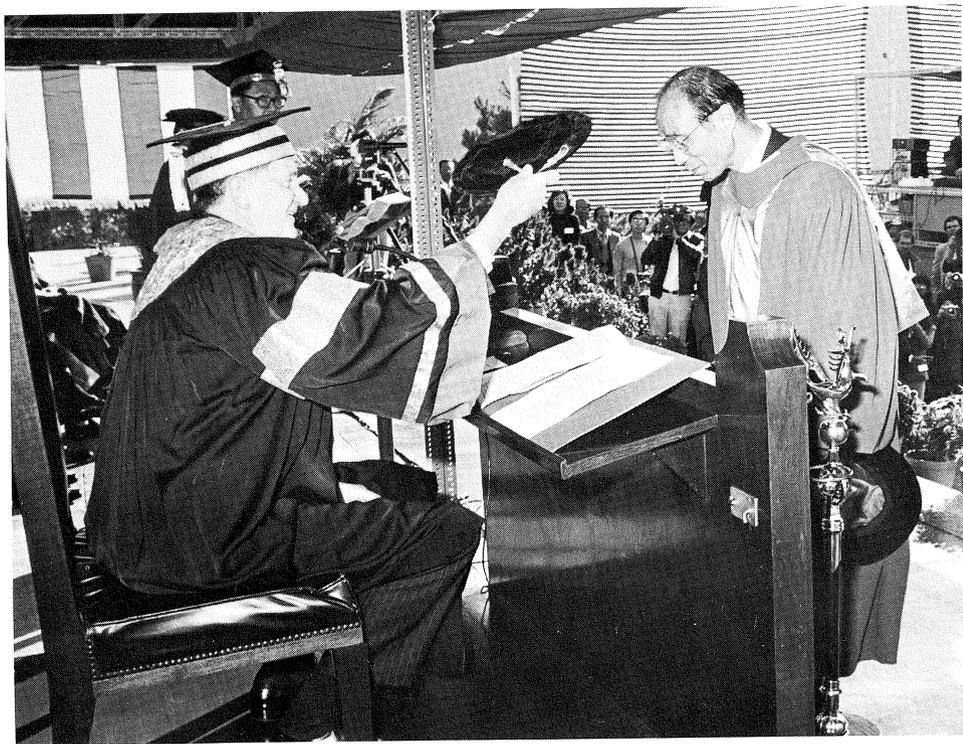
近年科技不斷進展，澤及人類。電子科學之興起，已掀起第二次工業革命，其影響較第一次更為深遠。科學家以無比之智慧，善用此項新能源，設計、製造新進機械與儀器；其大者至登月之太空船，小則至於實驗室、辦公室及家庭之用品。兒童更得風氣之先，捨傳統之機械玩具而取電子遊戲，此類遊戲對成人之吸引力，似乎更有增無已。香港工業務求多元化，以促進出口貿易，增長經濟，本港之電子工業，產品質優品繁，為多元化工業一項重要發展。本大學向以服務社會、滿足社會之需求為己任，故特將電子學課程由副修改為主修，以表重視。電子學主修課程極受本科生歡迎，踴躍選修，現在本校更進一步開辦電子學哲學博士課程。本校發展此項博士學位課程，幸獲顧雅林教授協助及提供意見。顧教授一九六七至八零年間，出任倫敦大學電機工程系講座教授，現為該校榮譽教授及英國科學研究協會高級會員。顧教授迭獲英國電子工程師學會頒贈多項獎額；並身兼多項專業學會會員，尤足稱道者為英國皇家學會會員。就本人所知，工程師獲選為該會會員者實寥寥可數，至少不會比醫學界人士為多。總而言之，該項殊榮，只授予出色之科學家，顧教授之獲選，足以證明其在此門新科學及工程專業上之成就。為褒揚其對本校之貢獻，本人謹請 監督閣下頒予顧雅林教授榮譽理學博士學位。



簡悅威博士讚辭

簡悅威博士出身本港望族，與本人有世交之誼，且同為華仁書院舊生，及香港大學醫科畢業生，惟簡博士與本人相同之處，止於此矣。其他一切，本人實在望塵莫及。簡博士一九五八年醫科畢業，旋赴美國從事科學研究。選擇此類工作為終身事業者不多，有簡博士之成就者更少。其所獲之榮譽，多不勝數；獲選為英國皇家學會會員，為其中一項，剛才本人已略述該項榮譽地位之崇高，獲選之困難；尤為可貴者，簡博士乃取得該項殊榮之首位華人。

簡博士之研究工作，實難以簡單字句解釋，據皇家學會之頌辭所述，為人類血球蛋白基因之同質多型性及影響血紅蛋白合成病變之分析。換言之，簡博士研究血液病之遺傳因素，對分子生物科學之貢獻極大。其中一項有趣之發現，乃是早期歐洲人士如馬可李羅等來中國之後，對中國人血統有遺傳性之影響；此外并發明早期胚胎內診斷血球變態之技術，醫學界因而能夠安排適當之處理方法。簡博士現任美國三藩市加州大學內科、生物化學及生物物理學教授，顧名思義，其博學多才，於此可見一斑。本校醫學院成立伊始，將來大學必會陸續將榮譽學位頒授予醫學界之傑出人士。就才智及成就而論，足膺其首者，實非簡博士莫屬也。本人恭請 監督閣下以榮譽理學博士學位授予簡悅威博士。



邵逸夫爵士讚辭

五年前本人首次公開讚揚邵逸夫爵士，當時是在明愛醫院新翼奠基典禮中。該類計劃，有賴熱心人士如邵爵士者之慷慨捐贈，方底於成。在致謝辭中，本人謂邵爵士眼光遠大，不斷以其所得財富，為社會謀福利，惟其行善舉，從來不會大事宣傳。本人今日有機會再次稱頌邵爵士，深感榮幸。多年來邵爵士以過人之精力，活躍社會，本人欽佩有加。邵爵士歷任香港藝術節主席，香港藝術中心主席，香港紅十字會會長及香港康復會副會長等職，使本港之文娛活動，增色不少，又為病人及傷殘人士服務，貢獻良多。邵爵士與本校，關係甚深，早於一九六七年，已開始任聯合書院校董，其後於一九七二年任該院校董會副主席，五年後被委為大學校董。距此禮台一箭之遙，即為邵爵士捐建之大會堂。此美奐美輪之邵逸夫堂，可作為集會、展覽、演劇、舉行音樂會、放映電影之用，以滿足學生之需要，於本年五月啓用後，現已成為本校之文娛活動中心，堂內設備，校外團體，亦可享用，不久當會成為沙田區之大會堂。為表揚邵爵士對社會及本校之貢獻，本人恭請 監督閣下以榮譽社會科學博士學位授予邵逸夫爵士。

鄭德坤教授講辭

督憲閣下、校長先生、諸位同事同學、諸位來賓：

馬校長約我今天在本屆頒授學位典禮上講話，我覺得十分榮幸。

首先我應該代表我們四位領受榮譽學位的全人向香港中文大學表示敬意謝忱。本屆中大所褒揚的學科事業包括社會福利、民衆娛樂、電機工程、電子教育、醫科、血液學和藝術考古學等等。大學代表對我們的工作過譽的讚賞，使我們覺得慚愧。

本人的專業是藝術考古學，研究的對象是民族與文化的歷史，我希望借這機會向大家報告考古學對中國文化史的貢獻。

文化是人類求生存的生活方式。人類求生存必須克服三個不同的對象。第一要會利用自然的物資能源，創造物質文明。第二要跟別人和衷共濟，造成有秩序，可以安居樂業的社會。第三對自己要修身養性，達到精神上的平衡及安寧。世界各民族由於環境不同，創造個別的文化，五花八門都是求生存的成果，沒有上下高低的分別。中華民族歷史悠久，在這三方面不斷的努力，創立一個文明發達，教化興盛的國家，並且有相當完備的紀錄。上古的史家早已把這些功績加以整理，一般基本的發明、教化都歸功於秦漢以前的聖賢。相傳我們都是黃帝的苗裔。我們的文化由他算起不過才四五千年。

近百年來，我們國運衰退，戰爭失敗，門

戶開放，許多西洋的學者跟着商人、傳教士東來。他們多數缺乏中國歷史、教化的背景，對我們古代的記載抱懷疑的態度，對中國的文化不是輕視，就是發表些無稽的議論。有的竟倡言夏商兩代都是神話傳說；中國在周代以前是個無人煙的地帶；周民族是西方突厥種；中國許多基本的物質文明和藝術都是由西方傳入的。妙論流傳，許多西方著作，以訛傳訛，盛極一時。民國初年的國歌還有「華胄來從崑崙巔」的詞句。國人崇洋心理的流毒，可見一斑！

文化有進退，國運有興衰。近數十年來中國文化在新環境已進入一個復興維新的階段。各種學術都有輝煌的成績。考古學就是一個顯著的代表。田野發掘對民族的起源，文化的演進不斷有新的發現，使我們有新的認識。

我們現在知道中國，這片大地在更新世已經有人居住。更新世開始於三百萬年前。地質學家把它分爲早、中、晚三期。早期的居民是中國猿人，約由一百七十萬到二十萬年前。地下的猿人化石，分佈很廣。雲南有元謀猿人，湖北有郟縣和郟西猿人，陝西有藍田猿人，河北有北京猿人。這些猿人都曾用石器工具，並發明取火，爲生活主要的能源。

更新世中期約在二十萬至十萬年前，中國三大江河流域都有古人的遺物、遺蹟。珠江有馬壩人，長江有長陽人，黃河有河套人、許家窩人和丁村人。他們的石器種類繁多，足以應付各種獵狩活動。

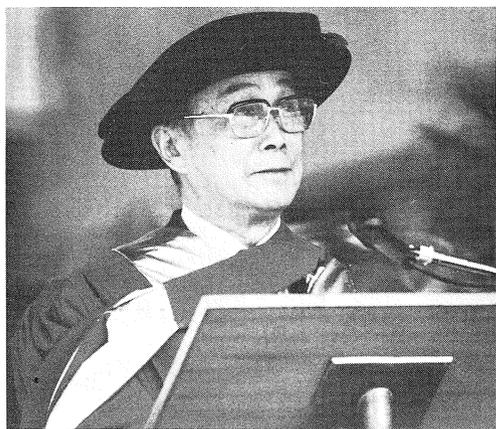
更新世晚期約十萬至一萬年前，大地住的

是真人。華南有麗江人，來賓人和柳江人；華北有薩拉烏蘇溝人，峙峪人和山頂洞人。他們不但石、貝、骨角的工業有新的發展，琢、磨、鑽、刻技術也很精巧；且會聚居，有家族的組織；會縫紉，做衣服和用裝飾品。文明進化由此可見。

考古學家把這漫長的更新世叫做舊石器時代。繼起的全新世開始於一萬年前。當時中國大地的居民，通稱爲原始中國人。他們的文化已進入新石器時代。近十年調查發現，遺址遍佈全國，數以萬計。他們不但農業、工業都很發達，並且會用火燒造陶器；木工建築，接榫雕刻，精巧雅緻。物質文明已有高超的水準。他們且實行村居，建設城市，以祭祀祖宗爲團結的中心。在精神方面，他們發明符號文字爲社會交往的工具和日常器皿的裝飾。史前彩陶的符號、圖案是用毛筆畫的。中國毛筆的發明，遠在六七千年前了。其實許多中國文化的基本工具質素早在史前時代已經發明、建立起來了。

中華民族是大地的主人翁，因各地環境不同，不免在體質、語言、文化上有些分歧。他們都是蒙古式的黃種人，二脈相承，並沒有中斷過。考古學最有意義的貢獻是爲中華民族文化建立一段一百多萬年漫長的史前歷史。目前出土發現的器物雖然簡單樸素，但已可證明地下還蘊藏着無數的豐富資料，靜待後人去發掘。

中國有史時期可溯至上古三代。夏代距今約有四千年，夏民族的遺物目前還沒有銘文可考。但是他們的遺址在地層上，下接史前文化，



上連商人文化，層次分明，跡象清晰。夏代的存在實無可疑。況且夏人的後裔流傳下來，到春秋時還有他們族居的杞國。當時天下有一百多個國家，各有他們的民族名稱。華夏夷狄雜居是東周顯然的事實。

考古學對歷史時期的貢獻更加繁盛豐富。就繼起的商代來講，文獻上祇留幾篇文章、詩歌，無法細考。新近發現的遺址、遺物，遍地皆是，可以證明商人有文字的記載，有學術的研究，有完整的政治制度、社會組織、及軍事設備；有充份發展農業、工商經濟的能力。就工業來講，他們會利用水、火的能源和木、土、金等等原料，發明堅硬加釉的陶器，琉璃，製造金、銀、銅、鐵和青銅等合金器物。工藝品的精美，舉世無雙。新近這幾年出土的精品到世界各友好國家展覽，參觀人數計在千萬以上，真是眾口皆碑。

考古發掘證明中國地大物博，民族繁縷優

秀，不斷蕃殖，自成一個天下，是一個小型的世界，經過幾萬年的開發演進，文化在三種不同範圍裡，都有顯耀的成績。廣濶的大地無處沒有他們開墾的踪蹟。以農立國，本土的物產都會充份利用。十八世紀以前物質文明盛冠全球。他們也發明了許多科學技術，會製造火葯、指南針、紙張、印刷、冶金、鐘錶等等，都是現代科技的基礎。社會組織方面，以民族融合同化為目標，終於達到語言、文字、政治、歷史的統一，合天下為一家。在精神思想方面，以人本中庸來駕御一切的宗教哲學，進而修身養道，以成謙讓、溫雅、忠義的人格。這種中國傳統文化對人類貢獻的偉大，實在是一件值得大書特書的成績，中華民族實可以引為自豪，並對民族文化的前途該有堅決的信心。

現代科學昌明，交通頻繁，世界無形中縮得很小，各民族之間因文化的差別，而發生許多誤會、衝突，很可能以核子彈相見，導致世界末日的來臨。目前最迫切的問題是如何減少民族的偏見和國家的磨擦，熔合各文化為一爐，而建立世界大同基礎，使人類可得相安，和平共處。民族文化的差異、衝突不是武力軍備所能解決的。各民族必須友善交往，互相學習，互相了解，才能達到世界大同的目的。中華民族已往在文化上的努力經驗，未嘗不可以用為借鑑。我們應該不但對民族前途具有信心，並且要向世界大同進一步的努力。

最後我要借這機會向今天接受學位的同學致賀，你們四年的努力已有完滿的成就。並祝你們向着世界大同的大道邁進，前途遠大。





大學監督麥理浩爵士與簡悅強爵士及鄭德坤
教授攝於畢業典禮茶會



(左起) 蔡永業副校長、邵逸夫爵士、鄭德坤教授、麥理浩爵士、簡悅強爵士、利銘澤博士、顧雅林教授、簡悅威教授、馬臨校長、徐培深副校長

回首當年

第一個富爾敦委員會

麥仕維先生 (I. C. M. Maxwell)

很久以前，我已經想到香港看看了，一九六二年六月廿五日一個非常潮濕的晚上，我終於如願以償。我第一次穿過九龍，坐小輪渡海，到當日富爾敦委員會成員居住的舊告羅士打酒店。途中所見，至今仍歷歷在目。我們抵港時雖然已經很晚，又下着傾盆大雨，但路上仍然熙來攘往；生意繁忙，光如白晝的商店，門前掛着霓虹招牌，五光十色，映落濕滑的路上。在渡海小輪上，見到一二舢板，由遠而近，實在引人遐思；港口岸上燦奪目的燈火更構成一幅難忘的圖畫。然而當時來港的任務給我帶來的興奮，並不下於這些景象。我要就香港成立一所聯邦制的中文大學，提供有關大學的規模、成立的時間和途徑的意見。

其實，可以說十年前當我加入英國海外高等教育大學校際委員會服務時，我已參與其事了。雖然其中有五年的時間，我的工作與海外大學教育的發展有關，但東南亞方面的卻從來沒有做過。一九五二年十月我出席了大學校際委員會幹事會第一次會議，其中一項重要的議程是討論賈士域香港高等教育委員會的報告書。報告書證實香港社會「對用中文授課的各類專上課程（尤其是學位課程）的需求非常大

而急切」。因此我差不多立刻就接觸到一個非常微妙的問題：怎樣才可以成功地在一個鮮為人知的地方開設這樣的課程。事實上賈士域委員會已經否決了設立一所獨立的中文大學的建議，原因有二：一個是委員會認為經費和師資方面都有實際困難；另一個更重要的原因是他們受到下述論點的影響：「設立這樣一所大學就違反了在香港辦大學的原則。香港的環境獨特，有助於中西方思想和生活方式的交流。溝通中西思想文化，正是香港的大學的一項首要任務，……這個目的，只有在一所大學的統一組織之下才能達到，因為完成這項任務最重要的是合作和目標一致，絕不能有敵對或目標分散的情況出現。」當時，這顯然是比較令人信服論的論點，但時至今日，當然又作別論，因為香港兩所大學已經習慣了互相合作，並且各自都跟中國建立了密切的關係。總而言之，賈士域委員會建議當時唯一的大學立即開設以中文授課的文科和商科學位課程，並且儘快開設理科課程。我最初參與中文大學的籌劃工作時，香港的大學教育就是發展到這個階段。可是，一開始就已經困難重重了。因為現成的那所大學，無論在經費上或其他方面，都還沒有為這

項革命性的發展作好準備。這項決議終於延遲執行，以便有關方面再三考慮，並集中力量去應付更急切的需求。延遲的結果帶來了深遠的影響。

在香港，這是個鞏固基礎的時期。當時我們在倫敦的大學校際委員會，卻因為在新加坡發生的事而對香港的情況感到關注。一九五三年，當地二百七十六個華人團體的代表決議成立一所自己的大學，因為他們對當時大學教育的形式感到不滿，那種形式被認為太過恪守英國的模式；此外，還有感情上的因素：僑居東南亞的中國人對祖國的傳統文化都是忠心耿耿的。可是，創校時的熱誠未幾就受到挫折，接踵而來的困難終於迫使人們重新冷靜地分析評估新大學的學術水平。新加坡的經驗所起的告誡作用，我們委員會實在不能忽視；雖然香港的環境可能不同，但對成立另一所大學的共同要求卻是一樣的。

幸而，香港政府贊成另設一所以中文為主要授課語言的大學的政策，逐步確定了下來。一九五九年起，政府的支持逐步加強。到了六月，政府選定了幾所專上學院，一方面改善它們的地位，一方面給與資助，以提高各校的學

術水平。政府又答允在適當的時候任命一個委員會，就上述專上學院是否已夠資格加入一所聯邦制大學為成員，提出建議。（值得留意的是，聯邦制模式的想法似乎是由政府自己提出來的，就像東非的情形一樣。）十月，富爾敦勳爵抵港，初步了解情況，研究香港政府建議成立的委員會可能要考慮的問題。一九六零年，德蘭姆大學校長杜富爵士（Sir James Duff）、尼日利亞一所發展迅速的新興大學的創校校長梅藍比博士（Dr. Kenneth Mellanby）、美國的福爾茲教授（Professor Fulz）以及倫敦大學亞非學院圖書館長皮爾遜先生（Mr. John Pearson）相繼來港，協助策劃文、理及工商管理學院的課程架構以及開辦圖書館的事務。同時，有關方面又安排崇基、新亞、聯合三所專上學院的院長訪問英國的大學，以及三位學院的行政人員到英國考察大學教務處的組織和工作，特別是採用聯邦制的大學。由於大學校際委員會是負責安排這些訪問的組織之一，所以富爾敦委員會正式在港工作之前，我已經有機會認識一些將在中文大學擔任要職的人。因此，我非常樂意擔任富爾敦委員會的秘書；這樣一來，我就有機會跟一些老朋友相聚，同時又可以到一個以前從未涉足的地方——香港。

令我雀躍的還不止於此。全英聯邦的大學教育都在迅速發展，大學校際委員會一向都積極參與其事。出任富爾敦委員會秘書，我就有機會協助制訂英聯邦大學發展全圖中一個很新穎的部分。我們只要環顧一下現代大學教育的情況，就會知道在這個時候推行發展工作是再適當不過的了。當時，英國正在慎重檢討大學教育的制度，羅賓斯委員會正要建議大規模發展高等教育，把高級理工學院擴充為大學。同時，由富爾敦勳爵任校長的薩撒斯大學正忙於「草擬新的辦學藍圖」。至於第三世界的國家，政治上的發展往往出人意料，而且轉變速度驚人，結果促使大學數目激增，大學的課程也因而不斷擴充，並且產生了許多新的、更富彈性的形式。由此可見，當日的大學教育，發展步伐加速了，而且大量擴充，又在不斷轉變。在這樣的環境下，當香港建議要為一向沒有機會接受高等教育的人設立一所新的大學時，大學校際委員會就覺得這跟時代的精神和趨勢非常吻合。

此外，香港增設大學的計劃還有其他特色，由於這緣故，委員會對該計劃更特別感興趣了。首先是語言問題。雖然在蘇丹喀土穆，有些課程也是用阿拉伯語來授課的，但是跟大學校際委員會有關係而用英語以外的語文來作主要授課語言的大學，這將會是第一所。成立這樣的一所大學將會產生什麼問題呢？它會不會促使其他地方爭相仿效呢？其次是，新大學會不會影響到現有的大學？它們之間的關係如何？這些都是未知之數。此外，這樣會不會導致教育系統出現經濟問題或令人不安的緊張情況——甚至妨礙雙方發展的敵對情況？非常不幸，當時在其他地方的確有明顯的例子，證明一個國家成立第二所大學後就會產生種種難題。第三點是把多個獨立的機構統屬於一所大學的想法。大學校際委員會原來的基本指導文件《艾史克斯報告書》原則上是反對聯邦制的。此外，一個前往北尼日利亞的代表團（本人為代表團成員之一），剛否決了一項聯邦制的建議而採取集四所專科學院為一的制度。可是，其他地方發生的事件，卻使人對一向以來厭惡聯邦制的想法產生了懷疑。馬來亞大學一九五九年就採取了聯邦制（雖然這個制度似乎不會維持得太久），東非的政府也贊成類似的安排。因此香港所提議的組織結構在當時是非常受到關注的。最後一個因素，是有關世界上多種不同制度的比較。三所選定的專上學院，分別代表了中國、美國和英國的教育傳統。怎樣才能使這些不同的傳統渾然相融，並行不悖呢？在其他地方，這也是受到關注的問題，例如，如何使英美制度並行，而且給予本土的文化適當的認可。基於上述的理由，我們的工作是很有趣的，它的意義非常重大，不但對香港如此，對其他各地亦然。

一九六二年夏天，大學校際委員會積極研究有關海外新大學的發展，例如：舉行塔那那利佛會議，討論非洲的高等教育問題；檢討東非的需求和當務之急；在馬拉維進行初步調查研究；就在南非洲為三個英聯邦國家成立一所非教會大學進行協商。富爾敦委員會調查研究所得和上述檢討、討論的結果能否綜合起來，為將來提供一個可行的策略呢？可以肯定，從許多國家的近況來看，高等教育似乎亟需一套靈巧而具有獨創精神的發展。

富爾敦委員會的成員是經過深思熟慮才決定下來的，成員的國籍、專長和經驗各有不同，

是非常巧妙的組合。主席富爾敦勳爵是人文學科出身的，曾經在兩所由多所書院組成的大學（牛津和威爾斯）任職，並且有籌劃一所新大學（薩爾撒斯）的經驗。楊格教授（Professor Sir Frank Young）是劍橋大學的生物化學家，曾任教於倫敦大學。兩所大學都是由多所書院組成。此外，他與設於政治上非常敏感的地區——中非——的一所新大學又甚有淵源，曾參與該校創校委員會的工作。李卓敏博士當時是工商管理學教授，是兩位華裔委員之一，對美國的高等教育和加州大學的聯邦制都非常熟悉，對中國人的想法態度更瞭如指掌。另外一位華裔成員是湯壽柏教授，他是馬來亞大學的物理學教授，對於當地採用聯邦制和英國高等教育的模式所產生的問題非常了解。最後一位是羅治博士（Dr. John Loach），他是英國大學教務長中的老前輩。

富爾敦委員會的組合極其理想，每人都能夠有所貢獻。當然，富爾敦勳爵對整個情況其實已經勘察調查清楚，當他精確地指出那些主要的問題所在，闡述他對將來發展所具的先見之明時，我們都得到極大的啟發。李卓敏博士一方面向委員會清楚地說明中國人的想法，另一方面，他一定曾經在幕後多方斡旋，我們的工作才得以這樣順利進行。李博士不動聲色地為委員會辦事，他的貢獻是無法估計的。我們在香港逗留期間十分愉快，遇到的人都友善而熱誠。這種經驗，迄今仍難以忘懷。可是，我的工作並未能在陽光普照的香港全部完成；那年冬天，我們還在倫敦召開了三次會議，每

次都要兩天的時間，才把我們的建議定了下來。建議中有關大學章程的細節，所花的時間尤多。如果說給我們印象最深刻的是抵達香港時所見和在新亞書院看藝術展覽，那麼，我們一群人隆冬時節在倫敦大學校際委員會沒有暖氣的辦公室內，穿着厚厚的大衣在燭光下埋頭研究報告書的初稿，又是另一項難忘的經驗。當時，英國為了節約能源，正長期縮短供電時間。我們的工作繁冗，幸而在我們抵達香港之前，由關祖堯爵士任主席的籌備委員會已經做了很多充份的籌備工作，特別是有關新大學各方面的發展，諸如選擇校址和建築校舍等問題。後來，由於校址改變，這方面的努力有部分成了白費了，但委員會其他方面的籌備工作，卻減輕了我們不少負擔。原定的校址是在沙田的紅梅谷，與崇基學院相距頗遠；後來終於定在山明水秀的馬料水。如果開始籌劃的時候已經知道會在馬料水興建校舍，我們的委員會在研究討論時，就不用顧慮崇基與其他兩所書院在地理上的阻隔了。籌備工作給我們帶來了數量驚人、種類繁多的文件，這些文件全部存放在我們在威靈頓軍營的臨時辦事處。最近我在大學校際委員會的檔案處把它們找了出來，發覺重量竟超過了十磅。此外，我們當時又收到了各界人士的來信，應我們的請求把他們的願望和想法告訴委員會。

根據各方面的資料來看，什麼才是真正的關鍵問題呢？不久我們就發覺是聯邦制本身的性質。富爾敦委員會認為三所受政府資助的專上學院都有資格成為大學，各書院都顯然具備

成為國際大學的一份子的學術水平和潛質，雖然，當中個別學科也會有程度較低、教學設備較差、師資較弱的情況出現，這是不足為奇的。那時候，各書院已經開始憂慮，當時擬定的計劃是違反所承諾的聯邦制的先兆，因此富爾敦委員會在報告書內花了很多篇幅來說明大學的性質和校內權責的劃分。在委員會的職權範圍內，要特別研究的重要事項，如檢討各書院的成就和地位、何時給予它們大學的地位和財政預算等，所佔篇幅反而較少。

有關這項主要的問題，我們可以回顧一下富爾敦委員會對如何平衡書院與大學本部之間的權責、什麼才是成功的主要因素等問題提過不少意見。這些意見，是各委員根據自己在聯邦制大學工作的經驗而提出來的。

「聯邦制大學之成功秘訣至為簡單，個別書院必須具備充沛而獨特之生活；大學則須掌握協調、制衡之權。採納聯邦制規章而效果彰顯者，上述兩要素不可或缺。書院須有『我即大學』之感，繼而內省外顧，共同擔負整體之責任。……其次，聯邦制大學之佼佼者，其書院施教必不限於本院，亦及於其他書院及全大學之學生。……聯邦制大學之書院須各負教研之責。藉大學之設、書院得以在學術上衷誠合作，苟非如此，聯邦制之成果必有限，而書院雖各具優點，大學亦無法加以利用。彼此如能衷誠合作，則書院人員可助長大學之生機，參贊大學之管理，並激發大學之決策。書院藉合作時之聯繫可內省外顧，其為書院及大學一份子之力量及地位亦可有增無已。」

「書院制之特性，應賦予大學極大學術優越性。學生之生活，如要與學習、社交活動互相結合，在書院內較諸在大團體中更易成功。……其次，聯邦制大學由書院組合而成，具備大機構之優點，……書院合作則能設立種類繁多之課程，獨力則難望開設；而在所費最多之方面，大學亦可以其資源補助個別書院之不足。」

「如欲盡量利用此等優點，書院相距之遠近為主要關鍵所在……倘大學各部分相距甚遠，聯邦制組織之優點頓減。」

「根據以往之經驗，大學必須有權判定書院學務發展上不同要求之緩急先後。若以大學之基本工作為監督入學試之舉行、統籌課程、主持考試、頒授學位資格，則此實非最佳之安排，其中最嚴重之缺點，為過份強調大學行政人員與書院教師之間之區別。」

富爾敦委員會的成員鑑於上述的意見，一致承認香港的情況特殊，因此新大學在規章上的結構，是很難在其他地方找到完全相同的例子的。根據大學後來推行院際教學的情況，我們可以回顧一下當時委員會提議的，有關規章實行的唯一預測：

「吾人以爲，新大學最大之考驗將在於書院能否全心全意致力於互相爲對方之學生提供教學。院際教學——以及書院之間督導學生及導修之安排——將使全體學生得以受教於新大學之所有學者。書院藉此合作，分擔教學之職，將惠及大學，俾獲圓滿之發展。」

許多人都曾經問我，究竟今天的中文大學是否符合富爾敦委員會當日的設想？這個問題

並不容易回答。因爲現在已經過了二十年，而當年委員會的當務之急基本上是要在一個健全的基礎上開辦大學。此外，我們刻意避免列出明確的指示，規定教務上的發展，一方面是因爲我們並沒有足夠顯示大學所需人力的資料，另一方面是因爲這樣做就是侵犯一所獨立大學的職權。不過，現在看來，有一些分別是很明顯的。首先是校址的改變，校園的宏偉程度，遠遠超出委員會當日所見。大樓到處林立，代表着私人的慷慨捐贈，這也是超出我們在一九六二年所抱的審慎希望。其次，根據第二個富爾敦委員會的建議，大學的規章也因爲經驗和環境變遷的關係有所修訂。總括來說，由於我們渴望能夠現實一點，我們當時的期望無疑太過保守。我相信，委員會的成員見到中文大學今天的成就，都會深受感動，並會因爲曾促成它的誕生而感到自豪。當然，我重訪大學之時令我的興趣有增無已的還有許多新的發展，例如：醫學院的成立，使大學增添了新的力量；走讀生人數的增加；教育性課外活動的蓬勃發展等等。這些發展，都是由於時代變了，大學要合理地重估每個時期的需求諸如當時形勢及可見之將來。然而，大學目前有一個重大的發展機會，這是富爾敦委員會未能準確地預見到的，因爲委員會報告書是在一個跟現在截然不同的政治時代，針對當日香港的急切教育需求而完成的。這個機會就是促進與中國高等教育界的互相了解和合作。中文大學藉着它的地理環境，一定會同時對東西方的利益，作出重大的、與別不同的貢獻。

變遷中之香港歷史與社會研討會

香港史資料展覽

一九八一年十二月十日及十二日，本校主辦了一個「變遷中之香港歷史與社會」研討會。該研討會的籌備委員會由本校與香港大學的教員組成。

政務司鍾逸傑議員主持研討會開幕儀式時說，研討會此時舉行，可說十分恰當，其目標與大家都有直接的關係。對於設法認識本港複雜而微妙的社會的政府官員和社會人士，這次會議的意義尤其重大。

籌備委員會委員許舒博士代表該委員會致詞時說，大家對本港歷史的興趣加深，是因為他們與本港的關係日趨密切。「香港本身已有獨特的地位；此外，中國及其文化已引起了各國人士的興趣。」由於時移勢易，許多人都想增加自己對香港的認識。「本地的人希望進一步了解香港；外地的人則為香港所吸引。」

這類研討會，在香港還是首次。研討會的目標主要有二：一是融滙並檢討學者們對本港社會和歷史的研究成果，二是指出此後的研究方向，指出哪些領域仍需努力。第二個目標，顯然比第一個還重要。

研討會共分十一節，在祖堯堂和中國文化研究所會議室舉行。與會者及其論文題目如下：

許舒：「一八四一至一九八一年鄉村生活之探討」

霍啓昌：「香港地區在明代之防衛」

林天蔚：「明末清初海防六汛的試探」

蕭國健：「清初遷界前後社會之變遷」

科大衛：「錦田鄧族的研究」

劉秀成：「香港傳統建築」

畢艾倫：「香港史編寫之途徑」

施其樂：「深水埗發展史」

華德英：「近五十年來香港艇戶變遷之研究」

關禮雄：「日治時期香港華人慈善團體之研究」

夏思義：「鄉間葬禮之研究」

吳倫寬震：「香港前代教育」

陸鴻基：「香港市區私塾教育的一環：盧湘父之思想與事業」

科大衛、吳倫寬震、陸鴻基：「香港歷史性碑銘之研究」

史秋綺：「新界菜農之研究」

黃紹倫：「滬籍企業家南來之研究」

李明堃：「鄉議局演變之研究」

研討會的論文，日後將編輯成書出版。

香港歷史資料展覽會

「變遷中之香港歷史與社會」研討會進行期間，中國文化研究所亦同時舉行了香港歷史資料展覽會。展覽會的剪綵儀式，於十二月十日由政務司鍾逸傑議員主持。陪同政務司剪綵的代表陳坤耀博士。展覽資料豐富，包括各類珍貴文件及圖片，概括介紹香港過去百年間所經歷的重大改變。展覽會吸引了大量校內及校外人士參觀。

中國現代文學

研討會

由中國語言及文學系主辦的「中國現代文學研討會」，於一九八一年十二月二十一至二十三日在本校舉行。

研討會主席為周策縱教授和劉殿爵教授，內容以四十年代華南華東文學為主，旁及新文學其他各方面的問題。宣讀論文和參加討論的超過二十人，其中包括香港、北京、上海、廣州、桂林、南京、濟南等地的作家、學者。台灣的學者也寄來了論文。

研討會由馬臨校長主持揭幕儀式，周策縱教授致開幕詞。在開幕詞中，周教授認為四十年代是「辛亥革命、五四運動和北伐統一戰爭後，中國近代史上另一個富於戲劇性的激動時代和轉捩點」。但三十年來，這時期的作家一直沒有受到重視；對此，周教授表示惋惜。四十年代文學的原始資料，不是印刷粗劣，就是散佚不全，因此周教授促請各界把這些資料收集、整理、重印。周教授說：「要讓不同立場、不同作風的作品全部完整地保存和公開。這樣我們才能發揚中國文學長遠的優良傳統。」

研討會分六節進行，分別由本校周策縱教授，葉維廉教授、余光中教授、常宗豪先生及港大趙令揚教授主持。

在研討會上宣讀的論文有：

樓棲：《四十年代華南文藝運動》

趙令揚：《有關四十年代中國新文學研究資料和方法》

陳紀滢：《四十年代中國文學的演變》

葉維廉：《研究四十年代詩的幾個據點與角度》

王辛笛：《從三十年代到四十年代的上海新詩

風貌》

黃華眠：《評黃寧嬰的長詩〈潰退〉》

余光中：《試為辛笛看手相——〈手掌集〉的賞析》

唐弢：《四十年代中期的上海文學》

柯靈：《上海淪陷期間戲劇創作管窺》

劉以鬯：《懷正——四十年代上海的一家出版社》

丁景唐：《四十年代初期上海魯迅研究概觀》

黎活仁：《香港大學馮平山圖書館所藏四十年代上海出版之雜誌》

林煥平：《四十年代茅盾在香港和桂林的文學成就》

葉子銘：《論四十年代茅盾的文學評論》

黃繼持：《民族形式問題——華南與重慶的討論評述》

盧璋鑾：《中華全國文藝界協會香港分會的組織與活動》

田仲濟：《四十年代王統照的文學創作》

梁佳蘿：《學者的散文》

于如栢 (R. Ruhlman)：《深刻的現實主義和濃郁的悲劇色彩——略談鄭定文的小說》

陳炳良、黃德偉：《張愛玲小說的啓悟主題》

吳茂生：《李廣田的小說》

孔羅荪：《四十年代中國文學概略》

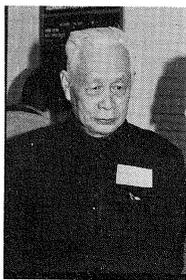
吳宏聰：《作家的個性與風格——論〈蝦球傳〉的藝術成就》

劉錫誠：《趙樹理四十年代的小說》

理由：《四十年代一門年青的文學樣式》

在研討會的閉幕詞中，劉殿爵教授認為這次會議收穫很大，並呼籲各界人士合作，有系統地收集、整理、出版現代文學的資料，供各地學者採用。根據劉教授透露，本校中文系正計劃成立中國現代文學資料中心；「而這個研討會的紀錄，將是資料中心的第一批資料。」

黃華眠



唐弢



王辛笛



葉子銘



田仲濟



丁景唐



柯靈



歌台舞榭只
尋常一木盈
盈隔海壇難
得詩文香島
會泰山到處
看華堂
幾人筆底走
龍蛇垂老悒
懷我自嗟且
喜江南池艸
綠好研朱墨
作春花

中文大學舉辦中國現
代文學研討會海外學
人聚會一堂鳴謝葉子銘
張學衡極一時之盛平
成西章書呈
馬怡校長
唐強
丁巳年
二月二十日

大學增設兼讀學位課程

大學自一九八一—八二年度開設社會工作兼讀學位課程後，現正準備於一九八二—八三年度增設下列三項兼讀學位課程：(一) 中英語文課程；(二) 音樂課程；(三) 工商管理課程。

這些課程，不但標誌着本校教務上一個新階段，而且還可以減輕本港大學學額嚴重奇缺的情形。由於本港有志進大學的人越來越多，社會的需求越來越複雜，大學一向覺察到本港高等教育的學額供不應求，社會人士希望深造的理想不能實現。在這種情況下，即使增加現有教育制度中的學額，也只能解決問題的一部分。因此，開設文學、工商管理、社會科學的兼讀學位課程就成了可行的途徑，足以給發憤向上的成年人提供大學教育。

兼讀學位課程，水平和專讀學位課程相同；不過兼讀學位課程的學生無須副修其他科目。

兼讀學位課程，通常分兩部分，每部分為期三年。每學年分三個學期，每學期授課時間為十三至十四個星期，每星期上課二至三天。學生修畢第一部分的課程並符合校方要求的，可獲頒證書。修畢第一部分的課程後，學

生可以申請休學，然後繼續修讀未完成的學業，也可以在修畢第一部分的課程後馬上修讀第二部分。修讀第二部分課程的學生，須要參加學位考試，共考七至八卷。考試及格，並符合其他條件後，將獲頒學位。兼讀學位，地位與專讀學位完全相同。

申請兼讀學位課程的學生，通常須要符合下列條件：

(甲) 曾參加一九七九年或其後的香港高等程度會考，於同一次考試中至少有五科的成績不低於E級，其中必須包括中文及英文在內；或

(2) 持有一九七八年或以前的香港中文大學入學資格考試及格證書；及

(乙) 至少具有三年的全職工作經驗，且於申請入學當年的九月一日年滿二十三歲。不過在特殊情形下，上述條件可以豁免。

社會工作課程為日間兼讀課程，目的在於向下列人士提供深造的機會：有工作經驗而未曾在校受過正式訓練的社會工作者、持有香港理工學院社會工作文憑的人士、獲政府認可的專上學院頒發文憑的人士。由於社會工作學士學位兼讀課程是專業課程，學生將須要接受

廣泛的專業訓練。

中、英語文科兼讀學位課程的目標有三：(一) 提高學生應用中、英語文的能力；(二) 使學生認識中、英語言及中英文化的異同；(三) 提供符合社會需要的語言訓練。該課程包括中國語言及文學、翻譯、中英語言比較三科。

本港的音樂教師，亟須在專上學校接受音樂訓練。音樂科兼讀學位課程，目的在於給這些教師提供充分的訓練機會。該課程不但可以增加教師對音樂的認識，補救他們早期訓練的不足，還可以奠定他們在國樂方面的基礎，使他們能夠在本港中學教授國樂。

工商管理兼讀學位課程，旨在增加學生對工商管理學的認識，促進他們對工商管理概念的了解；並且給具有良好教育背景和適當工作經驗的人士提供發揮管理潛能的機會，使他們能夠在政府和商業機構中勝任行政職務。這項課程將給學生提供充分的工商業知識，並輔以有關行政組織的高級課程。

目前，政府已撥出額外的經費供大學開辦上述兼讀學位課程之用。

中大就業輔導處簡介

大學教育，可使學生更充分地發揮潛能，服務社會時更能勝任自如。大學教育的價值，主要也在這裏。一所大學，有責任去保障畢業生進入社會工作時任得其所，薪酬合乎理想，工作可以造福社會。就業輔導處多年來負起了溝通學生與僱主之間的任務。輔導處是大學最早設立的學生服務單位，在執行溝通學生與僱主的職責時，一直致力幫助畢業同學去盡量發揮他們的才幹，擴大他們的就業範圍。

就業輔導處的工作大致可分三大類。第一類是對學生提供的服務，其中包括：給學生提供就業輔導和有關資料，拓展畢業生的就業機會。第二類工作與僱主有關：經常把各機構的職位空缺公諸學生，主辦就業輔導講座，收集求職申請表格，安排就業甄別試和面試。第三類工作包括各項調查研究。根據這些調查所得，校方可以歸納出畢業生所擇職業和他們就業全貌的資料。

就業輔導處之下有一個藏書豐富的圖書館，專門介紹就業的種種問題，提供各類就業資料。這些藏書，包括介紹各行業工作條件的資料、政府部門、商行、學校的刊物、從報紙、雜誌剪存的資料、有關本港和海外研究院的資料。此外，輔導處還有大量就業輔導講座、面試示範的錄音帶和錄影帶。這個圖書館的藏書和其他各種設備，經常為本校畢業和未畢業的同學提供有關就業的資料，在他們就業前給予幫助。

就業輔導處最近舉辦了多項大規模的活動，其中包括研究院課程研討會、政府部門空

缺介紹、介紹工商界就業情況的一連串講座、教育界就業研討會。過去三年，就業輔導處出版的書包括好幾本有關就業計劃、求職技巧的手冊和留學指南。此外，輔導處還定期出版簡訊。

每年，就業輔導處都對應屆畢業生的就業情況進行調查。根據一九八一年的調查所得，本校的畢業生從事的行業比過去多，薪酬比過去優厚，擇業時也比過去計劃得更周詳。

近年來，本科畢業生從事的行業越來越多樣化；這種趨勢是健康的。就業輔導處更認為這正符合本港經濟發展所需。由於社會的需求時常改變，就業輔導處一向都鼓勵畢業生擇業時採取較靈活的態度，儘量了解各式各樣的行業。

根據一九八一年度的統計，本港教師的職位雖然有增無已，但是剛畢業的學士之中，當教師的卻繼續減少，由一九七九年的百分之四十三·五降至一九八一年的百分之三十五·一。相反，加入政府和商界服務的畢業生則相應地增加。任公務員的畢業生，一九八零年佔百分之九·五，一九八一年增至百分之十三·六。加入政府服務的人數所以增加，原因可能有多個，其中包括：政府推行區議會政策，政府各部門擴充，公務員的福利改善，在政府中工作有發展的機會。

至於加入商界的畢業生，一九八一年的人數（百分之四十三·九）比一九八零年增加了百分之一·六。在那些需要行政、管理、市場學、公共傳播、公共關係的知識的行業中，人

數的增加尤其顯著。此外，由於香港在科技上日益精進，又逐漸成爲重要的世界金融中心，銀行、會計、電子工程、電子計算機、數據處理等行業便日趨蓬勃。因此，本校的畢業生中，加入這行業的也越來越多。

一九八一年，繼續深造的畢業生增加了百分之三·五，但到海外留學的則減少了百分之三。往海外留學的人數減少，是受到海外大學增加學費和外國生活費用日高的影響。本校往海外留學的畢業生中，百分之二十有獎學金資助，百分之五十須要自費。另一點值得注意的是：攻讀研究院課程的學生中，選修教育文憑和工商管理碩士等專業訓練課程的佔百分之四十七。

至於研究院和教育學院的畢業生，就業時通常可以施展本身的專長。比如教育學院的學生，畢業後大都能夠學以致用，作育英才。工商管理學碩士，則差不多都加入工商界服務，而他們從事的主要是銀行、財務、數據處理、市場研究、管理顧問、廣告等行業。其他各科的碩士，有三分之一繼續深造，百分之十三從事研究工作，其餘的則在中學或大專任教。

本校的畢業生主要是從大學就業輔導處取得就業資料的。本科的畢業生中，大約有三分之二從就業輔導處得悉職位空缺而獲僱主聘任。此外，學生還可從報紙、親友、師長處獲得有關就業的資料。畢業生獲聘的日期，也比過去爲早，其中有百分之七十七，到八月已經獲聘；有些畢業生甚至在四月已經獲得僱主聘用的通知。找到兩份或兩份以上工作的學生，

約佔百分之四十。

一般來說，畢業生對第一份工作都感到滿意。研究院畢業生對第一份工作感到稱心的佔了大多數，但本科畢業生之中，對工作感到不滿的，人數稍有增加。這現象也許表示畢業生計劃自己的事業時比過去更具遠見。因爲據學生們填報的資料顯示，他們對第一份工作感到不滿，主要由於他們在該機構工作沒有甚麼前途可言。

跟前一年比較，本科畢業生的薪酬增加了百分之十六·一，其中百分之四十五的學生，月薪爲港幣三千五百元至四千五百元。私人機構的薪酬大致上雖然都較低，但僱員一般都有紅利和年底雙薪。研究院的畢業生對自己的起薪都感到滿意。跟前一年比較，他們的起薪增加了百分之三十六·一，而其中有四分一的畢業生，月入在六千五百元以上。

由於各行業的管理方法日趨精密，並且越來越專業化，工作的分類和錄取僱員的標準因此更加明確。對於這種新的趨勢，本校的畢業生近年來已經適應。他們從事的行業越來越多，正是適應新趨勢的結果。由於各行業的分工日細，要求日高，將來的畢業生，不管他們受的是專門還是一般的訓練，在考慮就業時，一定要更加清楚明確地按照個人的才能和志趣去選擇適當的行業。就業輔導處要致力的也正是這方面的工作：爲學生提供更全面更周詳的輔導，幫助畢業生在就業時作更明智的選擇。因此，就業輔導處會繼續徵詢關心本校畢業生就業發展的人士的意見。

各單位的近期發展

教育學院開設新課程

爲了增加教師對健康科學各方面的認識，教育學院與香港醫學會最近合辦了「健康教育」選修課程，供教育學院的學生選讀。

該課程的目標與本港社會有直接關係：

- (一) 給現職教師和準備從事教育的學生提供有關健康和醫藥的基本知識，使他們教授中學高年級健康教育時勝任自如，藉此促進社會大眾的健康。
- (二) 使教師和新一代更加注意健康。
- (三) 設法在尚未開設健康教育的學校開設健康教育課程。

教育學院籌劃該課程時，醫學院院長蔡永業教授一直充當顧問。由於該課程是一項創舉，本港兩所大學的教育學院和政府的教育學院一向不曾開設，因此受到各方面歡迎。該課程講授的題目有多項，其中包括防疫、保健、社區醫學、個人衛生、常見的疾病、醫學昌明時代有關醫藥衛生的種種錯誤觀點和迷信、與健康教育有關的解剖學和病理學、治療原理、健康教育的策略等。

該課程由教育學院統一籌劃，教育學院的老師負責講授健康教育的一般觀念，說明健康

教育與教育界的關係。可是，講授該門課程的，主要是香港醫學會著名的專家。這些專家由於真正關心本港的健康教育，將以名譽講師身分從本港的教育觀點講授上述各題目。講師的薪酬，將捐予大學成立一個基金，用來發展該門課程。

該門課程，已廣受教育學院的學生歡迎。通常，教育學院每班只有四十到五十名學生；但目前選修健康教育的，卻多達九十名。其中除本校學生外，還有教育署的視學官和三所政府教育學院的講師以旁聽生身分上課。

該課程先試辦兩年；如果成績理想，將會成爲教育學院的常設課程。

三年制工商管理碩士課程自置新址

本校三年制工商管理碩士課程將於一九八二年夏遷入自置的新址。新址位於尖沙咀東海商業中心，面積三千九百平方呎。

該課程自一九七七年開設以來，一直在市區租用樓宇於夜間上課。爲購置新址供該課程使用，大學校董會主席簡悅強爵士及大學司庫利國偉博士於一九八零年六月發起募捐運動，

冀能在市區購買永久性的課室與辦事處。募捐運動得該課程顧問委員會聯合主席馮景禧先生及鄭裕彤先生鼎力支持，並獲廣大人士慷慨捐助，一九八一年十月籌得所需的款項八百五十萬元，三年制工商管理碩士學位課程乃得以自購新址。

文物館館友協會成立

由本港愛好藝術的人士創辦的「香港中文大學文物館館友協會」，於一九八一年十月十六日在文物館舉行了一個簡短的成立典禮。

馬臨校長在典禮中致詞，感謝各界愛好藝術的人士給文物館的捐贈和支持，並讚揚發起人訂立的三個目標：(一)增加本港居民對文物館的認識和興趣；(二)向到港訪問的人士介紹文物館；(三)向有志在中文大學攻讀東方藝術之研究生提供獎學金。此外，馬校長還特別讚揚了該會主席唐驥千夫人和會長利榮森博士。

學生人數統計

一九八一—八二年

甲、本科生

男生 女生 合計

文學院

中國語言及文學系

八三 一七二 二五五

英文系

七〇 一七〇 二四〇

藝術系

二七 四七 七四

歷史系

一二二 一三三 二五五

音樂系

二一 一八 三九

哲學系

七七 三九 一六

宗教系

二五 三六 六一

共

四二五 六一五 一〇四〇

工商管理學院

會計與財務學系

二一五 八七 三〇二

企業管理與人事管理學系

一八四 九五 二七九

市場與國際企業學系

二一九 七一 二九〇

共

六一八 二五三 八七一

醫學院

五三 七 六〇

理學院

生物化學系

七七 六 八三

生物學系

一三八 五〇 一八八

化學系

一八九 二九 二一八

電子計算學系

六七 二〇 八七

電子學系

二一二 一 二一三

數學系

一六七 三〇 一九七

物理系

二一七 五 二二二

暫定主修醫科

二七 一 二八

共

一〇九四 一四二 一二三六

社會科學院

人類學系

一五 一三 二八

經濟學系

一九五 九一 二八六

地理學系

九四 八六 一八〇

政治與行政學系

八六 四四 一三〇

新聞與傳播學系

四四 五九 一〇三

社會工作學系

九四 一二六 二二〇

社會學系

一三七 一四〇 二七七

共

六六五 五五九 一二二四

男生 女生 合計

乙、研究生

本科生人數合計

二八五五 一五七六 四四三一

男生 女生 合計

哲學博士 一四 一 一五

哲學碩士 一一〇 二三 一三三

社會工作碩士 二 六 八

二年制 二 六 八

三年制 二 四 六

文學碩士(教育學)

一七 六 二三

工商管理碩士

二 六 八

二年制 六〇 一四 七四

三年制 一〇八 一七 一二五

神學碩士 六 〇 六

教育文憑 六 六 一二

一年制 五三 六六 一一九

二年制 二二六 一九〇 四二六

研究生人數合計 六〇八 三二七 九三五

學生總人數 三四六三 一九〇三 五三六六

大 學 委 員 會 簡 訊

中文教材發展委員會成立

本港中學實行母語教學後，將亟需優良而符合現代標準的教材。中文大學有鑑於此，已成立「中文教材發展委員會」，以推動、統籌一個全面的中文教材編纂計劃。委員會的成員如下：

顧問：大學校長馬臨博士

大學司庫利國偉博士

主席：文學院院長劉殿爵教授

委員：本校四位高級教職員

教育署副總督學莫何婉穎女士

培正中學校長林英豪先生

培聖中學校長李晉鏗先生

教育署助理教育主任（行政）曾翠

卿女士

秘書及執行委員會主席：歷史系高級講師

譚汝謙博士

該計劃已獲香港偉倫基金會捐贈港幣二十萬元為首兩年籌劃、研究的經費；直接與出版有關的各項費用，則由中文大學出版社負擔。該項計劃的首期工作以編寫中學教材為重點。該委員會將按實際需要之緩急，積極延聘大學內外的專才，組成各科編撰小組及評審委員會，在行政和技術上提供充分的支助，使計劃得以順利進行。首批課本，大約可在兩三年後出版。

課程發展及會考事務協調委員會

行政與計劃委員會最近成立「課程發展及會考事務協調委員會」。其職權為：

- (一) 與有關教學單位磋商後，推選大學代表參與課程發展及會考機構委員會；
- (二) 探討大學對課程發展及會考事務之方針並傳達與各代表。

其成員為：

主席：教務長陳佐舜博士

研究院院長譚尚渭博士

教育學院院長杜祖貽教授

中國語言文學系主任常宗豪先生

物理系高級講師楊綱凱先生

就業諮詢委員會新委員

環球輪船代理有限公司卓肇彬先生應本校邀請，擔任就業諮詢委員會委員，任期兩年，至一九八三年七月三十一日止。

就業諮詢委員會專責檢討本校畢業生的就業情況，向大學校長提出建議，並對就業輔導處的工作提供意見。該委員會的主席為鄧蓮如議員。

校外進修諮詢委員會新委員

永安人壽保險有限公司董事兼總經理郭志權博士應本校的邀請，出任校外進修諮詢委員會委員。該委員會主要負責向校長提供促進及發展大學校外課程的一般政策。

人事動態

(一九八一年七月一日至一九八一年十二月卅一日)

一、聘任

崇基學院院長

傅元國教授

聯合書院院長

陳天機教授

研究院院長

譚尚涓教授

工商管理學院院長

閔建蜀教授

新亞書院學生輔導主任

王子漸博士

教員

文學院

周策縱教授

中國語言及文學系中文與翻譯
客座教授

生田目彌壽女士 (Miss Yasu Namatame)

日文組客座講師

徐谷林博士 (Dr. John Skoglund)

宗教系客座講師

勞泰瑞博士 (Dr. Terrill E. Lantz)

歷史系名譽講師

李活雄先生

日文組暫任副講師

葉明媚女士

音樂系暫任副講師

錢劉善言女士

音樂系暫任副講師

工商管理學院

艾理雅教授 (Professor Pierre Eglie)

市場與國際企業學系客座教授

潘偉強博士

企業管理與人事管理學系講師

梁國材先生

會計與財務學系副講師

盧榮俊先生

市場與國際企業學系副講師

醫學院

顧克仁教授

生理學系教授

陳金泉博士

藥理學系高級講師

白正君博士

藥理學系講師

何陳雪鸚女士

社區醫學系講師

林育苗博士

社區醫學系講師

陳何文韻女士

精神科學系講師

陳淡秋博士

社區醫學系講師

陳維鄂博士

精神科學系講師

黃澤霖博士

藥理學系講師

譚秉亮博士

解剖學系講師

梁文聲先生

生理學系暫任副講師

理學院

吳英華博士

電子計算學系講師

黃志寬博士

電子學系客座講師

林治平先生

電子計算學系副講師

陳敏兒女士

電子計算學系副講師

社會科學院

艾德添教授 (Professor Alex S. Edelstein)

新聞及傳播學系胡文虎講座教授

鄧道偉教授 (Professor William A. Dando)

地理學系名譽講座教授

金博容教授 (Professor E. Kimbrough, Jr.)

社會學系名譽客座教授

林孟秋女士

社會工作學系講師

伍錫鴻博士

社會學系心理組名譽講師

童可仁博士 (Dr. Karen S. Thomas)

政治與行政學系暫任講師

趙蔚然先生 新聞及傳播學系講師

黃方鈺璇女士 社會工作學系實習導師

劉汪碩女士 社會工作學系實習導師

歐本明先生 (Mr. Benjamin Ostrov)

政治與行政學系暫任副講師

教育學院

任伯江博士 講師

余迺永博士 講師

麥乃德先生 (Mr. John H. McNutt, Jr.)

語言訓練組 (英語單位) 導師

行政人員

李松柏先生 聯合書院秘書主任

任蔡謫怡女士 聯合書院學生輔導處暫任行政

助理

嚴國平先生 建築處暫任助理建築師

研究人員

王德昭先生 中國文化研究所名譽高級研究

員

嚴耕望先生 中國文化研究所名譽高級研究

員

周蕪先生 中國語文研究中心副研究員

陳斯澤博士 精神科學系副研究員

曾憲通先生 文物館副研究員

房俊宜先生 公共事務研究中心名譽副研究

員

張鑫先生 公共事務研究中心名譽副研究

員

二、晉升

教員

文學院

紀大衛先生 (Mr. David Gwilt)

音樂系講座教授

劉述先教授 哲學系講座教授

孫國棟博士 歷史系教授

譚汝謙博士 歷史系高級講師

李潤桓先生 藝術系講師

余均灼先生 日文組講師

工商管理學院

李金漢博士 市場與國際企業學系高級講師

陳纘揚先生 企業管理與人事管理學系講師

張澤霖先生 企業管理與人事管理學系講師

理學院

陳耀華教授 物理系講座教授

李卓予博士 生物化學系教授

陳廣渝博士 生物系高級講師

郭漢利博士 電子學系高級講師

梁輝明博士 物理系高級講師

黃銘洪博士 生物系高級講師

楊綱凱博士 物理系高級講師

社會科學院

翁松燃博士 政治與行政學系教授

關信基博士 政治與行政學系高級講師

皇甫河旺先生 新聞及傳播學系講師

教育學院

鍾宇平先生 講師

行政人員

楊其賜先生 高級總務主任

朱志泰先生 校外進修部高級專任導師

何鎮中先生 大學出版社稿務編輯

王吳璞輝女士 大學出版社製作經理

招炳坤先生 聯合書院學生輔導處行政助理

史陳尚欣女士 人事組行政助理

胡靜茵女士 學生事務處 (就業輔導) 行政

助理

三、榮休

教員

趙傳纓教授 生物系教授

齊修博士 化學系高級講師

張馮寶中女士 英文系講師

教職員簡介

顧克仁博士



陳金泉博士



顧克仁博士

生理學系教授

顧克仁博士，一九四四年生於廣東；其後在香港大學攻讀醫科，一九七零年獲醫學士學位，一九七四年獲哲學博士學位。一九七零年獲醫學士學位後，顧博士先在瑪麗醫院大學內外科部門任見習醫生，然後在伊利沙伯醫院任主診醫生。一九七一年，顧博士出任母校醫學院生理學系講師，一九七八年升為高級講師；一九八一年十月獲任本大學醫學院生理學系教授。

顧博士曾任豪斯頓德薩斯州醫療中心貝勒醫學院生理學系國家衛生協會交換研究員（一九七三）、聖地牙哥加州大學醫學院應用力學與工程學系生物工程學副訪問研究員（一九七六—一九七七）、倫敦大學倫敦醫院醫學院名譽生理學講師（一九七九—八零）、倫敦大學查靈·克斯醫院醫學院生理學系名譽研究員（一九七九—八零）。目前，顧博士尚兼任香港大學生理學系名譽講師。

顧博士為本港及海外多個醫學與科學學會會員；這些學會包括美國、英國和歐洲其他國家的微循環學會。此外，顧博士又為紐約科學院和生物學會會員、國際學報《微循環》編輯委員會委員。

顧博士的研究範圍主要在於微循環生理學，尤其是腦、肝臟、骨骼肌、子宮及胃等部份的微循環。此外，顧博士還設計供微循環研究用的電子儀器，從中藥裏提煉有降低血壓功效的成分，製成動物標本供醫學界研究心臟和肝臟疾病時採用。顧博士在這幾方面的研究心

得，散見於他發表的許多論文裏。目前，顧博士的研究題目為微循環血管平滑肌的胺受體。

陳金泉博士

藥理學系高級講師

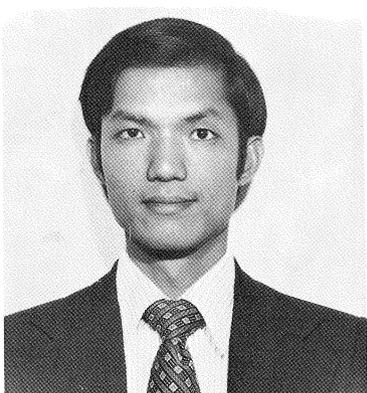
陳金泉博士在香港受中學教育，在英國受大學教育，一九六九年在利物浦理工學院獲藥理學士銜。其後加入一所西藥工廠的研究實驗室工作，從事成藥藥方發展及製法問題研究。一九七一至七二年，陳博士任伯明翰伊利沙伯醫院及兒科醫院藥劑師，於工餘時間修讀藥理學碩士課程，一九七三年獲雅斯頓大學藥理學碩士；其後在伯明翰大學醫學院深造臨牀（人類）藥理學，研究嗎啡類的止痛藥。一九七五年獲伯明翰大學哲學博士銜；同年獲英國國防部資深博士研究基金，在利物浦大學醫學院任臨牀藥理學研究員。年半後，陳博士出任利物浦藥劑學院講師及醫學院藥理學系的名譽研究員。一九八零年一月升任高級講師，一九八一年八月加入中文大學。

陳博士的學術研究範圍，主要在藥物及其他非體內的化學物對身體（人類及動物）的影響和作用，及身體對藥物的吸收、散佈、代謝和排泄等速率。陳博士同時創造了高度感應的化驗方法去估量藥物或其代謝物在血液、血清、或其他體內液體的度量。陳博士對藥物間的相互作用或影響所產生的效果亦有研究。除實驗室工作外，自一九七九年起陳博士一直是國

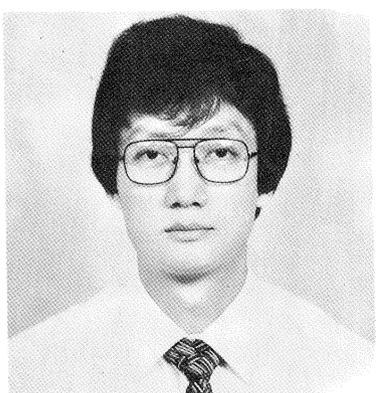
余迺永博士



吳英華博士



潘偉強博士



際學術雜誌《實驗與臨牀藥理學的研究方法與成果》的特約編輯，同時，陳博士又為數份學報的科學著作審查人。

陳博士為多個學會的會員，其中包括：英國藥物研究學會、英國藥理學（及臨牀藥理學組）學會、英國臨牀藥劑協會、國際藥劑聯盟、國際法毒物學協會。

余迺永博士

教育學院講師

余迺永博士，一九七一年獲國立台灣師範大學學士銜，一九七五年獲香港中文大學中國文化研究所中國語文學部哲學碩士，一九七八年在美国伊利諾大學語言學研究所修讀學分，一九八一年獲國立台灣師範大學國家文學博士學位。

余博士教學經驗豐富；自一九七一年起，先後任九龍信義中學教師（一九七二—一九七三）、香港佛教英文中學荃灣分校校長（一九七三—一九七四）、香港樹人學院中文系講師（一九七五—一九七六）、香港浸會學院中文系講師（一九七五—一九八零）、香港中文大學中國文化研究所研究員（一九八零）；一九八一年出任香港中文大學教育學院講師。

余博士的研究範圍為漢語音韻，所撰的專書和文章都與這方面有關。

吳英華博士

電子計算系講師

吳英華博士，肄業於洛杉磯加州大學，先後於一九七三及一九七六年獲電子計算學理學碩士及博士學位；自一九七六年起任職於美國貝爾實驗室，參與電訊電子計算機的設計及發展；一九八一年加入香港中文大學任電子計算系講師。

吳博士的學術興趣範圍，包括高度可靠性的電子計算機設計、電子計算機系統結構、及設計的自動化等。

潘偉強博士

企業管理與人事管理系講師

潘偉強博士在加拿大受大學教育，先後獲多倫多大學文學士、教育碩士、哲學博士學位，曾在英國受訓，一九八一年出任香港中文大學企業管理與人事管理系講師。

潘博士為英國管理學會、訓練及發展學會會員、香港人事管理協會副會員；研究範圍為訓練、發展和商討技巧。

各界捐贈

中文大學屢獲外界慷慨捐贈，作為發展校園建設、添置儀器、贊助研究和出版計劃、設立教職員及學生獎助學金之用；此外，大學又獲贈珍貴文物。一九八一年下半年大學獲得下列捐贈：

校園建設

- (一) 何善衡博士捐贈四百五十萬港元，用以擴建威爾斯親王醫院內的學生宿舍。
- (二) 利榮達先生捐贈四百萬港元，用以協助設立威爾斯親王醫院「利希慎臨牀研究實驗室」。

添置儀器

- (三) 陳震夏先生捐贈四百五十萬港元，用以資助威爾斯親王醫院推行病理服務電腦化及購置電子顯微鏡一部。
- (四) Sharp Corporation 捐贈電視錄影機一部予醫學院。

研究計劃

- (五) 中藥研究計劃獲下列人士資助：
關啟明先生捐贈一百五十萬港元
林紹良先生捐贈一百萬港元
陶氏化學太平洋有限公司連續第五年捐贈五十萬美元
王時新先生捐贈二萬港元。

- (六) 何添及何賢先生捐贈一百五十萬港元作為研究基金。

(七) 醫藥研究基金獲下列人士捐贈：

- 利榮達先生捐贈一百萬港元
高和先生 (Mr. Lawrence Kotewall) 捐贈一萬港元

- (八) 嶺南大學校董會捐贈一萬八千零拾美元，資助「中國社會研究及教學計劃」第三及最後

一年的經費。

- (九) 社會福利署獎券基金撥款七萬九千一百港元，資助「一九八一年家庭生活教育調查」研究計劃。

- (一〇) 瑞士 Pharmaton Ltd. 捐贈一萬美元，資助生物化學系楊顯榮博士進行「人參及其製劑之抗癌效應」的研究。

- (一一) 徐亨先生捐贈三萬港元，作為研究經費。

- (一二) 許鴻源博士捐贈二千一百美元，資助貝克先生 (Mr. Harry Beck) 在中藥研究中心學習。

- (一三) 林植權先生捐贈一萬港元，資助「至二次世界大戰為止之沙田區口述歷史研究計劃」。

- (一四) 萬盈飼料工業股份有限公司捐贈四十二公斤蝦幼體的飼料 (約值五百港元，另包括航空運費) 予海洋研究所，供研究養蝦之用。

出版計劃

- (一五) 妙法寺有限公司捐贈四萬港元，資助發展佛學教材。

教職員及學生獎助學金

- (一六) 利榮達先生捐贈一百萬港元，設立「張光壁醫學教育紀念基金」。

(一七) 求槎基金會捐贈：

- (1) 二十五萬零五百港元，資助一名工商管理學院職員於一九八二—八三年度起在英國攻讀一項三年制研究院學位課程。

- (2) 四萬二千港元資助視聽教材組長鮑沛霖先生在英國接受訓練。

(六) 哈佛燕京學社捐贈六千美元，設立一九八一—八二年度研究生獎學金。

(元) 香港蜆殼有限公司捐贈一萬七千零五十二港元，資助六名學生參加外展訓練課程。

(二) 北山堂基金會於一九八一及八二年度每年捐贈二千五百美元，資助一名文物館助理修讀一項二年制美術碩士（攝影）學位課程。

(三) 寧波旅港同鄉會捐贈一萬四千港元，設立兩項「寧波旅港同鄉會紀念童振遠獎學金」。

(四) 陳景福先生由一九八一—八二年度起，每年捐贈一萬二千港元，設立四項「萬順貿易有限公司陳景福教育研究獎學金」。

(五) 萬國寶通銀行捐贈六千港元，作為一九八零—八一年度獎學基金。

(六) 香港加拿大同學會捐贈三千港元，頒予一名或多名一九八一—八二年度的四年級學生。

(七) 香港工業關係協會每年捐贈一項獎學金，頒予一名主修人事管理學成績優異的四年級學生，獎額相當於全年學費。

(八) 下列捐款人士及機構增加原來捐贈的數目及獎額：

(1) 艾克森亞太區化工有限公司由一九八零—八一年度起，每年捐贈獎學金由六千港元增至八千港元。

(2) 齋色園每年捐贈三項獎學金，由一九八零—八一年度起，每項由一千九百五十港元增至二千零五十港元。

其他用途

(一) 三年制工商管理碩士課程獲下列人士捐贈：

(1) 佳寧集團捐贈一百萬港元

(2) 鄭裕彤基金會捐贈一百萬港元

(3) Honival Emporium Ltd. 捐贈一百萬港元

(4) 李兆基先生捐贈一百萬港元

(5) 新鴻基證券有限公司捐贈一百萬港元

(6) 陳震夏慈善信託基金捐贈七十萬港元

(7) 益新置業有限公司捐贈二十萬港元

(8) 蜆殼電器製造廠翁祐先生捐贈二十萬港元

(9) 長江實業（集團）有限公司捐贈十萬港元

(10) 陳廷驊基金會捐贈十萬港元

(11) 何善衡慈善基金捐贈十萬港元

(12) 何添先生捐贈十萬港元

(13) 華夏置業有限公司捐贈十萬港元

(14) 偉倫基金有限公司捐贈十萬港元

(15) 龔雪因先生捐贈五萬港元

(16) 伍宜孫伍絮宜慈善基金捐贈五萬港元

(17) 楊漢騫先生捐贈五萬港元

(18) 恒隆地產發展有限公司捐贈三萬港元

(19) 朱祖涵先生捐贈二萬港元

(20) 樂聲電器有限公司捐贈二萬港元

(21) 新鴻基地產發展有限公司捐贈二萬港元

(22) 恒隆銀行有限公司捐贈一萬港元

(23) 何永新先生捐贈一萬港元

(24) Sing Kee Co., Ltd. 捐贈一萬港元

(25) 胡漢輝先生捐贈一萬港元

(26) 萬順貿易有限公司捐贈一萬港元

(27) 集成棉業有限公司捐贈五千港元

(28) 蘇學先生捐贈五千港元

(29) 朱正賢先生捐贈二千港元

(30) 麥文賀先生捐贈一千港元

(六) 日本基金會捐贈三十八萬九千港元，資助日文組一九八一至八四年度之增聘教職員計劃。

(元) 亞洲協會捐贈一萬三千三百美元，資助一九八一—八二年度美國盧斯學人輔導計劃。

(二) 恒生銀行有限公司捐贈：

(1) 五萬港元，由校長決定用途；

(2) 二萬港元，資助中大學生團體一九八一—八二年度的課外活動。

(三) 北山堂基金會捐贈三萬九千零六十港元，支付藝術系一名技術員一九八一—八二年度的薪金。

(四) 香港政府社會福利署撥款八千五百港元，資助一名海外教授 (Professor Irving A. Sperry) 於一九八一年六月訪港兩週的經費。

(五) 德國駐港領事館捐贈五千六百九十七港元，資助一九八零—八一年度的德語訓練計劃。

文物

(四) 利希慎基金會捐贈七尺象牙雕一座，價值約一百萬港元。

大 學 要 聞

本校與中山大學簽署學術交流協議

大學校長馬臨博士於一九八一年十二月二十三日由秘書長陳方正博士陪同，前往廣州訪問中山大學，並簽署本校與中山大學學術交流協議。該項協議簽署後，兩校在學術上的合作邁進了一大步。協議有效期暫定兩年（至一九八三年七月止），期滿後經雙方同意可以續約。

根據該項協議，雙方將聯合主辦學術、教學會議或研討會，派遣教員和研究生互訪，共同從事研究，並推行由雙方擬定的各項計劃。

一九八一至八二年度的交流計劃，將以生物學、化學、電子計算學、物理學、人類學、經濟學、地理、社會學為主。此外，工商管理學也可能包括在內。

國際顧問團訪校

香港政府於一九八一年六月間宣佈委任國際獨立顧問團全面檢討本港教育制度。該團三名成員包括團長盧埃林爵士 (Sir John Llewellyn)、團員羅洛夫斯博士 (Dr. Karl Roeloffs) 及特別顧問麥曉先生 (Mr. James McHugh)，於十一月三日由政府首席助理教育司溫菲爾德先生 (Mr. John Winfield) 與大學及理工教育資助委員會秘書百里廉先生 (Mr. William Bradley) 陪同，訪問了本校。

顧問團和本校人員討論了本港教育制度的各項重要問題，特別是高等教育及中文大學、授課語言、教師訓練、成人教育等問題，其後並與學生代表會談。

大學及理工教育資助委員會委員連任

英國伍斯特學院院長布里格斯勳爵 (Lord Briggs of Lewes) 獲港督再度委任為大學及理工教育資助委員會海外委員，任期五年，由一九八一年八月一日起生效。

各書院慶祝校慶

新亞書院於九月二十六日在校園內慶祝創校三十二週年暨孔子誕生二五三二年及教師節。當日的慶祝活動，項目眾多，有南北獅表演，邀請新近抵港的美國雅禮協會駐港代表勞泰瑞博士為獅子點睛。其餘節目，包括各項運動比賽、攤位遊戲、風箏設計比賽、填詞及歌唱比賽。當日活動的高潮，是晚上舉行的校慶晚會，出席的人數超過一千。

聯合書院於一九八一年十月二十四日舉行銀禧校慶，節目有：秉芬堂和百全堂開幕、大學校董馮秉芬爵士及該院基金會主席鄭棟材博士頒發學業成績優異獎。此外，院方還為該項慶典安排了演講、園遊晚會、舞台表演、運動會、銀禧舞會等多項節目。

為慶祝建校三十週年，崇基學院舉辦了一連串的學術及康樂活動。學術活動包括學生系制辯論比賽、徵文比賽及專題演講。演講由校外人士主持，內容都與本港各項問題有關。校慶節目，以十二月五日星期六晚在麗晶大酒店舉行的餐舞會為高潮。

佛學教科書編寫小組成立

大學鑑於本港中學的佛學課程教材不足，最近成立了「佛學教科書編寫小組」，計劃編寫中學佛學課程教材。

教材編寫計劃，由哲學系教員主持，中文教材發展委員會贊助，所需經費港幣四萬元，由妙法寺捐贈。預料該小組將於十個月內把第一套佛學教材編竣，供參加中學會考的同學採用。

一九八一年政府職位資料展覽

布政司署銓敘科與本校就業輔導處合辦的一九八一年政府職位資料展覽，於十月八日至九日在本校舉行。

該展覽為本校舉行的第三屆，於十月八日由民政司黎敦義先生、大學就業諮詢委員會主席兼立法局非官守議員鄧蓮如女士主持開幕儀式。

參展的政府單位達十八個，計有布政司署（銓敘科、行政科、政務科）、政府統計署、教育司署、消防事務處、民政署、房屋署、人民入境事務處、政府新聞處、稅務局、勞工處、監獄署、工務局、香港電台、皇家香港警務處、社會福利署、工商署。

本校許多同學，畢業後都獲政府聘用。像過去一樣，展覽會現場也有參展單位的代表向大家介紹政府部門中眾多的就業機會。

中大校友會選出新幹事會

香港中文大學校友會於一九八一年九月二十五日舉行會議，選出第四屆（一九八一至八二年度）幹事，名單如下：

會長：葉于旣先生

副會長：吳繼遠先生

秘書：龍禎祥先生

財政：曾翠卿女士

康樂：李袁慧珠女士

學術：黃志涵先生

公關：何萬森先生

又聯會的代表會亦於最近改選完畢：

主席：葉于旣先生（工商管理碩士校友會）

副主席：吳繼遠先生（崇基學院）

李袁慧珠女士（新亞書院）

何萬森先生（聯合書院）

龍禎祥先生（教育學院）

代表：崇基校友會

吳繼遠先生（首席代表）

曹宏威博士

謝德強先生

熊翰章先生

田聖德女士

新亞校友會

李袁慧珠女士（首席代表）

趙達榮先生

蕭錦源先生

李介明先生

羅祥國先生

聯合校友會

何萬森先生（首席代表）

陳國泰先生

葉鑾忻先生

周國忠先生

羅可誠先生

工商管理碩士校友會

葉于旣先生（首席代表）

朱泰和先生

文錫輝先生

教育學院校友會

龍禎祥先生（首席代表）

蘇俊雄先生

曾翠卿女士

中大校友聯會，最近已成立「香港中文大學校友會聯會教育發展有限公司」，以便籌建一所中文中學。

校長杯教職員運動錦標賽

大學秘書處與體育部於一九八一年十一月十五日聯合主辦了第一屆校長杯教職員運動錦標賽。為紀念該項創舉，校長欣然捐出「校長杯」作為獎品。

錦標賽按學院暨行政單位把參賽者分成六組，比賽項目包括足球比賽、籃球比賽，參賽者約有一百八十人。賽事完畢，馬臨校長把銀杯頒予全場冠軍行政單位隊，把其他獎品頒予各項比賽的得獎人；校長夫人則把錦旗頒予各隊的隊長，把紀念品頒予所有運動員。

各學院院長、大學秘書長、工商管理碩士課程主任亦應邀充任錦標賽贊助人。

文 化 活 動

諾貝爾得獎人演講

諾貝爾得獎人兼皇家學會會員克里克博士(Dr. Francis Crick)於一九八一年十一月三日在本校演講，題目為《生物學革命對醫學的意義》，由本校和香港大學醫學院聯合主辦。

克里克博士是創立分子生物學的重要前驅，與沃森博士(Dr. J.D. Watson)發現細胞內的遺傳分子結構，於一九六二年同獲諾貝爾醫學獎。二人在一九五零年代所提出的「雙螺旋結構理論」，對現代生物學的發展有很大的貢獻。

「香港教育問題」研討會

一九八一年八月二十九日，教育學院在該院舉辦了一個「香港教育問題」研討會。

研討會由校長馬臨博士揭幕，有八十名本港教育界專業人士出席，其中包括兩所大學、理工學院和教育署人員。

與會者的意見和會上宣讀的十五篇論文已輯錄成書，呈交布政司署。該署已委派一個獨立顧問團於一九八一年及八二年初全面檢討香港的教育制度。

第三屆香港神經科學會年會

由本校醫學院解剖學系與香港神經科學會聯合主辦的第三屆香港神經科學會年會，於一九八一年九月二日至三日在本校舉行，約有六十人出席，其中包括本港兩所大學的教員和十位來自海外的名學者。

院際辯論

中大演辯學會最近舉辦了兩項辯論比賽，以慶祝該會成立。

第一屆院際辯論比賽總決賽於十二月四日舉行，辯題為「把婦女從廚房中解放出來是現代文明的一大錯誤」，冠軍由聯合書院隊獲得。

此外，演辯學會又於該晚舉行一場師生友誼賽助興，由教職員隊對學生挑戰隊。題目為「大學不應規定學生必須上課」。勝負由台下觀眾以一人一票方式決定，結果是正方的教職員隊獲勝。

美術展覽

明清廣東書法作品展

一九八一年十一月七日至十二月六日（文物館）

明清廣東書法作品展，是文物館與廣州的美術館首次合辦的大規模展覽會。展覽會全面介紹明清時期的書法。展品為文物館、廣東省博物館、廣州市美術館所藏，其中有許多是首次在香港展出的名作。這次展出的書法家有陳獻章、屈大均、梁佩蘭、陳恭尹、高儼、薛始亨、丁日昌等。

爲了籌劃這次展覽，廣州有關方面派遣了一個五人代表團到港協助工作。代表團留港期間，參觀了本港的博物館，並出席座談會，與本港有關人士交換意見和經驗。

大學校長馬臨博士主持了開幕儀式，歡迎蒞港的五位代表。馬校長說：「這次是本校文物館與廣東省博物館、廣州市美術館的首次合作。展品是從三館藏品中精選出來的；在港展出後，全部展品將會在廣州美術館展出。希望日後我們能有更多合作的機會。」

馬臨校長又表示：「明清兩代，海運擴展，廣東成爲中外交通樞紐，商業發達，文風興盛，書法方面，更是人才輩出。這次展出的作者，大部分原來都在學術、詩詞、釋教、繪畫方面有一定的成就。可以說，這個展覽會除了介紹明清兩代廣東書法的發展概況外，更是一個明清百年的廣東文化史料展覽。」

求知雅集珍藏中國陶瓷展

一九八一年十二月十九日至一九八二年二月十八日（文物館）

這是一個大規模的中國各代陶瓷器的展覽，展品包括：新石器時代彩陶、兩晉越窯、唐、遼、唐三彩、宋、金、元磁州窯、河南黑釉、建窯、吉州窯、龍泉青瓷、元代青花、明成化鬥彩、明清青花、釉裏紅、單色釉、彩瓷等共一百六十餘項官、民名窯精品，是一個不容錯過的中國陶瓷鑑賞機會。

校外進修部學員作品展覽

校外進修部於一九八一年八月二十七日至九月二日在香港藝術中心舉行學員作品聯展。展品全爲現代水墨畫、素描及繪畫、商業攝影三項文憑課程的學員所作。

黃子高（一七九四—一八三九）篆書長聯，廣東省博物館藏。

簾卷翠明 瓊樓美久 峯閣筆初 詩興新磨
紹興 楷 蠅 頭 魚 絲 細 寫 芝翁先生大人正之

規 斷 衣 禪 障 綠 綺 同 禪 石 谿 黃 子 高
香 焚 藥 腦 香 桂 寄 坐 齋 讀 賦 于 畫 人 賞

（明清廣東書法作品展）

Academic and Other Publications of Staff

教職員學術及其他著作

(1980 – 1981)

(1981 · 1) 。

李雲光《評王關仕著「儀禮服飾考辨」》，《東方文化》，香港大學，(1980)。

盧璋鑾《陶行知先生在香港》，《開卷》，20，(1980 · 8)。

盧璋鑾《蕭紅在香港發表的文章「蕭紅已出版著作目次年表」補遺》，《抖擻》，40，(1980 · 9)。

盧璋鑾《茅盾在香港報刊(1938 ~ 1941)上發表的著作》，《抖擻》，44，(1981 · 5)。

蒙傳銘《略論漢語的詞義及其演變》，《華學月刊》，114，(1981 · 6)。

Ng, Mau Sang, (tr.), 'Old shophouse, new skyscraper', *Singa, Literature and the Arts in Singapore*, 1, Ministry of Culture, Singapore, (1981.3).

Ng, Mau Sang, 'Ba Jin and Russian literature', *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews*, 3:1, University of Wisconsin, U.S.A. (1981).

潘銘榮《學術論文引證體系初議》，《學文》，3，(1981)。

潘銘榮《紅樓夢研究的書目工作》，《崇基中文系學刊》，(1981)。

潘銘榮《書業惡風始於南宋考》，《中國文化研究所學報》，14：2，(1981)。

常宗豪《改進中文教學管見》，《中國語文研究》，3，香港中文大學，(1981 · 7)。

蘇文擢《經詁拾存爾雅之都》，《中國語文研究》，2，香港中文大學，(1980)。

徐芷儀《書評：國語語法研究論集》，(湯廷池著)，《中國語文研究》，1，香港中文大學，(1980)。

徐芷儀《書評：音韻學初步(王力)》，《中國語文研究》，2，香港中文大學，(1981)。

黃維樑《文字清通與風格多姿》，《益世雜誌》，創刊號，(1980 · 10)。

黃維樑《文學三大技巧》，《中報月刊》，(1981 · 11)。

黃維樑《中西之辨——讀「文學的視野」》，《星島日報》，(1981 · 1 · 13 ~ 14)。

黃維樑《清通與多姿》，友聯出版社，(1981)。

黃維樑《「古詩今讀」三篇》，《百姓月刊》，(1981 · 7)。

楊勇《洛陽伽藍記旨趣與體例一》，《新亞生活》，(1980 · 12)。

楊勇《洛陽伽藍記旨趣與體例二》，《新亞生活》，(1981 · 1)。

楊勇《洛陽伽藍記旨趣與體例三》，《新亞生活》，(1981 · 2)。

Faculty of Arts 文學院

Department of Chinese Language & Literature

中國語言及文學系

陳勝長《魯迅「嵇康集」校本指瑕》，《中國文化研究所學報》，11，香港中文大學，(1980)。

陳勝長《「周官」非古文質疑——從文學角度討論徐復觀先生的「論證方法」》，《明報月刊》，186，(1981 · 6)。

張雙慶《評「廣州方言研究」》，《中國語文研究》，2，香港中文大學，(1981)。

張雙慶《評周祖謨先生的「廣韻」四聲韻字今音表》，《中國語文研究》，3，香港中文大學，(1981)。

張雙慶《評「語文學習講座叢書」》，《中國語文研究》，3，香港中文大學，(1981)。

金聖華(譯)，《海隅逐客》，台灣聯經出版社，(1981 · 3)。

劉殿爵《談“異”》，《中國語文研究》，2，香港中文大學，(1981)。

劉殿爵《語文運用與思考能力》，《香港中文大學教育學報》，8：2，(1980 · 12)。

李達良《大一國文與香港的中國語文教學》，《明報月刊》，187，(1981 · 7)。

Leung, Gaylord, 'The influence of Rabindranath Tagore on modern Chinese literature', *Tamkang Review*, 10:3-4, (1980).

梁佳蘿《抄襲與翻譯》，《聯合報》，台灣，(1980 · 10 · 5)。

梁佳蘿《非洲文學獵影》，《崇基校刊》，62~63，(1980)。

梁佳蘿《南國之音》，《中國人月刊》，(1980 · 12)。

梁佳蘿《陳寅恪寒柳堂集》，《中國人月刊》，(1981 · 1)。

梁佳蘿《新月必圓》，《遠東時報》，(1981 · 2 · 12)。

梁佳蘿《徐志摩的「廣大的心」》，《台灣日報》，(1981 · 3 · 16)。

梁佳蘿《魯迅的「紀念劉和珍君」》，《南洋商報》，(1981 · 3 · 26 ~ 30)。

梁佳蘿《揮袖話愛情》，台北九歌出版社，(1981 · 6)。

梁沛錦《淺說中國戲劇的過去現在和未來》，《第二屆荃灣藝術節專刊》，(1980)。

梁沛錦《粵劇欣賞》，《亞洲藝術節特刊》，(1980 · 10)。

梁沛錦《香港粵劇現況與前景》，《荃灣藝術節專刊》，

- Clements (The Modern Language Association of America, New York, 1978)', *Tamkang Review*, 11:1, (Autumn 1980).
- Deeney, John J., 'China complex, council of national literatures', *Quarterly World Report*, (1980.10).
- Deeney, John J., 'Chinese literature from comparative perspectives', *Chinese Literature: Essays, Articles, Reviews*, 3:1, University of Wisconsin, U.S.A., (1981).
- 李達三、周兆祥《翻譯與翻譯學術化》，《中外文學》，9：12，（1981·5）。
- Etherton, A.R.B., 'On a functional approach', *E.T. Forum*, ICA, U.S.A., (1980.9).
- Etherton, A.R.B., *Language Laboratory*, Amerex, (1980.10).
- Etherton, A.R.B., *Language Work for Communication English*, Longman, (1981).
- Etherton, A.R.B., *English for Communication*, Longman, (1981).
- Etherton, A.R.B., *A Revision Course in Communication English*, Longman, (1981).
- Etherton, A.R.B., *Oral English for the HKCEE*, Aristo, (1981).
- Fu, Gail, Pierson, H. & Lee, S.Y., 'An analysis of the relationship between language attitudes and English attainment of secondary students in Hong Kong', *Language Learning*, 30:2, (1980.12).
- Holstein, Michael E., 'Kathleen Coburn: *Experience into Thought*', (review article), (July 1981).
- Holstein, Michael E., 'Vincent Delucca: *Thomas DeQuincey: The Prose of Vision*, (review article), (July 1981).
- Johnson, F.C., 'Phonics and the teaching of beginning reading in English', *The English Bulletin*, 7:3, (1980).
- Johnson F.C., 'Communicative syllabuses and communicative learning and teaching of English in Hong Kong', *Primary English Teachers Association Journal*, 1, (1980).
- Johnson, F.C., *The Endeavour Reading Programme*, Library Books 1L3-9L3 & Activity Books 10-21, Brisbane, Jacaranda-Wiley Limited, (1980 & 1981).
- Johnson, F.C. & Wong, Christina Kin-hing Leung, 'The interdependence of teaching, testing, and instructional materials', *Proceedings of Regional Seminar on Evaluation and Measurement of Language Competence and Performance*, Singapore, (1981.3).
- 陸潤棠《試從視覺效果分析王維自然詩與「山水論」和「山水訣」的關係》，《藝壇》，152，（1980·11）。
- 陸潤棠《布萊希特與中國戲劇藝術》，《明報月刊》，（1981·2）。
- 楊 勇《徐高阮重刊洛陽伽藍記正文子注訂正稿》，《新亞生活》，（1981·5）。
- 余光中《分水嶺上——余光中評論文集》，台北純文學出版社，（1981·4）。
- 余光中《論英文十四行詩》，《教學與研究》，3，（1981·5）。
- 余光中、蔡思果、朱立、梁佳蘿、黃維樑《文學的沙田》，台北洪範書店，（1981·7）。
- 阮廷焯《宋崇文院刊書考》，《大陸雜誌》，61：4，（1980·10）。
- 阮廷焯《武珪燕北雜記輯》，《大陸雜誌》，61：5，（1980·11）。
- 阮廷焯《畢仲詢幕府燕閒錄輯》，《大陸雜誌》，62：6，（1981·6）。

Department of English 英文系

- Boyle, Joseph E., 'Using the headlines', *Modern English Teacher*, 8:1, (1980.9).
- Boyle, Joseph E., 'Improving lexical proficiency in specific purpose teaching', *The Indian Journal of Applied Linguistics*, 6:1, (1980).
- Boyle, Joseph E., 'Using national characteristics in drama teaching', *Speech and Drama*, 29:3, (Autumn 1980).
- Boyle, Joseph E., 'Teaching English in refugee camps', *Bulletin of the International Association of Teachers of English as a Foreign Language*, 66, (1981.1).
- Boyle, Joseph E., 'Texts from business journalism for E.S.P. courses in Hong Kong', *The International Journal of Educational Technology and Language Learning System*, 9:2, (1981).
- Chou, Ying-hsiung, 'Poetry-collecting: From parable to political necessity', *Tamkang Review*, 10:3-4, (Spring & Summer 1980).
- Chou, Ying-hsiung, (tr.), 'Cheng Ch'ien: Liu Yung and Su Shih in the evolution of Tz'u Poetry', *Song Without Music: Chinese Tz'u Poetry*, (Soong, Stephen C., ed.), The Chinese University Press, (1980).
- Chou, Ying-hsiung & Leung, Winnie Lai-fong, (tr.), 'Yu P'ing-Po: Appreciations of Tz'u', *Song Without Music: Chinese Tz'u Poetry*, (Soong, Stephen C., ed.). The Chinese University Press, (1980).
- Chou, Ying-hsiung, 'The linguistic and mythical structure of Hsing as a combinational model', *Chinese-Western Comparative Literature: Theory and Strategy*, (Deeney, John J., ed.), The Chinese University Press, (1980).
- Deeney, John J., 'Comparative literature for scholars and administrators—review article of *Comparative Literature as Academic Discipline: A Statement of Principles, Praxis, Standards* by Robert J.

- 葉維廉《尋找人與自然適切的關係》——中國與英美詩山水美感意識的演變(四)，《中報月刊》，8，(1980·9)。
- 葉維廉《中國文學創作的前途》，《中國周末》，香港天地圖書公司，(1980·10)。
- 葉維廉《我與「現代文學」》，《現代文學復刊》，12，台北，(1980·11)。
- 葉維廉《語言的策略與歷史的關聯——五四到現代文學的前夕》，《中外文學》，10：2，台北，(1981·7)。
- 葉維廉《夜抵東京本鄉六丁目》(詩)，《聯合報》，台北，(1980·8·27)。
- 葉維廉《詠懷兩首》(詩)，《明報月刊》，177，(1980·9)。
- 葉維廉《驚馳：夜曲六首》(詩)，《明報月刊》，178，(1980·10)。
- 葉維廉《聽漁》(詩)，《中報月刊》，9，(1980·10)，《文滙月刊》，上海，(1981·1)。
- 葉維廉《給兒子運端》(詩)，《聯合報》，台北，(1981·1·8)。
- 葉維廉《雞鳴三帖》(詩)，《中國時報》，台北，(1981·2·10)。
- 葉維廉《沙田隨意十三盞》(詩第一輯)，《聯合報》，台北(1981·2·28)。
- 葉維廉《沙田隨意十三盞》(詩第二、三、四輯)，《聯合報》，台北，(1981·3·6；3·28；4·10)。
- 葉維廉《歌之一》，《歌之二》，《中外文學》，9：12，台北，(1981·5)。
- 葉維廉《兒童詩兩首》，《中國時報》，台北，(1981·4·25)。
- 葉維廉《那個叫做生命的女子》(詩)，《聯合報》，台北，(1981·7·5)。
- 葉維廉《散髮扁舟》(詩)，《中國時報》，台北，(1981·7·21)。
- 葉維廉《回音壁》(詩)，《聯合報》，台北，(1981·7·27)。
- Yuan, Heh-hsiang, 'East-West comparative literature: An inquiry into possibilities', *Chinese-Western Comparative Literature: Theory and Strategy*, (Deeney, John J., ed.), The Chinese University Press, (1980).
- Department of Fine Arts 藝術系**
- 鄭明《細說三百年來一賓虹》，《藝術家》，台北，(1980)。
- 高木森《略論西周武王的年代問題與重要青銅彝器》，《華學月刊》，107，台北，(1980·11)。
- 高木森《武王伐紂日辰考》，《華學月刊》，113，台北，(1981·5)。
- 李潤桓《從新石器時代陶文看中國的原始書法藝術》，《新亞生活》，8：6，(1981·2)。
- 陸潤棠《「現代啟示錄」中之「黑淵」》，《中外文學》，9：10，(1981·3)。
- Pierson, Herbert D. & Friederichs, Jane, 'Curriculum planning for ESL students at the university', *English Teaching Forum*, 19:3, (July 1981).
- Pierson, Herbert D. & Friederichs, Jane, 'What are science students expected to write?', *English Language Teaching Journal*, 35:4, (July 1981).
- Richards, J.C. & Schmidt, Richard, 'Speech acts and second language learning', *Applied Linguistics*, 1 & 2, Oxford, (1980).
- Richards, J.C., *Creative English for Indonesia*, Books 1, 2, 3, Oxford University Press, Kuala Lumpur, (1980).
- Richards, J.C., 'Social factors, interlanguage and language learning', *Sociolinguistic Aspects of Language Learning and Teaching*, Oxford University Press, Oxford, (1980).
- Richards, J.C., 'Conversation', *TESOL Quarterly*, 14:4, (December 1980).
- Richards, J.C., 'Form and function in language learning', *New Dimensions in Second Language Acquisition Research*, (Anderson, R. & Rowley, ed.), Newbury House, (1981).
- Richards, J.C., 'Talking across cultures', *The Canadian Modern Language Review*, 37:3, (1981).
- Tay, William, 'Fragmentary negation: a reappraisal of Ezra Pound's ideogrammic method', *Chinese-Western Comparative Literature: Theory and Strategy*, (1981).
- Yip, Wai-lim, 'Anderstreben: Concept of media and intermedia', *Chinese-Western Comparative Literature: Theory and Strategy*, (Deeney, John J., ed.), The Chinese University Press, (1980).
- Yip, Wai-lim, (tr.), Several Poems by Ho Ch'ing-chih, Pa Shan & Li Ying, *Literature of the People's Republic of China*, (Hsu Kai-yu, ed.), Indiana University Press, (1980).
- Yip, Wai-lim, (tr.) 'Poems by Pien Chih-lin ("Round Jewel Box"), Ts'ao Pao-hua ("Untitled"), Hsin-ti ("Sail", "Afternoon in Autumn") and Ai Ch'ing ("Snow Falls on the Land of China")', *Hawaii Review*, 10, Special East/West Issue, (Spring-Fall, 1980).
- Yip, Wai-lim, 'Symposium on Chinese poetry and the American imagination', *Ironwood*, Tucson, Arizona, (1981).
- Yip, Wai-lim, Snyder, et al, 'Statement on Chinese Poetry', *Ironwood*, Tucson, Arizona, (1981).
- 葉維廉《萬里風煙》，台北時報出版社，(1980)。
- 葉維廉《飲之太和》，台北時報出版社，(1980)。
- 葉維廉《西方詩人對中國詩境界的嚮往》——中國與英美詩山水美感意識的演變(三)，《中報月刊》，7，(1980·8)。

- 本展望》，25：1～2，（1980·11～12）。
- 李活雄《清音和濁音》，《日本展望》，25：3，（1981·1）。
- 李活雄《不可思議的「漢文」閱讀方法》，《日本展望》，25：4，（1981·2）。
- 李活雄《由日本文字發展過程看日人「偷師」傳統》，《日本展望》，25：5，（1981·3）。
- 李活雄《漢字讀音》，（上、下），《日本展望》，25：6～7，（1981·4～5）。
- 李活雄《當字》，《日本展望》，25：8，（1981·6）。
- 李活雄《日語的血統體系》，《日本展望》，25：9～10，（1981·7）。
- 余均灼《現代日語語法概要》，商務印書館，香港，（1980·10）。
- 余均灼《香港中文大學日本研究講座近況報告》，（日文），《東京外國語大學特設日本語學科年報》，4，（1981·夏）。

Department of History 歷史系

- 張學明《亨利一世的執政秘方》，《明報月刊》，185，（1981·5）。
- Faure, David W., 'Source materials from recent publications from the People's Republic of China', *Ch'ing-shih-wen-t'i*, 4:4, (1980.12).
- 許冠三《劉少奇與劉少奇路線》，香港中道出版社，（1980·10）。
- 許冠三《船山學術思想生命年譜》，《中國哲學集刊》，5，三聯書店，北京，（1981·1）。
- 許冠三《王船山的致知論》，中文大學出版社，（1981）。
- 鄭兆江《評「譚嗣同書目解題」》，《明報月刊》，187，（1981·7）。
- 羅炳綿《中國警察制度的產生和發展》，《食貨月刊》，10：8，（1980·11）。
- 羅炳綿《紀昀的學術思想與四庫提要的立場》，《新亞生活》，8：8，（1981·4）。
- Lee, Thomas H.C., 'Trade and Conflict in Medieval Nanhai', *Canton Companion*, 2, (1980.10).
- 李弘祺《試論思想史的歷史研究》，《史學方法論文選集》，（1980）。
- 李弘祺《書評：「作為變遷媒介的印刷術」——埃森斯坦著》，《史學評論》，2，（1980）。
- 李弘祺《沈潛與高明之間，和美國歷史學會會長聘克尼教授對談》，《中國時報》，（1980·12·25～26），《當代》，8，（1980·12）。
- 李弘祺《史學與史學方法論集》，食貨出版社，台北，（1980·12）。
- 李弘祺《漫論近代中國史學的發展與意義——附論從筆記，割記到社會史》，《當代》，1：3～4，《食貨月刊》，10：9，（1980）。
- 李弘祺《從社會科學到社會整體歷史》，《史學評論》，3，（1981·5）。

- 李東強《歐美遊學小記》，《新亞生活》，8：2，（1980·10·15）。
- 王人聰《西漢私印初探》，《中國文化研究所學報》11，香港中文大學，（1980）。
- 王人聰《晉騎部曲將印考》，《文物館季訊》，2：2，（1981·6）。
- Watt, J.C.Y., *Chinese Jade: Han to Ch'ing*, Asia House, New York, (1980.10).
- Watt, J.C.Y., *Paintings in the Shanghai Museum*, Joint Publication Co., Hong Kong, (1981).

Committee on French, German, Japanese and Italian Studies 法、德、日、意語文委員會

- Masson, Michel, 'Chinese culture and modernity', (in French), *Etudes*, 354, (1981.1).
- Masson, Michel, 'Review articles', *Bulletin Mensuel* (Antenne de Sinologie Française à Hong Kong), (1980.9-1981.7).
- Masson, Michel, 'The modernization of China according to Liang Shuming', (in French), *Projet*, 155, Paris, (1981.5).
- Bieg, Lutz, 'Die Entstehung der großen Romane des Alten China', *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, 23, Akademische Verlagsanstalt Athenaion, Wiesbaden, (1981).
- Bieg, Lutz, 'Chinesische Erzählliteratur nach der Kulturrevolution', *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft*, 23, Akademische Verlagsanstalt Athenaion, Wiesbaden, (1981).
- Dethlefsen, Dirk, 'Überlebenswille: Zu Schnitzlers Monolognovelle *Leutnant Gustl* in ihrem literarischen Umkreis', *Seminar*, 17:1, Toronto, (1981).
- Dethlefsen, Dirk, 'Review on *Kindheitskult und Irrationalismus in der Literatur um 1900. Friedrich Huch und seine Zeit*', (Wucherpennig, Wolf, Fink, München, 1980), *Seminar*, 17:4, Toronto, (1981).
- 方徐明珠《香港中文大學日語教育的現狀和問題》（日文），《海外日本語教育的現狀和問題》，（1980·10）。
- 方徐明珠《香港的勞働市場與外資企業的雇用問題》（日文），《香港》，香港日本人俱樂部出版部，（1981·2）。
- Hillenbrand, Josef, 'Dialogue and teaching: with focus on Martin Buber's *Das Dialogische*', *United Bulletin*, 36, (1980).
- 李活雄《充份發揮「漢字」知識的良機》，《日本展望》，24：9，（1980·8）。
- 李活雄《中國人應該把握機會學習的第二外國語》，《日本展望》，24：10，（1980·9）。
- 李活雄《表音文字與「假名」》，《日本展望》，24：11～12，（1980·10）。
- 李活雄《學習外國語言的秘訣》，（上、下），《日

Lo, Vivien, (ed.), *Béla Bartók 1881-1945/A Centenary Tribute*, (also in Chinese), Music Office, (1981.3).

Lo, Vivien, 'Bartók the man', (also in Chinese), *Béla Bartók 1881-1945/A Centenary Tribute*, Music Office, (1981.3).

羅沛雯(譯)《一份超越其音樂價值的遺產》，(William Watson 著)，《巴爾托克百週年紀念專刊》，音樂統籌處，(1981·3)。

Lu, Ping-chuan, 'Buddhist Chant in Taiwan', *Shih Chien Journal*, 11, Taipei, (1980.10).

Lu Ping-chuan, 'Economics College', Taipei, (1980.10).

呂炳川《民族音樂學》，中華民國比較音樂學會，台北，(1980·11)。

呂炳川《台灣山胞的音樂》(唱片三張)，台北第一唱片公司，(1980·12)。

Watson, William, 'Sinfonia for Winds', (1980.8).

Watson, William, 'Part of the legacy: More than music', *Béla Bartók 1881-1945/A Centenary Tribute*, Music Office, (1981.3).

Department of Philosophy 哲學系

Allinson, Robert E., 'An idealistic reply to the later Moore', *Indian Philosophical Quarterly*, 7:3; Indexed in *The Philosopher's Index*, U.S.A. (Quarterly and Cumulative editions), stored in *Dialog*—information retrieval system, (1980).

Allinson, Robert E., 'Preludes and interludes', *The Independent Journal of Philosophy*, 4; *Modernity*, 1, Paris, France, (1980).

Allinson, Robert E., (ed.), 'Letters of Johnathar Swift to Alexander Pope', *The Independent Journal of Philosophy*, 4; *Modernity*, 1, Paris France, (1980).

Allinson, Robert E., 'Pilgrim in exile', *Pancontinenta Premier Poets*, Sixth Biennial Anthology, Commemorative Issue, World Poetry Society, Intercontinental, (1980.8).

霍韜晦《佛教的智慧與現代人生》，《弘法周特刊》，香港大學佛學會，(1980·10)。

霍韜晦《佛教的現代智慧》，《中報月刊》，(1981·3)。

霍韜晦、盧瑞珊(譯)《中觀哲學的絕對觀念》，《內明月刊》，102，香港，(1980·9)。

霍韜晦、陳銚鴻(譯)《部派佛教》，《內明月刊》，106，香港，(1981·1)。

霍韜晦、陳銚鴻(譯)《中觀的超越論》，《內明月刊》，108，香港，(1981·3)。

霍韜晦、陳銚鴻(譯)，《瑜伽行派的觀念論》，《內明月刊》，110，香港，(1981·5)。

霍韜晦、古鼎儀(譯)，《佛教對中國文化的貢獻》，《內明月刊》，112，香港，(1981·7)。

李弘祺《Evelyn Rawski：清朝的教育與平民的識字率》，《史學評論》，3，(1981·5)。

林壽晉《戰國細木工榫接合工藝研究》，中文大學出版社，(1981·5)。

林壽晉《半坡遺址綜述》，《中文大學出版社》，(1981·6)。

孫國棟《資治通鑑所表現的政治觀念》，《唐代的知識分子》，《中央研究院漢學會議》，(1980·8·25)。

譚汝謙《中日之間譯書事業的過去、現在與將來》，《中國人月刊》，2：9～12，(1980·10～1981·2)。

譚汝謙《日中訳書目録編集記》，《東方月刊，Eastern Book Review》，12，東京，(1980·11)。

Wang, Erh Min, *The Cambridge History of China, II*, Cambridge University Press, Cambridge, London, (1980).

王爾敏《十九世紀中國國際觀念之演變》，《中國文化研究所學報》，11，香港中文大學，(1980)。

王爾敏《鬼、鬼子、洋鬼子、假洋鬼子》，《中國語文研究》，2，香港中文大學，(1980)。

王爾敏《中國近代史上的各種運動及其意義》，《史潮》，6，香港中文大學聯合歷史學會，(1980)。

王爾敏《上海中外會防局始末》，《中央研究院歷史語言研究所集刊》，51：1，中央研究院，(1980)。

王爾敏《中國近代之自強與求富》，《中央研究院近代史研究所集刊》，9，中央研究院，(1980)。

王爾敏《名號今昔觀》，《中國語文研究》，1，香港中文大學，(1980)。

王爾敏《歷史的研究與著作》，《香港中文大學教育學報》，9：1，(1981·6)。

Department of Music 音樂系

陳蕾士《沈遠北西廂絃索譜張譯簡譜序》，《大成雜誌》，91，(1981·6)。

陳蕾士《納書楹西廂記全譜張譯簡譜序》，《大成雜誌》，91，(1981·6)。

Gwilt, David, 'Concerto for cello and Chinese orchestra', (1981.5).

Law, Daniel, 'Some thoughts on the modernization of sacred music', (also in Chinese), *Chinese Churches Today*, (1980.11).

Law, Daniel, 'Chinese folksongs', three for male chorus and one for female chorus, (both *a cappella*), (1980.8).

Law, Daniel, 'Psalm 33', 'Sheng Sheng Man', 'Alleluia with verse the Holy Child', (1980.9).

Law, Daniel, 'Ode from the Nestorian Monument', (1980.11).

Department of Religion 宗教系

- 陳佐才《聖餐禮文簡釋》，聖公會青年事籌委員會，(1980)。
- 陳佐才《八十年代堂會的使命》，《信証》，基督教協進會，(1981·3)。
- 陳佐才《中國基督教代表團訪港有感》，《基督教週報》，(1981·4·12)。
- 周天和《印尼行》(上、下)，《基督教週報》，香港華人基督教聯合會，(1980·8·31; 9·7)。
- 周天和(譯)《主壽環(第八冊)》，香港基督教協進會婦女事工委員會，(1980·11)。
- 周天和《聖誕節與恐懼不安的世界》，《分享月刊》，晨光出版社，(1980·12)。
- 周天和《新約研究指南》，香港道聲出版社，(1981·1)。
- 周天和《一個耐人尋味的問題》，《基督教週報》，香港華人基督教聯合會，(1981·6·7)。
- Lee, Archie Chi-chung, 'The Torah story and the mission of the church in Hong Kong in the eighties', *Theology Division News*, 14, (1980.11).
- Ng, Lee Ming, 'Historical and theological perspective of the church in China', *Christians Conference of Asia*, (1981).
- 吳利明《基督教與中國社會變遷》，文藝出版社，(1981)。
- Pan, James Ying Kau, 'Contextualization: A methodological enquiry', *Theology Division Bulletin*, (1980.8).
- Pan, James Ying Kau, 'Theology, church and unity', *Theology Division Bulletin*, (1981.5).
- Pan, James Ying Kau, 'Contextualization: A methodological enquiry with examples from the history of theology', *The South East Asia Journal of Theology*, 21~22, (1981).
- 沈宣仁《宗教與哲學》，《葡萄園》，46，台中，(1981·1)。
- 沈宣仁《從小教會開始》，《台灣聖公會通訊》，29：3，台北，(1981·3)。
- Shields, Bernard Joseph, Contributed titles & abstracts as 'Mitarbeiter', *Internationale Zeitschriftenschar für Bibelwissenschaft und Grenzgebiete*, (Dusseldorf) Brand 27, (1980~81).
- Shields, Bernard Joseph, Editorial, *Theology Annual*, 4, Hong Kong, (1980).
- Shields, Bernard Joseph, 'Issues facing the Catholic church in Hong Kong: A personal view', *Theology Division News*, 15, Department of Religion, The Chinese University of Hong Kong, (1981.2).
- 何秀煌《哲學智慧的尋求》，東大圖書公司，(1981·4)。
- 李天命《語理分析的思考方法》，青年書屋，(1981·夏)。
- 李杜《從超越的反省上去了解心靈的意義》，《華僑日報》，香港，(1981·2·2)。
- 李杜《對唐君毅先生的哲學不同的稱謂及不應有的誤解》，《中國書目季刊》，(1981·3)。
- 李杜《中國儒家思想中的「天德流行境」》，《中華文化復興月刊》，(1981·4)。
- 劉昌元《藝術與意向》，《中華文化復興月刊》，(1980·10)。
- 劉昌元《論康德對美的分析》，《鵝湖》，(1981·4)。
- 劉述先《馬爾勞與中國》，中文大學出版社，(1981)。
- 劉述先《先父劉靜窗先生與熊十力先生在晚歲通信論學與交遊的經過》，《中報月刊》，(1980·9)。
- 劉述先《朱子哲學思想的發展與完成自序》，《中央日報》，(1980·9)。
- 劉述先《一個重要的文獻》，《中報月刊》，(1980·12)。
- 劉述先《熊十力先生與先父的大辯論》，《中報月刊》，(1981·1)。
- 唐端正《先秦諸子論集》，三民書局，(1981·6)。
- 唐端正《齊物論郭注平議》，《唐君毅先生紀念論文集》，學生書店，(1981)。
- 王煜《評墨子可著「逃避難局：新儒家與中國演進中的政治文化」》，《傳樂詩等著「近代中國思想人物論——保守主義」》，台北時報出版社，(1980)。
- 王煜《章太炎進化觀評析》，台北中央研究院，(1980·8)。
- 王煜《評介艾愷教授「梁漱溟傳」》，《新亞生活》，8：1，(1980·9·15)。
- 王煜《評介拉布蘭克博士「淮南子的感應觀」》，《中華文化復興月刊》，13：11，(1980·11)。
- 王煜《評介彼得遜教授「匏瓜：方以智與對思想革新之衝動」》，《華學月刊》，108，(1980·12)。
- 王煜《蕭公權「中國政治思想史」前十一章及牟復禮英譯上卷評介》，《新亞生活》，8：7，(1981·3)。
- 王煜《中國思想史隨筆》，《明報月刊》，16：3，(1981·3)。
- 王煜《評朱謙之的東西文化觀》，《明報月刊》，16：5，(1981·5)。
- 王煜《中西哲學論文集》，台北水牛出版社，(1981·2)。
- 王煜《明清思想家論集》，台北聯經出版事業公司，(1981·5)。

- 陳纘揚《有別於管理效能的組織效能問題》，《信報財經月刊》，4：5，（1980·8）。
- 陳纘揚《別掉進統計圖表的陷阱》，《信報財經月刊》，4：10，（1981·1）。
- Chang, C.M., 'Time management for executives—A brief introduction', *The 1981 Annual of the Chinese Executive Club*, Hong Kong Management Association, (1981.6).
- Chen, K.N. & Henley, John S., 'A note on the appearance, disappearance and reappearance of the dual functioning unions in the People's Republic of China', *British Journal of Industrial Relations*, 19:1, (1981.3).
- Chen, K.N., 'Present management systems and workers' motivation in China after the fall of the gang of four', *Proceedings of the Workshop on Capitalist-socialist Dialogues on Organizational Behaviour*, Helsinki, (1981).
- Cheng, W.L., 'Product management—recommended solution to problems encountered by product managers today', *The Hong Kong Manager*, 17:2, (1981.2).
- 張澤霖《利率的理論與實務》，《明報月刊》，15：8，（1980·8）。
- 張澤霖《統計圖表製作法》，《信報財經月刊》，4：5，（1980·8）。
- 張澤霖《利潤面面觀》，《明報月刊》，15：10，（1980·10）。
- 張澤霖《檔案管理之程序與方法》，《信報財經月刊》，4：7，（1980·10）。
- 張澤霖《如何激發組織創造力》，《中大商聯學術年刊》，（1980·12）。
- 鄧東濱（譯）《動盪時代中的管理策略》，（Drucker, Peter F. 著），台北中興管理顧問公司，（1980）。
- 鄧東濱《時間管理》，台北中興管理顧問公司，（1981）。
- 饒美蛟《管理系統的權衡理論》，《信報財經月刊》，4：5，（1980·8）。
- 饒美蛟、陳纘揚、鄭偉楠《企業管理學導論》，商務印書館，（1981·7）。
- Nyaw, M.K., 'Future direction and development of business management', *Singapore Economic Quarterly*, 9, (1980.9).
- Nyaw, M.K., 'System theory and business environment', *Singapore Economic Quarterly*, 11, (1981.6).
- Yuan, Susan, 'Self-reliance and the child in the family', Courses by Newspaper, Department of Extramural Studies, The Chinese University of Hong Kong, (1981.6.15).

Faculty of Business Administration 工商管理學院

Department of Accounting & Finance 會計與財務學系

- Hsu, D.L., 'The impact of the bank cost accounting system', *New Asia Management Journal*, (1980).
- 洪李淑儀《存貨管理對利潤的影響》，《信報財經月刊》，4：7，（1980·10）。
- 洪李淑儀、盧榮俊《企業計劃的編訂與執行》，《信報財經月刊》，4：10，（1981·1）。
- 洪李淑儀《工作測量在辦公室的應用——怎樣衡量文員的工作貢獻》，《信報財經月刊》，5：3，（1981·6）。
- 葉耀強《香港信託基金業務剖析》，《信報財經月刊》，5：2，（1981·5）。
- Shih, Elbert Y.C., 'Wartime inflation: The Chinese case', *Ming Chuan Journal*, 17, (1980).
- Tsang, Sandy Y.H., 'An overview of foreign currency translation methods', *United Bulletin*, (1980.8).
- 王敏安、Dawson, S.M., 《以相對表現理論選擇港股投資對象》，《信報財經月刊》，4：7，（1980·10）。
- 王敏安《管制按金買賣抑制股市投機》，《信報財經月刊》，4：12，（1981·3）。
- 王敏安（譯）《新鴻基證券的股票評介值得參考嗎？》，《信報財經月刊》，5：1，（1981·4）。
- 王敏安《淺談香港股市之風險與機會》，《信報財經月刊》，4：10，（1981·1）。
- Wong, K.A., 'The predictability of stock prices in Hong Kong', *The Hong Kong Manager*, (1980.12).
- Wong, K.A., 'Property sector lifts stock prices to new peaks', *Asia 1981 Measures and Magnitudes*, (1981).
- Wong, K.A. & Dawson, S.M., 'Picking stocks with relative strength in Hong Kong', *The Singapore Stock Exchange Journal*, (1981.2).
- Wong, K.A., 'Time for cautious optimism in stock exchange', *Asian Finance*, (1981.3).
- Wong, K.A., 'Stock prices: How high is too high', *Young Executive*, (1981.7).

Department of General Business Management & Personnel Management 企業管理與人事管理學系

- Chan, Andrew S.K., 'How should we look at the human relations approach to management', *New Asia Management Journal*, (1980.12).
- 陳兆恭《通貨膨脹持續存在下八十年代本港人事管理的職責》，《信報財經月刊》，4：8，（1980·11）。
- 陳兆恭《如何管理僱員的休假》，《信報財經月刊》，5：1，（1981·4）。

MBA Programmes 工商管理碩士課程

Cragin, John P., 'Grading and anxiety: a strategy for coping', *Exchange: The Organizational Behavior Teaching Journal*, 6:1, Academic of Management, (1981).

金友誠、梅艷明《中國管理技術之發展與前瞻》，《信報財經月刊》，48，（1981·3）。

Espy, John L., 'Hong Kong's managers of the future', *The Hong Kong Manager*, Hong Kong Management Association, (1980.11).

Francesco, Anne Marie, 'The teaching of business communication in Hong Kong', *International Business Communication: Theory, Practice, Teaching throughout the World*, (Hildebrandt, H.W., ed.), The University of Michigan, Ann Arbor, (1981).

Hussain, S. Dilwar, 'Future law reform and its effects on the "Ultra Vires Rule" in Hong Kong Company Law', *The Hong Kong Manager*, (1981.4).

李傑《管理教育六講》，中國冶金工業部企業領導幹部訓練班，（1981·7）。

Minkes, A.L. & Foxall, G.R., 'Entrepreneurship, strategy and organization: individual and organization in the behaviour of the firm', *Strategic Management Journal*, 1:4, (1980).

Steilen, Charles F., 'Selling strategies', *Singapore Business*, 5:4, (1981.4).

Turvaille, L. Jackson, 'Macroanalysis approach to machine tool replacement', *Proceedings of the International Conference on Industrial Systems Engineering and Management in Developing Countries*, Asian Institute of Technology, (1980.11.4).

Faculty of Science 理學院

Department of Biochemistry 生物化學系

Wong, T.M., Cheng, C.H.K. & Li, C.H., 'Radioimmunoactivity and receptor-binding activity of the recombinant molecule obtained by complementation of two fibrinolysin fragments of ovine prolactin', *Proceedings of the National Academic Science*, 78, U.S.A., (1981).

Wen, H.L., Ho, W.K.K., Ling, N., Mehal, E.D. & Ng, Y.H., 'Immunoassayable beta-endorphine level in the plasma and CSF of heroin addicted and normal subjects before and after electroacupuncture', *American Journal of Chinese Medicine*, 8, (1980).

Department of Marketing and International Business 市場與國際企業學系

李金漢《尋根究底：基督教事工受眾研究》，證道出版社、中國神學研究院聯合出版，（1980）。

Lee, Kam-hon, Fung, Victor, Cham, Kim & Francesco, A.M., 'Western techniques in local culture, the case of supermarket developments in Hong Kong', *Proceedings of the 1980 Asian Association of Management Organization Conference*, Australia, (1980).

Lee, Kam-hon, 'Personal values and consumption behavior, a comparison between Chinese and Western Managers', *Proceedings of Conference of Behavioral and Social Science Studies in the Chinese Context*, Taiwan, (1981).

Lee, Kam-hon, 'Ethical beliefs in marketing management: A cross-cultural study', *European Journal of Marketing*, 15:1, (1981).

閔建蜀《國際市場分析與策略》，《工商企業管理展覽及座談會報告書》，廣州科學技術交流館，（1981·3）。

閔建蜀《香港管理教師與中國企業現代化》，《經濟導報》，1707，（1981）。

施達郎《從高崗事件論權威審判與輿論審判》，《信報財經月刊》，4：6，（1980·9）。

施達郎《中共逾齡幹部之退休問題》，《信報財經月刊》，4：6，（1980·9）。

施達郎《「新劉少奇主義」詮評》，《信報財經月刊》，4：6，（1980·9）。

施達郎《香港華商對外投資的特質》，《信報財經月刊》，4：6，（1980·9）。

施達郎《中共新租界的現代化》，《立報月刊》，2，（1980·11）。

施達郎《中共經濟新生的契機》，《信報財經月刊》，4：9，（1980·12）。

施達郎《經濟現代化：中國模式芻言》，《立報月刊》，4，（1981·2）。

施達郎《列根政府對華關係新安排》，《立報月刊》，6，（1981·4）。

施達郎《中共經貿現代化試析》，麥迪遜出版社，（1981·5）。

施達郎《中共之經濟調整與體制改革》，《立報月刊》，7，（1981·5）。

施達郎《中共現階段之經濟調整》，《中報月刊》，17，（1981·6）。

施達郎《香港居民應如何看香港前途問題》，《信報財經月刊》，52，（1981·7）。

施達郎《析評中共十一屆三中全會以後之文藝政策》，《立報月刊》，9，（1981·7）。

- Tso, W.W., Fung, W.P. & Tso, M.Y.W., 'Variability of crown ether toxicity', *Journal of Inorganic Biochemistry*, 14, (1981).
- 曹宏威《生物工程學》，《留日學友會年刊》，6，(1980)。
- 曹宏威《「四人幫」倒台後的中國科技發展》，《四人幫後的中國》，(鄭宇碩編)，天地圖書有限公司，(1981)。
- Yeung, H.W., 'Effect of *ginseng* on the immune responses to influenza virus infection in mice', *Proceedings of the Third International Ginseng Symposium*, (1980).
- Yeung, H.W., Yamashiro, D., Tseng, L.F., Chang, W.C. & Li, C.H., 'Human β -Endorphin: Synthesis and biological activity of analogs with substitutions in position 2, 9, 18, 27 and 31', *International Journal of Peptide Protein Research*, 17, (1981).
- Rosenberg, R., Young, J.D. & Ellory, J.C., 'L-tryptophan transport in human red blood cells', *Biochimica et Biophysica Acta*, 598, (1980).
- Young, J.D., Jones, S.E.M. & Ellory, J.C., 'Amino acid transport in human and sheep erythrocytes', *Proceedings of Research Society of Biochemistry*, 209, (1980).
- Jarvis, S.M. & Young, J.D., 'Nucleoside transport in human erythrocytes: solubilization of nitrobenzylthioinosine binding activity with sodium cholate', *Biochemical Society of Transactions*, 8, (1980).
- Jarvis, S.M., Young, J.D., Ansary, M., Archibald, A.L., Harkness, R.A. & Simmonds, R.J., 'Is inosine the physiological energy source of pig erythrocytes?', *Biochimica et Biophysica Acta*, 597, (1980).
- Jarvis, S.M. & Young, J.D., 'Nucleoside transport in human and sheep erythrocytes: evidence that nitrobenzylthioinosine binds specifically to functional nucleoside transport sites', *Biochemical Journal*, 190, (1980).
- Jarvis, S.M., Young, J.D. & Ellory, J.C., 'Nucleoside transport in human erythrocytes: apparent molecular weight of the nitrobenzylthioinosine binding complex estimated by radiation inactivation analysis', *Biochemical Journal*, 190, (1980).
- Jarvis, S.M. & Young, J.D., 'Solubilization and partial purification of the nitrobenzylthioinosine binding component of the human erythrocyte nucleoside transport system', *Journal of Physiology*, 303, (1980).
- Jarvis, S.M. & Young, J.D., 'Solubilization of the nucleoside translocation system from human and nucleoside-permeable sheep erythrocytes', *FEBS Letters*, 117, (1980).
- Jarvis, S.M. & Young, J.D., 'Nucleoside translocation in erythrocytes from new-born lambs', *Journal*
- Ho, W.K.K., Cox, B.M., Chavkin, C. & Goldstein, A., 'Opioid peptide dynorphin-(1-13): adsorptive losses and potency estimates', *Neuropeptides*, 1, (1980).
- Ho, W.K.K. & Ng, W.S., 'The acyl chain requirement of phosphatidyl choline in the inhibition of concanavalin-A stimulated blastogenesis', *Biochemical Biophysical Research Communication*, 100, (1981).
- King, C.L., Kong, Y.C., Wong, N.S., Yeung, H.W., Fong, H.H.S. & Sankawa, U., 'Uterotonic effect of *Evodia rutaecarpa* alkaloids', *Journal of Natural Products*, 43:5, (1980).
- Lam, D.M.K., Fung, S.K. & Kong, Y.C., 'Postnatal development of GABA-ergic neurons in the rabbit retina', *Journal of Comparative Neurology*, 193, (1980).
- Tsang, D. & Ng, S.C., 'Development of radioimmunoassayable β -endorphin and methionine enkephalin binding sites in regions of rat brain', *Canadian Journal of Physiology and Pharmacology*, 58, (1980).
- Tsang, D., 'Interaction between noradrenergic and opiate receptors in rat cerebral cortex and hypothalamus', *Proceedings of Hong Kong Society of Neuroscience*, 2, (1980).
- Ho, K.P. & Tsang, D., 'Ontogenesis of multiple forms of MAO in rat brain and liver', *Proceedings of Hong Kong Society of Neuroscience*, 2, (1980).
- Tso, W.W., 'A Novel approach to cell immobilization with filamentous *Escherichia coli*', *Biotechnology Letters*, 2, (1980).
- Tso, W.W., 'Response of spermatozoa to gossypol, a male contraceptive', (Abstract), *II Pan American Congress of Andrology*, (1980).
- Tso, W.W. & Fung, W.P., 'Stimulation of bacterial oxygen consumption by *Ginseng* root extract', *Microbios Letters*, 13, (1980).
- Tso, W.W., 'Molecular sensory biochemistry: responsiveness of a giant microbe', (Abstract), *Proceedings of Hong Kong Society of Neuroscience*, 2, (1980).
- Tso, W.W., 'An example to illustrate the use of *Escherichia coli* as a model system to study the mode of action of a Chinese herb', *Acta Microbiologica Sinica*, 21, (1981).
- Tso, W.W. & Lee, C.S., 'Motility assay apparatus', *International Journal of Fertility*, 26, (1981).
- Tso, W.W. & Fung, W.P., 'Mutagenicity of metallications', *Toxicology Letters*, 8, (1981).
- Tso, W.W. & Fung, W.P., 'Correlation between antibacterial activity and alkali metal ion transport efficiency of crown ether', *Inorganica Chimica Acta*, 55, (1981).

- Chang, S.T. & Yau, C.K., 'Production of mushroom food and crop fertilizer from organic wastes', *Global Impacts of Applied Microbiology*, (Emejuiwe, S.O., Ogunbi, O. & Sanni, S.O., ed.), Academic Press, New York & London, GIAM VI, (1981).
- Chao, C.Y., 'Histochemical studies of a PAS substance in the ovules of *Paspalum orbiculare* and *P. longifolium*', *Phytomorphology*, 29, (1980.10).
- Cheung, W.W.K., Wong, C.M. & Kong, K.L., 'Comparative studies of the spectral sensitivity of grasshoppers', *Annual Conference Abstracts*, 2, Hong Kong Society of Neurosciences, (1980).
- Chiu, K.W., Maderson, P.F.A., 'Observations on the interactions between thermal conditions and skin-shedding frequency in the tokay (*Gekko gecko*)', *Journal of Herpetology*, 14:3, (1980).
- Chiu, K.W., 'The effects of androgens on the B glands of the tokay (*Gekko gecko*): modification of an hypothesis', *Journal of Morphology*, 167, (1981).
- Mark, K.K. & Luk, K.C., 'The phage promoter responsible for the expression of the inserted β -galactosidase gene in bacteriophage λ plac 5', *Molecular and General Genetics*, 178, (1980).
- Mark, K.K. & Shaw, Pang-chui, 'Chironomid farming, a means of recycling farm manure and potentially reducing water pollution in Hong Kong', *Aquaculture*, 21, (1980).
- Mark, K.K., 'Gene dosage on gene expression', *Transaction of Hong Kong Biochemical Association*, 5~6, (1980).
- Mark, K.K., Studier, F. William & Bandyopadhyay, Badip K., 'Function of the gene 0.3 protein of bacteriophage T7 in over-coming host restriction', *EMBO Workshop on Protein-DNA Interaction in Bacteriophage*, (Abstract volume), Salamanca, Spain, (1980).
- Mark, K.K. & Chow, K.C., 'Antibiotic susceptibility of *Halobacterium catirubrum*', *Microbios Letters*, 15, (1981).
- Mark, K.K. & Studier, F. William, 'Publication of the gene 0.3 protein of bacteriophage T7, an inhibitor of the DNA restriction system of *Escherichia coli*', *Journal of Biological Chemistry*, 256, (1981).
- Mark, K.K., Dann, John J., Elzinga, Marshall & Studier, F. William, 'Amino acid sequence of the gene 0.3 protein of bacteriophage T7 and nucleotide sequence of its mRNA', *Journal of Biological Chemistry*, 256, (1981).
- Mark, K.K., Cho, K.C. & Chow, K.C., 'A calorimetric study of the thermal transition of *Halobacterium catirubrum*', *Canadian Journal of Biochemistry*, (1981).
- Ooi, V.E.C., 'The effects of mercuric chloride on a *of Physiology*, 308, (1980).
- Ellory, J.C., Jones, S.E.M., Rink, T.J., Wolowyk, M.W. & Young, J.D., 'The role of sodium in amino acid transport by human erythrocytes', *Journal of Physiology*, 308, (1980).
- Tucker, E.M. & Young, J.D., 'Biochemical changes during reticulocyte maturation in culture: a comparison of genetically different sheep erythrocytes', *Biochemical Journal*, 192, (1980).
- Young, J.D., 'Effects of thiol-reactive agents on amino acid transport in sheep erythrocytes', *Biochimica et Biophysica Acta*, 602, (1980).
- Burton, K.A., James, P.S., Smith, M.W. & Young, J.D., 'Different pathways for lysine transport across neonatal pig intestine', *Journal of Physiology*, 308, (1980).
- Jarvis, S.M. & Young, J.D., 'Extraction and partial purification of the Nucleoside transport system from human erythrocytes based on the assay of nitrobenzylthioinosine binding activity', *Biochemical Journal*, 194, (1981).
- Ellory, J.C., Jones, S.E.M. & Young, J.D., 'Chloride-activate sodium-dependent glycine transport in human erythrocytes', *Journal of Physiology*, 310, (1981).

Department of Biology 生物學系

- Bau, Y.S., 'Poisonous mushrooms', *Science Monthly*, Taiwan, 11:4, (1980).
- Bau, Y.S. & Liu, B., *Fungi Pharmacopoeia*, The Kinoko Company, (1980).
- Chan, K.Y. & Wong, P.K., 'Algal single cell protein production from sewage effluent with high salinity', *Experientia*, 34, (1980).
- Chan, K.Y., Wong, S.L. Ling & Wong, P.K. 'Ultrastructural changes in *Spirogyra submargaritata* growing iron-ore tailing', *Cytologia*, 45, (1980).
- Chang, S.T., 'Cultivation of *Volvariella* mushrooms in Southeast Asia', *Mushroom Newsletter for the Tropics*, 1:1. (1980).
- Chang, S.T. & Fernandes, F., 'Mushrooms, biogas and biofertilizer from organic wastes', *Mushroom Newsletter for the Tropic*, 1:2, (1980).
- Chang, S.T., 'Mushroom production in Southeast Asia', *Mushroom Newsletter for the Tropics*, 1:2, (1980).
- Chang, S.T., 'Mushrooms and mushroom science', *Mushroom Newsletter for the Tropics*, 1:3, (1981).
- Chang, S.T., Lau, O.W. & Cho, K.Y., 'The cultivation and nutritional value of *Pleurotus sajor-caju*', *European Journal of Applied Microbiology & Biotechnology*, 12, (1981).

- activities', *Environmental Research*, 22, (1980).
- Wong, M.H. & Cheung, Y.H., 'Properties of animal manures and sewage sludges and their utilisation for algal growth', *Agriculture Wastes*, 3, (1981).
- Wong, M.H. & Kwan, S.H., 'The uptake of zinc, lead, copper and manganese by carp fed with activated sludge', *Toxicology Letters*, 7, (1981).
- Wong, M.H., 'Environmental impacts of iron-ore tailings—the case of Tolo Harbour, Hong Kong', *Environmental Management*, 5, (1981).
- Woo, N.Y.S. & Cheung, S.I., 'Metabolic effects of starvation in the snakehead, *Ophiocephalus maculatus*', *Comparative Biochemistry and Physiology*, 67A, (1980).
- Woo, N.Y.S., Murat, J.C. & Plisetskaya, E.M., 'Endocrine control of nutrition in cyclostomes and fish', *Comparative Biochemistry and Physiology*, 68A, (1980).
- Woo, N.Y.S. & Fung, A.C.Y., 'Studies on the biology of the red sea bream, *Chrysophrys major* II. Salinity adaptation', *Comparative Biochemistry and Physiology*, 69A, (1981).
- Woo, N.Y.S. & Murat, J.C., 'Studies on the biology of the red sea bream, *Chrysophrys major* III. Metabolic response to starvation in different salinities', *Marine Biology*, 61, (1981).
- Department of Chemistry 化學系
- Chang, H.M., 'Computerization of information on Chinese medicinal material', *Proceedings of the Fourth Asian Symposium on Medicinal Plants & Spices*, Bangkok, (1980).
- Chen, David T.Y. & Lai, K.W., 'A testing of some dynamic kinetic equations, part IV, artificial data', *Journal of Thermal Analysis*, 20, (1981).
- Kam, T.T. & Hon, P.K., 'A study of acrylic coatings with dibenzoylmethane for the promotion of corrosion protection of carbon steel under condensing humidity testing conditions', *Werkstoffe und Korrosion*, 32, (1981).
- Lau, O.W. & Mok, C.S., 'Spectrophotometric determination of inorganic chloride in butter and margarine', *Journal of the Science of Food and Agriculture*, 31, (1980).
- Leung, A.F., So, S.P. & Li, W.K., 'Molecular term symbols', *Journal of Chemistry Education*, 58, (1981).
- Luh, T.Y. & Lei, K.L., 'Synthesis and solvolysis of tricyclo[3.2.1.0^{3,6}]-octan-1-ylmethyl toluene-p-sulphonate', *Journal of Chemical Society, Chemical Communications*, (1981).
- Trotter, J. & Mak, T.C.W., 'Structures of two diastereomers of tricarbonyl-[5-ethyl-2-(5'-ethyl-1',2', marine fish, *Epinephelus awoara*', *Proceedings of the Conference of Trends in Applied Biology in Southeast Asia*, Penang, (1980).
- Thrower, L.B. & Chan, Y.S. 'The host-parasite relationship between *Zizania caduciflora* Turoz. and *Ustilago esculenta* P. Henn. I. Structure and development of the host and host-parasite combination; II. *Ustilago esculenta* in culture; III. Carbohydrate metabolism of *Ustilago esculenta* and the host-parasite combination; IV. Growth substances in the host-parasite combination, *New Phytologist*, 85, (1980).
- Thrower, S.L. & Thrower, L.B., 'Translocation into mature leaves—the pathway of assimilate movement', *New Phytologist*, 86, (1980).
- Thrower, S.L., 'Air pollution and lichens in Hong Kong', *Lichenologist*, 12:3, (1980).
- Tseng, W.Y., 'Present and future of sea farming in Hong Kong', *Yearly Journal 1980-81 National Taiwan College of Marine Science and Technology*, 15, (1980).
- Tseng, W.Y. & Cheng, H.L., 'Propagation and rearing of the oriental shrimp, *Penaeus orientalis* Kishinouye', *China Fisheries Monthly*, 336, (1980).
- Tseng, W.Y., 'Farming of grass prawn (*Penaeus monodon* Fabricius)', *Journal of Marine Science*, 26, (1980).
- 曾文陽、張家權《淺談石斑養殖問題》，《中華漁業周刊》，81：2，（1981）。
- Wong, M.H. & Yip, S.W., 'Seasonal fluctuation of the properties of sewage sludge', *Resource Recovery and Conservation*, 5, (1980).
- Wong, M.H., 'Different methods to extract sewage sludge for the cultivation of *Chlorella pyrenoidosa*', *Archiv fur Hydrobiologie*, 88, (1980).
- Wong, M.H. & Lay, C.C., 'The comparison of soybean wastes, used tea-leaves and sewage sludge for growing *Chlorella pyrenoidosa*', *Environmental Pollution*, A23, (1980).
- Wong, M.H., 'Toxic effects of cobalt and zinc to *Chlorella pyrenoidosa* (26) in soft and hard water', *Microbios*, 28, (1980).
- Wong, M.H., Lau, W.M. & Yip, S.W., 'Effects of sludge extracts on the seed germination and root elongation of crops', (Abstract), *The Fifth International Conference of Control Plant Nutrition*, Ireviso, Italy, (1980).
- Wong, M.H. & Cheung, S.P., 'Sewage sludge and carrot wastes as supplementary feed for the common carp, *Cyprinus carpio*', *Environmental Pollution*, A23, (1980).
- Wong, M.H. & Kwan, S.H., 'Fungal species isolated from the senescent leaves of *Neyraudia arundinacea* growing on areas disturbed by iron-ore mining

- CuxS/CdyZn_{1-y}S, Cds thin film solar cells using chemically-sprayed films', *Journal of Physics. D (Applied Physics)*, 14, (1981).
- Smallwood, R.H., Linkens, D.A., Kwok, H.H.L. & Stoddard C.J., 'Use of autogressive modelling techniques for the analysis of colonic myo-electric activity in man', *Medical and Biological Engineering & Computing*, 18, (1980).
- Lam, Y.W., Green, M.A. & Davies, L.W., 'Electrostatic effects in inversion layer MIS solar cells', *Applied Physics Letters*, 37, (1980).
- Lam, Y.W., Green, M.A. & Davies, L.W., 'Surface passivation of inversion layer MIS solar cells', *Electronics Letters*, 16, (1980).
- Lam, Y.W. & Kwok, H.H.L., 'Silicon solar cells and their terrestrial applications', *Hong Kong Engineer*, 9, (1981).
- Lam, Y.W., Green, M.A., *et al.*, 'Electrostatic and other effects in inversion layer MIS solar cells', *Proceedings of the Fifteenth IEEE Photovoltaic Specialists Conference*, (1981).
- Lee, K.F., Wong, P.F. & Larm, K.F., 'Frequency response of uniform and nonuniform helical antennas radiating in the axial mode', *IEEE AP-S International Symposium Digest*, (1981).
- Lee, K.F., 'Driving-point impedance of corner-reflector antennas with titled dipole', *IEEE AP-S International Symposium Digest*, (1981).
- Lee, K.F., 'Collisional Ion-ion hybrid waves in the auroral ionosphere', *Bulletin of the American Physical Society*, 26:3, (1981).
- Yeung, K.S., 'Stability of reduced model obtained by truncation', *Electronics Letters*, 17:11, (1981).
- Yeung, K.S., 'Application of Routh's criterion to test for positive real functions', *Electronics Letters*, 17:11, (1981).
- Yeung, K.S., 'A remark on the use of Remec's method of finding breakaway points', *IEEE Transactions on Automatic Control*, AC-26:4, (1981).

Department of Mathematics 數學系

- 岑嘉評《對策論：有關商業競爭的數學模式》，《信報財經月刊》，50，（1981·5）
- Turner-Smith, R.F. & Keung, K.M., *Certificate Mathematics, Part II*, Macmillans, Hong Kong Ltd., (1981).
- Turner-Smith, R.F., Keung, K.M. & Cheng, W.F., *JSEA Practice Scaling Tests—Mathematics*, Macmillans, Hong Kong Ltd., (1981).
- Turner-Smith, R.F., 'Profiles of some Asian students', *Proceedings of the Seventh International Conference on Improving University Teaching*, (1981. 7).

- 3',4'-tetrahydro-1'-methyl-2'-pyridyl)-1,6-dihydro-1-methylphridine] chromium', *Acta Crystallographica*, B36, (1980).
- Trotter, J. & Mak, T.C.W., 'Structure of tricarbonyl-[5-ethyl-2-(5'-ethyl-1',2',3',6'-tetrahydro-1'-methyl-2'-pyridyl)-1,6-dihydro-1-methylpyridine]-chromium', *Acta Crystallographica*, B36, (1980).
- So, S.P., 'Role of 3d functions in molecular geometry predictions', *Journal of Chemical Society Faraday II*, 77, (1981).
- So, S.P., 'Ground state structure of sulfur dicyanide and its cation', *Journal of Chemical Physics*, 74, (1981).

Department of Computer Science 電子計算學系

- Tung, Douglas S., 'Computer-assisted career counselling', *New Asia Management Journal*, (1981.11).
- Tung, Douglas S., 'The potential uses of computers in Hong Kong secondary schools', *Hong Kong Science Teachers Journal*, 9:1. (1981.6).

Department of Electronics 電子學系

- Chen, C.F. Tsay, Y.T. & Yates, R.E., 'A unified approach to deadbeat systems design', *Computers and Electric Engineering*, 7, (1980).
- Chen, C.F. & Chen, M.M., 'Performing Lin's method via routh-type algorithms or hurwitz-type determinants', *IEEE Proceedings*, 68:11, (1980).
- Chen, C.F. & Kwong, C.P., 'Linear feedback system identification via block-pulse functions', *International Journal of Systems Science*, 12:5, (1981).
- Chen, C.F. & Kwong, C.P., 'Straightline approximations on Nichols' chart', *IEEE Transactions on Automatic Control*, AC-26:3, (1981).
- Choy, T.T.C., Poon, C.S. & Koide, F.T., 'A more reliable method for locating electropermeable points on the skin surface', *The American Journal of Chinese Medicine*, 8:3, (1980).
- Choy, T.T.C. & Poon, C.S., 'Frequency dispersions of human skin dielectrics', *Biophysical Journal*, 34:4, (1981).
- Dahele, J.S., Liao, Y. & Lam, Y.W., 'Work-study programme in electronics', *Hong Kong Engineer*, 8, (1980).
- Kwok, H.H.L., 'A structural approach to the analyses of chemically-sprayed films and cells', *Journal of Physics. D (Applied Physics)*, 13, (1980).
- Kwok, H.H.L. & Chow, L.W., 'Low-cost thin film solar cells using the chemical-spraying technique', *Proceedings of the International Conference on Energy and Environment*, Manila, (1980).
- Chow, L.W. & Kwok, H.H.L., 'CuxS/CdyZn_{1-y}S and

- Chuang, L.S. & Wong, S.W., 'A simple and effective SF₆ gas collection and filling system for a sealed type 14-MeV neutron generator', *Bulletin of the American Physical Society*, 25:7, (1980).
- Chuang, L.S., Imai, K., Imai, T. & Wada, M., 'Digital recording system for cosmic ray ion chambers', *Proceedings for Seventeenth International Cosmic Ray Conference*, 8, Paris, (1981).
- Lai, H.M., 'Abraham—Minkowski controversy in static fields: an example', *American Journal of Physics*, 49, (1981).
- Lai, H.M., 'Particle acceleration by a solitary electromagnetic pulse', *Physics of Fluids*, 23, (1980).
- Leung, A.F., Hwang, J.C. & Cheung, Y.M., 'Estimation of changes in single muscle fibre diameter in different solutions by diffraction studies', *Pflügers Archiv*, 390, (1981).
- Leung, A.F., 'The law of malus using polaroid polarizers', *The Physics Teacher*, 18, (1980).
- Leung, A.F., 'Demonstration of induction heating', *The Physics Teacher*, 19, (1981).
- Leung, A.F., Hwang, J.C. & Cheung, Y.M., 'Theoretical and experimental studies on the laser diffraction patterns of single skeletal muscle fibres', *Proceedings of International Union of Physiological Sciences*, 14, (1980).
- Leung, A.F., Hwang, J.C. & Cheung, Y.M., 'Dimensions of single skeletal muscle fibres as revealed by laser diffractions studies', *Annual Conference Abstracts of The Hong Kong Society of Neurosciences*, 2, (1980).
- Leung, A.F., So, S.P. & Li, W.K., 'Molecular term symbols', *Journal of Chemical Education*, 58, (1981).
- Leung, W.P., Ho, K.H. & Ng, M.B., 'Laser communication—an ideal student project', *Physics Education*, 15, (1980).
- Leung, W.P., 'Acoustic imaging technique', *Engineering and Science Magazine*, 1:5, (1980).
- 梁榮斌《超聲波攝影技術》，《工程與科學》，5，(1980)。
- Tong, B.Y., John, P.K., Wong, S.K. & Chik, K.P., 'Highly stable photosensitive evaporated amorphous silicon films', *Applied Physics Letters*, 38, (1981).
- John, P.K., Wong, S.K., Gogna, P.K., Tong, B.Y. & Chik, K.P., 'Theta-pinch plasma hydrogenation of evaporated amorphous silicon films', *Journal de Physique, Conference Proceedings of the Ninth International Conference on Amorphous and Liquid Semiconductors*, Grenoble, France, (1981).
- Wong, T.C., 'Analysis of a simple gem-testing phenomenon', *Journal of Gemmology*, 17:5, (1981).

Statistics Section 統計組

- Lam, H.K., Shenton, L.R. & Bowman, K.O., 'Moments of the ratio mean deviation/standard deviation under normality—a new look', *Reports of Statistical Application Research, Union of Japanese Scientists and Engineers*, 27:1, (1980).
- Lee, S.Y. & Bentler, P.M., 'Some asymptotic properties of constrained generalized least squares estimation in covariance structure models', *South African Statistical Journal*, 14, (1980).
- Lee, S.Y. & Bentler, P.M., 'Functional relationship in multidimensional scaling', *British Journal of Mathematical and Statistical Psychology*, 33, (1980).
- Lee, S.Y., Pierson, H.O. & Fu, G.S., 'An analysis of the relationship between language attitude and English attainment of secondary students in Hong Kong', *Language Learning*, 30, (1980).
- Leung, C.Y. & Srivastara, M.S., 'Estimation of the mixing proportion of a multivariate mixture model', *Technical Report*, 1, Department of Statistics, University of Toronto, (1981.1).

Department of Physics 物理學系

- Chen, F.C., Choy, C.L., Wong, S.P. & Young, K., 'Negative thermal expansivity of polymer crystals: planar zig-zag chain model', *Journal of Polymer Science: Physics Edition*, 19, (1981).
- Cho, K.C., Choy, C.L. & Young, K., 'Kinetics of the pretransition of synthetic phospholipids: a calorimetric study', *Biochimica et Biophysica Acta*, 663, (1981).
- Cho, K.C., Remba, R.D. & Fitchen, D.B., 'Resonance raman studies of methemoglobin derivatives at room temperature and 77°K', *Biochimica et Biophysica Acta*, 668, (1981).
- Choy, C.L., Luk, W.K. & Chen, F.C., 'Mechanical relaxations in polybutene-1 and poly-4-methylpentene-1', *Polymer*, 22, (1981).
- Choy, C.L., Chen, F.C. & Young, K., 'Negative thermal expansion in oriented crystalline polymers', *Journal of Polymer Science: Polymer Physics Edition*, 19, (1981).
- Choy, C.L., Cheng, K.H. & Hsu, B., 'Dielectric anisotropy in oriented polychlorotrifluoroethylene', *Journal of Polymer Science: Physics Edition*, 19, (1981).
- Choy, C.L., Ong, E.L. & Chen, F.C., 'Thermal diffusivity and conductivity of crystalline polymers', *Journal of Applied Polymer Science*, 26, (1981).

Liu, Pak-wai & Hsueh, Tien-tung, 'Collectivization of Chinese agricultural production, 1952-57: A land-saving organizational change', *Journal of Comparative Economics*, 4:4, (1980.12).

Liu, Pak-wai & Wong, Yue-chim, 'Human capital and inequality in Singapore', *Economic Development and Cultural Change*, 29:2, (1981.1).

廖柏偉《中國的經濟發展與經濟體制改革》，《四人幫後的中國》，（鄭宇碩編），天地圖書有限公司，（1981·6）。

Mok, Victor, 'Factor proportion and technology in Hong Kong's exports', *Hong Kong Economic Papers*, 13, (1980).

Mok, Victor, 'Small factories in Kwun Tong—Problems and strategies for development', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose & Lee, Rance, eds.), The Chinese University Press, (1981).

Shea, Koon-lam, 'Devaluation, trade balance and factor price rigidity', *Zeitschrift Für National-ökonomie*, 40:3-4, (1980.12).

Shea, Koon-lam & Hsueh Tien-tung, 'China's foreign trade in historical perspective', *Modernisation and Diplomacy of China*, (Liao, K.S. ed.), Public Affairs Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981).

Shea, Koon-lam, 'Stagflation', *20th Anniversary, World University Service*, Hong Kong University Branch, (1981).

宋恩榮《香港的經濟和財政政策》，《八十年代的香港——轉型期的社會》，（鄭宇碩編），大學出版印務，（1981·1）。

宋恩榮《從預算案看香港公營部門的增長》，《明報月刊》，184，（1981·4）。

宋恩榮《租金管制的惡性循環》，《明報月刊》，187，（1981·7）。

Department of Geography 地理學系

Chang, Sen-dou, 'Book review of *Chinese Walled Cities* (Wallacker, Benjamin E., et al. eds.)', *China Geographer*, 13, (1980).

Chang, Sen-dou, 'Thematic mapping of China with landsat color composites', *The Environment: Chinese and American Views*, (Ma, Laurence J.C. & Noble, Allen G. eds.), Methuen, London, (1981).

Chang, Sen-dou, 'Modernisation and China's urban development', *Annals*, 71:2, Association of American Geographers, (1981.6).

Chu, Kim-yee, Ho, K.W., Lai, C., Lau, C., Poon, D., Fung, A. & Tsang, A., 'Hong Kong college students' perception of Europe', *Bulletin*, 10, Hong Kong Geographical Association, (1980).

Faculty of Social Science 社會科學院

Department of Anthropology 人類學系

喬健《變化與原則——試論中國傳統對現代化與法制的阻力》，《信報財經月刊》，5：2，（1981·5）。

謝劍《試論雲南永寧納西族的阿注婚》，《社會科學戰線》，3：3，（1980）。

謝劍《香港的惠州社團——從人類學看客家文化的持續》，香港中文大學出版社，（1981）。

Hsieh, Jiann, 'Persistence and preservation of Hakka culture in urban situation: a preliminary study between the People's Republic and Taiwan', *Journal of Royal Asiatic Society, Hong Kong Branch*, (1981).

Hsieh, Jiann & Chou, Y.H., 'Public aspiration in the new year couplets: A comparative study between the People's Republic and Taiwan', *Asian Folklore Studies*, 40:2, (1981).

Scott, Janet Lee, 'Review of *Moving a Mountain-Cultural Change in China*', (Chu, Godwin & Hsu, Francis, ed.), *China Quarterly*, (1981).

Department of Economics 經濟學系

Hsueh, Tien-tung, Hui, C.C. & Wong, T.I., 'A comparative study of the production structure of Taiwan and Japan based on input-output tables 1960-1971', *Hong Kong Economic Papers*, 13, (1980).

Hsueh, Tien-tung & Shea, Koon-lam, 'Commodity structure of China's foreign trade', *Development and Change in China*, (Chen, E.K.Y. & Chien, S.S.K. eds.), Centre of Asian Studies, University of Hong Kong, (1981).

Hsueh, Tien-tung & Woo, T.O., 'Trade between Hong Kong and China', *Economic Reporter*, 4, (1981.4).

薛天棟、宋恩榮《港元兌換外幣能力之下跌與回升》，《每週經濟評論》，1，（1981·3）。

薛天棟、胡敦靄《中國輸出品在香港市場之現況與前瞻》，《經濟導報》，12，（1981·3）。

羅祥國《香港公共房屋政策之經濟分析》，《中報月刊》，（1980·10）。

Lin, Tzong-biau & Wong, K.Y., 'The economic impact of the tourism industry in Hong Kong', *Hong Kong: Dilemmas of Growth*, (Leung, Chi-keung, Cushman, J.W. & Wang, Gungwu, eds.), Australian National University, (1980).

Liu, Pak-wai, 'Investment in human capital and economic growth in Hong Kong', *Hong Kong: Dilemmas of Growth*, (Leung, Chi-keung, Cushman, J.W. & Wang, Gungwu, eds.), Australian National University, (1980).

- Kong, (1981.7).
- Leung, Yee, 'On the exactness of membership functions in fuzzy sets theory', *Occasional Paper*, 18, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1981.7).
- Ng, Yen-tak, Chu, K.Y. & Lai, S.K., 'Rural spatial organization: the case of Qingyuan', *Occasional Paper*, 8, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1980.9).
- Ng, Yen-tak, Chu, K.Y. & Lau, C.C., '從化旅遊資源研究', *Occasional Paper*, 14, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1981.6).
- Tam, Sai-wing, 'Causes of environmental deterioration in eastern Barbados since colonization', *Agriculture and Environment*, 5, (1980~81).
- Tam, Sai-wing, 'Soil erosion and loss of land in eastern Barbados', *South-East Asian Regional Symposium on Problems of Soil Erosion and Sedimentation*, (Tingsanchali, T. & Eggers, H., eds.), (1981.1).
- Wong, Kwan-yiu & Fong, Lee, M.K., 'Tai Po as a place of habitat—a perception study', *Occasional Paper*, 11, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1980.11).
- Wong, Kwan-yiu, Chu, K.Y., Fong, Lee M.K., Lam, K.C., Ng, Y.T. & Too, S.L., 'Economic development of Shenzhen municipality—plans and progress', *Occasional Paper*, 13, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1981.1).
- Wong, Kwan-yiu, 'A Survey of development of geography at The Chinese University of Hong Kong', *Geography and Hong Kong*, (A Collection of the Tenth Anniversary Symposium Papers), Hong Kong Geographical Association, (1981.4).
- 黃鈞堯《檢討香港新市鎮的發展計劃》，《中報月刊》，9，（1980·10）。
- 黃鈞堯《香港新市鎮發展——回顧與展望》，《八十年代的香港——轉型期的社會》，（鄭宇碩編），大學出版印務，（1981·1）。
- 黃鈞堯、方李慕坤、朱劍如、林健枝、吳仁德、林仕流《深圳經濟特區研究報告——它對深圳市、中國和香港的影響》，《七十年代》，137，（1981·6）。
- Chu, Kim-ye, Fong, Lee M.K., Lam, K.C., Ng, Y.T., Too, S.L. & Wong, K.Y., 'Background to the recent development of Shenzhen municipality', *Occasional Paper*, 12, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1981.1).
- 朱劍如《「四人幫」倒台後中國的經濟佈局》，《七十年代》，130，（1980·11）。
- 朱劍如《今日的中國交通事業》，《四人幫後的中國》，天地圖書有限公司，（1981）。
- Fong, Lee Mo-kwan, Chu, K.Y., Lam, K.C., Ng, Y.T., Too, S.L. & Wong, K.Y., 'Implications of the development of Shenzhen municipality', *Occasional Paper*, 14, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1981.3).
- Hsu, Sheng-i, 'The effects of wind speeds on the deterioration of atmospheric visibilities', *Occasional Paper*, 19, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1981.7).
- Hsu, Sheng-i & Brazel, Anthony, 'The climatology of hazardous Arizona dust storms', *Desert Dust*, Geological Society of America, (1981).
- Lam, Kin-che, 'Stream pollution in the Shatin valley', *Occasional Paper*, 10, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1980.10).
- Lam, Kin-che, 'Differences in stream water quality in relation to catchment vegetation in Tai Lam Chung, Hong Kong', *Occasional Paper*, 5, Agriculture and Fisheries Department, Hong Kong, (1980).
- Leung, Yee, 'A fuzzy set analysis of sociometric structure', *Journal of Mathematical Sociology*, 7, (1980).
- Leung, Yee, 'Market area separation in a fuzzy environment', *Recent Development in Fuzzy Set and Possibility Theory*, (Yager, R.R. ed.), Pergamon, New York, (1980), *Occasional Paper*, 7, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1980.8).
- Leung, Yee, 'Maximum entropy estimation with inexact information', *Proceedings, International Congress on Applied Systems Research and Cybernetics*, Pergamon, Toronto, (1980); *Recent Developments in Fuzzy Set and Possibility Theory*, (Yager, R.R. ed.), Pergamon, New York, (1980); *Occasional Paper*, 9, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1980.9).
- Leung, Yee, 'An empirical analysis of linguistic hedges—I', *Occasional Paper*, 16, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1981.7).
- Leung, Yee, 'An empirical analysis of linguistic hedges—II', *Occasional Paper*, 17, Department of Geography, The Chinese University of Hong Kong, (1981.7).

Department of Government and Public Administration 政治與行政學系

Chang, C.Y., 'Chinese policy dilemmas in Southeast Asia', *Modernization and Diplomacy of China*, (Liao, K.S., ed.), Public Affairs Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981).

- Y.C. & Lee, Rance P.L., eds.), *The Chinese University Press, Hong Kong*, (1981).
- Lee, Peter N.S., 'The modernization programmes in the three poisonous weeds', *Development and Change in China*, (Chan, Edward K.Y. & Chin, Steve S.K. eds.), Centre of Asian Studies, University of Hong Kong, (1981).
- Lee, Peter N.S., 'The Sino-Soviet dispute re-examined', *Modernization and Diplomacy of China*, (Liao, K.S., ed.), Public Affairs Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981).
- Liao, K.S., 'Decline of antiforeignism in Chinese foreign policy', *Modernization and Diplomacy of China*, Public Affairs Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981).
- 李南雄《香港總督制初探——港督會變成小型獨裁嗎？》，《明報月刊》，15：11，（1980·11）。
- 李南雄《列根大勝與今後美國政治路向》，《明報月刊》，15：12，（1980·12）。
- 李南雄《美國大選與中美關係》，《七十年代》，131，（1980·12）。
- 李南雄《列根總統就職後美國對華政策的難題》，《中報月刊》，13，（1981·2）。
- 李南雄《剖析台灣與荷蘭的潛艇交易》，《中報月刊》，15，（1981·4）。
- 李南雄《談國共和談的前景》，《中報月刊》，16，（1981·5）。
- 李南雄《為什麼中共不批毛？》《百姓半月刊》，（1981·7）。
- 李南雄《歷史評價與中共政策》，《明報月刊》，16：7，（1981·7）。
- 李南雄《談建國政黨的問題》，《七十年代》，137，（1981·6）；《亞洲人月刊》，台灣，（1981·7）。
- 廖光生《民主政治的基本精神》，*Far Eastern Times, San Francisco, California*, (1981.3.25).
- 廖光生《論中共統治權及其繼承》，*Far Eastern Times, San Francisco, California*, (1981.5.27).
- 廖光生《國家主席的權力與責任》，《中報月刊》，（1981·4）。
- 廖光生《論華國鋒的功過與命運》，《中報月刊》，（1981·6）。
- 廖光生《中共統治權繼承將被淘汰》，《中報月刊》，（1981·7）。
- 廖光生《中共怎麼看香港問題？》，《明報月刊》，16：2，（1981·2）。
- 廖光生《近年來中共的意識型態及其發展》，《四人幫後的中國》，（鄭宇碩編），天地圖書有限公司，（1981）。
- Luk, W.M., 'Ernst block—revolution of hope', *Discourses*, 1:2, Stanford University, (1981).
- 翁松燃《政治參與在中國》，《七十年代》，130，
- 鄭赤琰《檢討中共的僑務政策》，《四人幫後的中國》，（鄭宇碩編），天地圖書有限公司，（1981）。
- 鄭赤琰《中華人民共和國國籍法芻論》，《七十年代》，129，（1980·10）。
- 鄭赤琰《印支局勢接近攤牌階段》，《七十年代》，130，（1980·11）。
- 鄭赤琰《列根遠東外交政策初探》，《中報月刊》，11，（1980·12）。
- 鄭赤琰《一九八零年東南亞局勢回顧》，《七十年代》，132，（1981·1）。
- 鄭赤琰《從英國遠東的殖民地政策看香港前途》，《明報月刊》，16：2，（1981·2）。
- 鄭宇碩（編）《八十年代的香港——轉型期的社會》，大學出版印務，香港，（1981·1）。
- 鄭宇碩（編）《四人幫後的中國》，天地圖書有限公司，香港，（1981·6）。
- 鄭宇碩《從香港人的權益看香港前途》，《明報月刊》，16：2，（1981·2）。
- 鄭宇碩《新「英國國籍法」與香港人的權益及前途》，《明報月刊》，16：6，（1981·6）。
- Cheng, Joseph Y.S., 'China's foreign policy after the fall of the Gang of Four', *Asia Pacific Community*, 10, Tokyo, (Fall 1980).
- Cheng, Joseph Y.S., 'Normalization of Sino-Japanese relations: China's bargaining position regarding Taiwan', *Asia Quarterly*, 4, (1980).
- Cheng, Joseph Y.S., *Pressure Points*, The Hong Kong Observers, Summer (HK) Educational Research Centre, Hong Kong, (1981).
- Cheng, Joseph Y.S., 'Are we apathetic', *Hong Kong Review 1981*, South China Morning Post, Hong Kong, (1981.1).
- Cheng, Joseph Y.S., 'A new pattern of district administration', *Welfare Digest*, 84, Hong Kong, (1981.5).
- 關信基《香港是不是需要冤情大使》，《明報月刊》，15：11，（1980·11）。
- 關信基《英國病》，《明報月刊》，15：12，（1980·12）。
- 關信基《中六教育往那兒去》，《明報月刊》，16：1，（1981·1）。
- 關信基《香港反貪污法之沿革（1）》，（森田三男、高僑強譯），《亞洲研究》，2，日本創價大學，（1981·3）。
- Kuan, H.C., 'The jurisdiction and powers of the British ombudsman', *Hong Kong Law Journal*, 11, (1981.1).
- Kuan, H.C. & Lau, S.K., 'Development and the resuscitation of rural leadership in the New Territories', *Hong Kong Journal of Public Administration*, 3:1, (1981.6).
- Kuan, H.C. & Lau, S.K., 'Planned development and political adaptability in rural areas', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose

- 皇甫河旺《報導怎樣成爲文學》，《明報》，（1981·6）。
- 李金銓《傳播帝國主義（上、下）》，《當代月刊》，1~2，（1980·9~10）。
- 李金銓《麥魯漢傳播理論的探討》，《當代月刊》，6，（1981·2）。
- 李金銓《第三世界如何因應傳播帝國主義》，《中報月刊》，9，（1980·10）。
- Lee, C.C., 'Media imperialism and the Third World', *Television and Children*, 4:1, (1981).
- Lee, C.C., 'Media imperialism defined: levels of generality', *Telecommunications in Transcultural Perspective*, (Steinbring, Jack & Granzberg, Gary, eds.), University of Winnipeg, Canada, (1980).
- Department of Social Work 社會工作學系**
- Chow, Nelson Wing-sun, 'Economic security for the elderly during hard times: a Hong Kong experience', *Growing Older*, 7:4, Australia, (1980. 12).
- 周永新《社會工作的形象》，《社聯季刊》，73，（1980夏）。
- 周永新《社會工作的專業道德與操守》，《社聯季刊》，73，（1980夏）。
- 周永新《經濟動盪中的社會發展》，《信報財經月刊》，41，（1980·8）。
- 周永新《香港貧窮問題剖析》，《七十年代》，127，（1980·8）。
- 周永新《香港面臨人口爆炸》，《七十年代》，130，（1980·11）。
- 周永新《青少年犯罪爲何劇增》，《七十年代》，131，（1980·12）。
- 周永新《財政預算與入息的再分配》，《明報月刊》，184，（1981·4）。
- 周永新《香港是否已走上「福利國家」之路》，《七十年代》，138，（1981·7）。
- 周永新《香港社會福利的發展與政策》，敦煌圖書公司，（1980·10）。
- Ho, Harold H.C., 'Social welfare development in Hong Kong', *Social Development in Times of Economic Uncertainty*, International Council of Social Work, Columbia University Press, New York, (1981).
- Jones, John F. & Pandey, Rama S., *Social Development: Conceptual, Methodological and Policy Issues*, Macmillan India, New Delhi, (1981); St. Martin's Press, New York, (1981).
- Jones, John F., *The Common Welfare: Hong Kong's Social Services*, The Chinese University Press, (1981).
- Jones, John F., 'Hard times and the search for a frugal utopia', *Social Development in Times of Economic Uncertainty*, International Council of
- （1980·11）；《四人幫後的中國》，（鄭宇碩編），天地圖書有限公司，（1981）；《國際問題》，（日文摘要），250，東京，（1981·1）。
- 翁松燃《中國外交和毛澤東的功過》，《明報月刊》，15：11，（1980·11）。
- 翁松燃《假如我是林江集團主犯的辯護律師——紐倫堡借鑑》，《七十年代》，132，（1981·1）。
- 黃宏發《極限內的抉擇：論香港政制改革》，《明報月刊》，15：11，（1980·11）。
- 黃宏發《應該成立自治地方政府》，《明報月刊》，15：12，（1980·12）。
- 黃宏發《如何突破住宅租金的惡性循環？》，《明報月刊》，16：7，（1981·7）。
- Wong, Andrew W.F., 'Non-purposive adaptation and administrative change in Hong Kong', *Hong Kong: Dilemmas of Growth*, (Leung, Chi-keung, Cushman, J.W. & Wang, Gungwu, eds.), Centre of Asian Studies, University of Hong Kong, (1980).
- Wong, Andrew W.F., 'The devolution of power in the Hong Kong Government', *Convocation Newsletter, University of Hong Kong*, (1980.9).
- 黃鉅鴻《市民的醒覺、行政與參與》，《明報月刊》，15：12，（1980·12）。
- 黃鉅鴻《市政局病》，《明報月刊》，16：5，（1981·5）。
- Department of Journalism & Communication 新聞與傳播學系**
- Chu, Leonard L., 'Changing faces of China's TV', *The Asian Messenger*, 5:1-2, Centre for Communication Studies, The Chinese University of Hong Kong, (1981).
- 朱立《傳播界的騙聞》，《中國時報》，台灣，（1980·8·11）。
- 朱立《到底誰入主白宮》，《中報》，（1980·11·2）。
- 朱立《事後的先見之明——評列根入主白宮》，《中報》，（1980·11·9）。
- 朱立《近乎？遠乎？遠近隨心乎？——管窺列根對華政策》，《中報月刊》，13，（1981·2）。
- 朱立《電線桿上綁雞毛——冷筆評列根大敗卡特》，《中報月刊》，11，（1980·12）。
- 朱立《英國、香港的傳視服務》，《當代月刊》，4，（1980·12·15）。
- 朱立《白宮換主，華盛頓依舊》，《當代月刊》，4，（1980·12·15）。
- 朱立《傳播拼盤——給思想的小腳鬆綁》，台北，《中國時報》，（1981）。
- 皇甫河旺《什麼是新聞文學》，《報學》，6：5，中華民國編輯人協會，（1980·12）。

- Cheung, T.S. & Lau, C.C., 'A profile of syndicated corruption in Hong Kong', *Corruption and Its Control in Hong Kong*, (Lee, Rance P.L. ed.), The Chinese University Press, (1981).
- 金耀基《從社會系統論分析辛亥革命》，《中國現代史論案》，第三冊，（張玉法編），台北聯經出版社，（1980）。
- 金耀基《走向中國式的民主》，《台北海外學人》，101，（1980）。
- 金耀基《人情在人際關係中之分析》，《國際漢學會議》，台北中央研究院，（1980）。
- 金耀基《社會學之中國化：一個社會學知識論之問題》，《社會科學及行為科學中國化會議》，台北中央研究院民族研究社（1980）。
- King, Ambrose Y.C., 'Administrative absorption of politics in Hong Kong: emphasis on the grass roots level', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance P.L., eds.), The Chinese University Press, (1981).
- King, Ambrose Y.C., 'The political culture of Kwun Tong: a Chinese community in Hong Kong', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance P.L., eds.), The Chinese University Press, (1981).
- King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance P.L., (eds.), *Social Life and Development in Hong Kong*, The Chinese University Press, (1981).
- 劉劭楚《四人幫垮台後的中國人民公社》，《七十年代》，133，（1981·2）。
- 劉劭楚《人民公社》，《四人幫後的中國》，（鄭宇碩編），天地圖書有限公司，（1981）。
- Lau, C.C., 'A review of "Moving a mountain: cultural change in China"', *American Journal of Sociology*, (Chu, Godwin C. & Hsu, Francis L.K., eds.), (1981).
- Lau, C.C. & Lee, Rance P.L., 'Bureaucratic corruption and political stability in nineteenth-century China', *Corruption and Its Control in Hong Kong*, (Lee, Rance P.L., ed.), The Chinese University Press, (1981).
- Lau, S.K., 'Utilitarianistic familism: the basis of political stability in Hong Kong', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance P.L., eds.), The Chinese University Press, (1981).
- Lau, S.K., 'The Government, intermediate organizations and grass-roots politics in Hong Kong', *Asian Survey*, (1981).
- 李沛良《社會因素與心理衛生》，*Mental Health and You*, (Khuo, Tai-pin, ed.), Mental Health Association of Hong Kong, (1980).
- Lee, Rance P.L., 'High-density effects in urban area: what do we know and what should we do?', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Social Work, Columbia University Press, New York, (1981).
- Jones, John F., 'Opportunities for social workers', *Graduate Careers Handbook*, The Chinese University Press, (1981).
- Ko, Eva Li, 'Community development—enlightenment?', *Community Development Resource Book 1979 and 1980*, Hong Kong Council of Social Service, (1980.9).
- 高李碧恥《社會福利問題之我見》，《社聯季刊》，73，（1980夏）。
- 高李碧恥《引古證今》，《香港社會工作學報》，14：2，（1981·7）。
- Lam, Mong-chow, Cheung, Fanny, et al., *Counselling and Counsellors in Hong Kong—A Survey*, Pamphlet No. 7, Counselling Survey Task Force, Educators' Social Action Council, (1980).
- Mok, Bong-ho, 'Community work profiles in Hong Kong', *Community Development Resource Book*, Hong Kong Council of Social Service, (1980).
- Mok, Bong-ho, *Local Case Studies in Social Work with Groups*, A SCOID Monograph, The Chinese University of Hong Kong, (1981).
- 吳夢珍《「家庭關係與青少年犯罪行為」調查簡報》，《社聯季刊》，76，（1981春）。
- 吳夢珍《家庭生活教育》，中文大學校外進修部報紙課程，（1981·6）。

Department of Sociology 社會學系

- Chan, Y.K., 'The development of new towns', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance P.L., eds.), The Chinese University Press, (1981).
- 陳膺強《死亡率》，中文大學校外進修部報紙課程，（1980·11·14）。
- 張得勝《學校教育》，《人民公社與農村發展》，（李沛良、劉兆佳合編），（1981）。
- 張得勝《社會發展與中共教育》，《四人幫後的中國》，（鄭宇碩編），天地圖書有限公司，（1981）。
- 張得勝《現代社會與學校教育》，《社聯季刊》，77，（1981）。
- Cheung, T.S., 'The relationship between school and society', *Society for the Council of Social Services Quarterly*, 77, (Summer 1981).
- Cheung, T.S., Lee, Rance P.L. & Wong, O.P., 'Sociological and related studies in Hong Kong: a selected bibliography', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance P.L., eds.), The Chinese University Press, (1981).
- Cheung, T.S., 'Measuring self-stability: a methodological note', *Social Behavior and Personality*, 9:2, (1981).

- of monographs in Social Anthropology, London School of Economics, (1981).
- Ward, Barbara E., (ed.), *A Chinese Phase in Social Anthropology: Essays in memoriam Maurice Freedman*, Series of monographs, in Social Anthropology, London School of Economics, (1981).
- Wong, F.M., 'Approaches and models for community development planning and implementation: some comments and observations', *Proceedings of the Workshop on Improving Community Development Programmes*, Association of Christian Universities and Colleges in Asia, Manila, (1980).
- 黃暉明《香港之家庭發展與變遷》，《教育問題資料彙編》，香港中文大學教育學院，(1980)。
- 黃暉明《都市與工業社會之家庭體系》，中文大學校外進修部報紙課程，(1981·2·27)。
- Psychology Section 心理學組**
- Bond, M.H., 'Gaze patterns and interaction contexts', *Psychologia*, 23, (1980).
- Bond, M.H., 'Ethnic affirmation in Chinese bilinguals', *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 11, (1980).
- Bond, M.H., 'Face-saving in Chinese culture', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance P.L., eds.), The Chinese University Press, (1981).
- Cheng, C.M., 'Computational analysis of present-day Mandarin'; 'A phonetic keyboard design for Chinese characters'; *Proceedings of International Computer Conference*, 2, Hong Kong, (1980).
- Cheng, C.M., 'The process of verifying affirmative and negative sentences against picture', *Memory and Cognition*, 8, (1980).
- Cheung, Fanny M.C., 'Psychosocial aspects of psychiatric rehabilitation in the community', *Mental Health and You: Proceedings of the fourth Mental Health Week, Hong Kong*, Mental Health Association of Hong Kong, (1980).
- Cheung, Fanny M.C., Lau, B.W.K. & Walkmann, E., 'Somatization among Chinese depressives in general practice', *International Journal of Psychiatry in Medicine*, 10:4, (1980~81).
- Cheung, Fanny M.C., Lau, B.W.K. & Waldmann, E., 'The morbidity of depressive illness in general practice', *Asian Medical Journal*, 24:7, (1981).
- Kong, K.L., Wong, C.M. & Cheung, W., 'Comparative studies on the spectral sensitivity of the grasshoppers *Oedaleus*, *Chondracris*, and *Gastrimargus* spp.', *Proceedings of the Hong Kong Society of Neurosciences 1980 Conference*, (1980).
- Ambrose Y.C. & Lee, Rance P.L., (eds.), *The Chinese University Press*, (1981).
- Lee, Rance P.L., 'The fading of earthbound compulsion in a Chinese village: Population mobility and its economic implication', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance, P.L., eds.), The Chinese University Press, (1981).
- Lee, Rance P.L., 'Chinese and Western health care systems: professional stratification in a modernizing society', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance, P.L., eds.), The Chinese University Press, (1981).
- Lee, Rance P.L., 'Human implications of high density settlement: the Hong Kong experience', *Development with a Human Face: The Human Implications of Scientific and Technological Development*, (Hill, Stephen, Elsom, John, Stewart, Jenny & Marsh, Kathryn, eds.), Australian National Commission for UNESCO, Australian Government Publishing Service, Canberra, (1981).
- Lee, Rance P.L., 'The folklore of corruption in Hong Kong', *Asian Survey*, 21:3, (1981.3).
- Lee, Rance P.L., 'Chinese and Western medical care in China's rural commune: a case study', *Social Science & Medicine*, 15A, (1981).
- Lee, Rance P.L., 'Sex roles, social status and psychiatric symptoms in urban Hong Kong', *Normal and Deviant Behavior in Chinese Culture*, (Kleinman, Arthur & Lin, Tsung-yi, eds.), D. Reidel Publishing Co., Boston, (1980).
- Lee, Rance P.L., 'Perceptions and uses of Chinese medicine among the Chinese in Hong Kong', *Culture, Medicine and Psychiatry: An International Journal of Comparative Cross-Cultural Research*, 4, (1980).
- Lee, Rance P.L., 'Hong Kong', *Social Science in Asia: IV*, Paris, UNESCO, (1980).
- Lee, Rance P.L., 'Honoured guest's speech on International Nurses Day', (Also in Chinese), *Hong Kong Nursing Journal*, 28, (1980).
- Ng, Pedro P.T., 'Social factors contributing to fertility decline', *Social Life and Development in Hong Kong*, (King, Ambrose Y.C. & Lee, Rance P.L., eds.), The Chinese University Press, (1981).
- Ward, Barbara E., 'Community sponsored operas and their audiences: the Hong Kong experience', *Proceedings of the Conference on Values and Communication in Chinese Popular Culture, Ming and Ch'ing Dynasties*, American Council of Learned Societies, Honolulu, (1981).
- Ward, Barbara E., 'Folk models, decision, and change', in *memoriam Maurice Freedman*, Series

Lau, Sing, Nadler, A., Jazwinski, C. & Miller, A., 'The cold glow of success: responses to social rejection as affected by attitude similarity between the rejected and chosen individuals', *European Journal of Social Psychology*, 10, (1980).

劉誠、何曉飛《中文橫寫的向左與向右——從閱讀準確性與速度來比較》，《中華心理學刊》，22：1，（1980·12）。

劉誠、蔡瓊霖、王曉中《字形字義對中文配對學習的影響》，《香港中文大學教育學報》，8：2，（1980·12）。

李顏嘉琪《輔導心理學》中文大學校外進修部報紙課程，（1980·9·26）。

李顏嘉琪《學校輔導工作》，（書評），《香港中文大學教育學報》，8：2，（1980·12）。

李顏嘉琪《香港青少年自認形成之探討》，《香港中文大學教育學報》，9：1，（1981·6）。

呂俊甫《心理分析學派之性格發展說》，《香港中文大學教育學報》，8：2，（1980·12）。

呂俊甫《智育與智性發展》，《香港中文大學教育學報》，9：1，（1981·6）。

呂俊甫《德性發展與道德教育之學理基礎》，人人書局，香港，（1981）。

Cheung, Kwok-lun & Lew, William J.F., 'The criteria of teacher competence as perceived by students, student-teachers and serving teachers in Hong Kong', *The Chinese University Education Journal*, 9:1, (1981.6).

Lo, L.F., 'Sequence and academic achievement: a review of the literature', *The Chinese University Education Journal*, 8:2, (1980.12).

Luk, Bernard H.K., 'A brief history of the doctrine of the soul: from the Old Testament to St. Thomas Aquinas', *Theology Annual*, (1980).

Luk, Bernard H.K., 'Heresy and tolerance: an inquiry into medieval and reformation thought', *Theology Annual*, (1981).

Luk, Bernard H.K., 'From ancient heresies to medieval religious: a guide to the study of Nestorianism and Manichaeism', *Theology Annual*, (1981).

陸鴻基《中六模式與社會發展》，《明報月刊》，181，（1981·1）。

陸鴻基《明朝末年傳入中國的西方中古學術》，《明報月刊》，183，（1981·3）。

陸鴻基《中古西方莊園的鱗爪》，《新亞生活月刊》，（1981·5）。

陸鴻基《第二次機會的專上教育》，《明報月刊》，185，（1981·5）。

陸鴻基《男女平等的教育》，《明報月刊》，186，（1981·6）。

陸鴻基《克里姆林宮的一大隱憂：蘇聯少數民族問題》，《七十年代月刊》，（1981·6）。

School of Education 教育學院

Chan, Benjamin, 'A longitudinal study of the effects of informal teaching at an elementary school in Hong Kong 1976-1979', *Singapore Journal of Education*, 3:1, Institute of Education, Singapore, (1980.10).

Chan, Benjamin, 'Observing and recording classroom interaction in Primary One arithmetic classes', *School Mathematics Newsletter*, 3, Education Department, Hong Kong Government, (1981.7).

Pun, Sai-wing & Cheng, Shiu-ching, 'Hong Kong Form 3 pupils' attitude towards "Modern Mathematics"', *The Chinese University Education Journal*, 9:1, (1981.6).

鄭肇楨《數學遊戲》，商務印書館，香港，（1980·9）。

鄭肇楨《活動數學》，（1—3，共六冊），香港書業，（1980·9）。

鄭肇楨《數學學習之智性行為鏈研究》，《香港中文大學教育學報》，8：2，（1980·12）。

鄭肇楨《本港教育政策及未來導向》，《社聯季刊》，77，（1981）。

鄭肇楨《數學教育的發展》，《教學觀摩週特刊》，（1981·4）。

鄭肇楨《從數學教育目的談小學數學課程》，《數學教學季刊》，1，（1981·5）。

鄭肇楨《數理科教育之認知發展研究近貌》，《香港中文大學教育學報》，9：1，（1981·6）。

鄭肇楨《智慧遊戲》，台北華聯出版社，（1981·6）。

Cheng, William, 'Communicative language teaching: theory and practice', *The Chinese University Education Journal*, 8:2, (1980.12).

鍾宇平《人材的選擇與培訓》，《香港中文大學教育學報》，8：2，（1980·12）。

鍾宇平《普及教育的調整與配合》，《社聯季刊》，77，（1981）。

鍾宇平《通達教學法》，《教協報》，（1981·1）。

馮以滋《舍監工作的一些經驗》，《香港中文大學教育學報》，8：2，（1980·12）。

馮以滋《本港中學的課外活動》，《社聯季刊》，77，（1981）。

馮以滋《香港專上教育的發展》，《明報月刊》，185，（1981·5）。

馮以滋《九年強迫教育實施後的德育問題》，《課本以外計劃八零至八一年度年報》，（1981）。

Fung Yee-wang, 'Educational development in the past twenty years', *The Twentieth Anniversary Publication*, World University Service, University of Hong Kong Branch, (1980).

Hok, R., 'Teaching and learning English as a second language in Hong Kong's Chinese middle schools', *The Chinese University Education Journal*, 8:2, (1980.12).

Institute of Chinese Studies 中國文化研究所

- 王德昭《黃遵憲與梁啟超》，《晚清思想》，（周陽山等編），台北，（1980）。
- 王德昭《中國知識分子與辛亥革命》，《知識分子與中國》，台北，（1980）。
- 王德昭《科舉考試與清政府》，《國際明清會議》，天津，（1980）。
- 楊遠《唐代礦產的地理分佈》，《新亞研究所唐君毅教授紀念論文集》，（1981）。
- 嚴耕望《治史經驗談》，台灣商務印書館，（1981·4）。
- 嚴耕望《唐代成都江陵間蜀江水陸道考》，《中國文化研究所學報》，11，（1980）。
- 嚴耕望《北朝隋唐洛口壺關道考》，《中央研究院歷史語言研究所專刊》，51，（1980）。
- 嚴耕望《夏代都居與二里頭文化》，《大陸雜誌》，61：5，（1980·11）。

Art Gallery 文物館

- Lam, Peter Y.K., 'A decade of acquisition', *International Asian Antique Fair Handbook*, (1981.4).
- Lam, Peter Y.K., 'Early greenware from Zhejiang', *Art Gallery Bulletin*, 2:1, (1981).
- Lam, Peter Y.K., (ed.), *Art Gallery Handbook*, (1981.5).
- 林業強《四十九石山房刻石縮本小記》，《文物館季訊》，2：3，（1981）。
- Mak, Philip Y.C., 'Biodeterioration of cultural properties', *Art Gallery Bulletin*, 2:2, (1981).
- 王人聰《晉騎部曲將印考》，《文物館季訊》，1：2，（1981）。
- 王人聰《扶風，孟津新出土官印考》，《中國文化研究所學報》，12，（1981）。

Centre for Chinese Archaeology and Art 中國考古藝術研究中心

- 鄭德坤《中國舊石器時代的民族與文化》，《國際漢學會歷史與考古組討論文集》，台北，（1980·8）。
- 饒宗頤《中國古代文學之比較研究》，《中國文學報》，32，京都，（1980·10）。
- 饒宗頤《信陽長臺關編鐘銘の跋》，（日譯），《東方學》，60，東京，（1981）。
- 饒宗頤《中國の書ら日本の書——初期における書法上の中日交流》，（日譯），《書の本》，2，築摩書房，東京，（1981）。
- 饒宗頤《關於書道二、三問題——文學史學り見太書》（日譯），《出版ダイジェスト》，978，東京，（1981）。

- 陸鴻基《八十年代的香港教育的幾個課題》，《新語》，香港革新會，（1981·6）。
- 陸鴻基《上古希臘與希伯來的教育觀念初探》，《香港中文大學教育學報》，9：1，（1981·6）。
- 陸鴻基《推行人盡其才的男女平等教育》，《明報月刊》，（1981·6）。
- 龐德新《也談語文教育》，《語文雜誌》，7，（1981·6）。
- 蕭炳基《香港中學生作文字句病例分析》，《香港中文大學教育學報》，8：2，（1980·12）。
- 蕭炳基《從教學語言談到香港教育改革》，《明報月刊》，183，（1981·3）。
- 蕭炳基《語文教育與文化座談會後記》，《語文雜誌》，7，（1981·6）。
- 杜祖貽《教師組織及其重要任務》，《教育曙光》，21，（1980·11）。
- 杜祖貽《學生評課與教學改進》，《教師的專業教育和專業精神》，《孟子精神新釋》，《母語為主，外語為輔》，《平等對待中文學校及其畢業生》，《談弱智兒童的教育》，《如何提高小學學科教學的質素》，《香港中文大學教育學報》，8：2，（1980·12）。
- 杜祖貽《香港教育的檢討工作》，《明報月刊》，183，（1981·3）。
- 杜祖貽《創刊辭》，《交流》，香港弱智兒童學校教師協會會刊，（1981·3）。
- 杜祖貽《從王力教授只作白話文的觀點說起並淺論文言文的存廢》，《語文雜誌》，7，（1981·6）。
- 杜祖貽《談校訓》，《香港中文大學教育學報》，9：1，（1981·6）。
- To, Cho-Yee, 'The relation between professional organizations of educators and the education system', 'The Role of an educated woman in society today', *The Chinese University Education Journal*, 8:2, (1980.12).
- To, Cho-Yee, 'The complete act of reflective thinking', *Southeast Asian Journal of Educational Studies*, 16:1~2, (1981).
- Wu, Joseph S., 'Scientific dogmatism and cultural skepticism', *The Chinese University Education Journal*, 9:1, (1981.6).
- 吳森《評本港中學文理分組教育——兼論中國文化的本質》，《諸聖先導》，135，（1981·7）。
- 游黎麗玲《卡克夫的基本輔助技巧模式》，《香港中文大學教育學報》，9：1，（1981·6）。
- Yau, B., 'The use of behavioral counselling in secondary school in Hong Kong', *The Chinese University Education Journal*, 8:2, (1980.12).
- Yau, B., et al., *Survey of Counselling Facilities & Personnel in Hong Kong*, Educators' Social Action Council, Hong Kong, (1981.6).

Institute of Science & Technology 理工研究所

Chinese Medicinal Material Research Centre 中藥研究中心

- But, P.H., Hu, S.Y. & Kong, Y.C., 'Vascular plants used in Chinese medicine', *Fitoterapia*, 51:5, (1980).
- But, P.H., Hu, S.Y. & Kong, Y.C., 'A critical review of the medicinal plant resources in Chinese flora: vascular plants used in Chinese medicine', *Proceedings of the Fourth Asian Symposium on Medicinal Plants & Spices*, Bangkok, Thailand, (1981).
- Hu, S.Y., Kong, Y.C. & But, P.H., 'Contribution of botany to modern medical care', *Proceedings of the 1979 Annual Meeting of Kwangtung Botanical Society*, (1980).
- Kong, Y.C., Yip, T.T., King, C.L. & Chun, Y.T., 'Uterotonic compounds from traditional Chinese medicines', (Abstracts), *The Third Symposium on the Development and Application of Naturally Occurring Drug Materials*, Tokyo, Japan, (1980.8).
- Yip, T.T., Fung, S.C., Kong, Y.C., Akiyama, T. & Sankawa, U., 'Uterotonic activity of *Achyranthes bidentata* saponins', *Proceedings of the Fourth Asian Symposium on Medicinal Plants & Spices*, Bangkok, Thailand, (1981).
- Lau, K.L., Yip, T.T., Kong, Y.C., Woo, S.W. & Sankawa, U., 'The effect of Ginseng on the pituitary-adrenal axis', *Proceedings of the Fourth Asian Symposium on Medicinal Plants & Spices*, Bangkok, Thailand, (1981).
- Yeung, H.W., Poon, S.P. & Li, W.W., 'Isolation of an immunosuppressive protein from the Chinese herb, Tianhuafen (*Trichosanthes kirilowii*)', *International Journal of Immunopharmacology*, 2, (1980).

Hung On To Research Centre for Machine Translation 孔安道機器翻譯中心

- Loh, Shiu-chang, 'A new keyboard for Chinese information processing', *IFIP-Computers in Developing Nations*, North Holland, (1981).

Institute of Social Studies and the Humanities 社會人文學科研究所

Centre for Communication Studies 傳播研究中心

- Bishop, Robert, 'Economics, politics and information', *Communication Research Monograph*,

- 饒宗頤《陸淳とその判詞》(日譯),《法帖大系月報》, 2, 東京, (1981)。
- 饒宗頤《論敦煌殘本登真隱訣》(伯2732號),《敦煌學》, 4, (1981)。
- 饒宗頤《論七曜與十一曜——敦煌開寶七年(974)康遵批命課簡介》, *Contributions aux Etudes sur Touen-Houang*, Librairie Droz, Genève — Paris, 巴黎, (1981)。
- 饒宗頤《北魏馮熙與敦煌寫經——魏太和寫雜阿毘曇心經跋》, *Contributions aux Etudes sur 'Touen-Houang*, Librairie Droz, Genève — Paris, 巴黎, (1981)。
- 饒宗頤《中山君譽考略》,《古文字研究》, 5, 中山學古文字研究室編, 中華書局, 北京, (1981·1)。
- 饒宗頤《說「兗重」「重夜君」與「甬皇」》,《文物》, (三百期紀念刊), 北京, (1981·5)。
- Jao, T.I., 'Le plus ancien manuscrit daté (471) de la Collection Pelliot Chinois de Dun huang P.4506', (une copie du jinguangming jing 金光明經), *Journal Asiatique*, Tome CCLXIX, Fascicules 1 et 2, Paris, (1981).
- 馬國權《繆篆研究》,《古文字研究》, 5, 中山大學古文字研究室編, 中華書局, 北京, (1981·1)。
- 馬國權《吳昌碩的篆刻藝術》,《中國篆刻叢刊》, 日本二玄社, (1981·6)。
- 馬國權《元刻草訣百韻歌箋注》, 香港萬里書店, (1981·6)。
- 馬國權《沈君默論書叢稿》, 香港三聯書局, (1981·7)。
- 楊建芳, 周玲玲《中國歷史》(第三冊), 香港教育圖書公司, (1981·4)。
- 楊建芳《淺談館藏甘肅史前彩陶》,《文物館季訊》, 2:1, 香港中文大學, (1981)。

Ng Tor-tai Chinese Language Research Centre 吳多泰中國語文研究中心

- 香港中文大學吳多泰中國語文研究中心(編)《粵音讀例》, (1980·12)。
- 香港中文大學吳多泰中國語文研究中心(編)《中國語文研究》, 2, (1981·1)。

Comparative Literature & Translation Centre 比較文學與翻譯中心

- Chan, Sin-wai, (tr.), 'Liang Ch'i-ch'ao: a biography of T'an Ssu-t'ung', *Renditions*, 15, (Spring 1981).
- 陳善偉《評「唐才常集」》(湖南省浙學社會研究所編),《中國文化研究所學報》, 12, 香港中文大學, (1981)。

- Ostrov, Benjamin C., 'Chiasm in its political dimension: a review article', *Occasional Paper*, 3, Public Affairs Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981.7).
- Weng, Byron S.J., 'China's approach to parliamentary diplomacy at the general assembly 1971-1979', *Occasional Paper*, 2, Public Affairs Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.11).

Social Research Centre 社會研究中心

- Bond, Michael H. & Wang, Sung-hsing, 'Aggressive behavior in Chinese society: the problem of maintaining order and harmony', *Occasional Paper*, 95, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981.4).
- Chau, Betsy T.W. Lo & Leung, P.C., 'A pilot study on the victims of motorcycle accidents—an epidemiological approach', *Occasional Paper*, 94, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.10).
- Lau, S.K., 'The Government, intermediate organizations and grass-roots politics in Hong Kong', *Occasional Paper*, 93, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.8).
- Man, Peter Jic-leung, 'A preliminary report on financial need survey of university students', Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981).
- Ng, Pedro Pak-tao & Chan, Ying-keung, 'Survey on leisure and recreational activities of people in employment', Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981).

Other Units 其他

- 陳鈞潤《唐尼采提歌劇「老柏思春」劇本中譯》，《音樂生活》，200，（1981·3）。
- 周卓懷《重返故里有感——詩三首》，《新亞生活》，8：3，（1980·11）。
- 鍾玲《王紅公 Kenneth Rexroth 英詩裏的中國風味》，《中西比較文學論集》，（鄭樹森、周英雄、袁鶴翔編），時報文化出版事業公司，台北，（1980）。
- 鍾玲《我的忘年之交——記初訪美國詩人王紅公》，《中報月刊》，（1980·8）。
- 鍾玲《靈敏的感觸——評鄭敏的詩》，《八方》，3，《八方文藝叢刊》，（1980·9）。
- 鍾玲《羣山呼喚我——記訪美國詩人史奈德的山居》，《中報月刊》，（1980·11）。

- Centre for Communication Studies, The Chinese University of Hong Kong, (1981).
- Schramm, Wilbur, *Circulation of News in the Third World—A Study of Asia*, The Chinese University Press, (1981).

李杜《對唐君毅先生的哲學不同的稱謂及不應有的

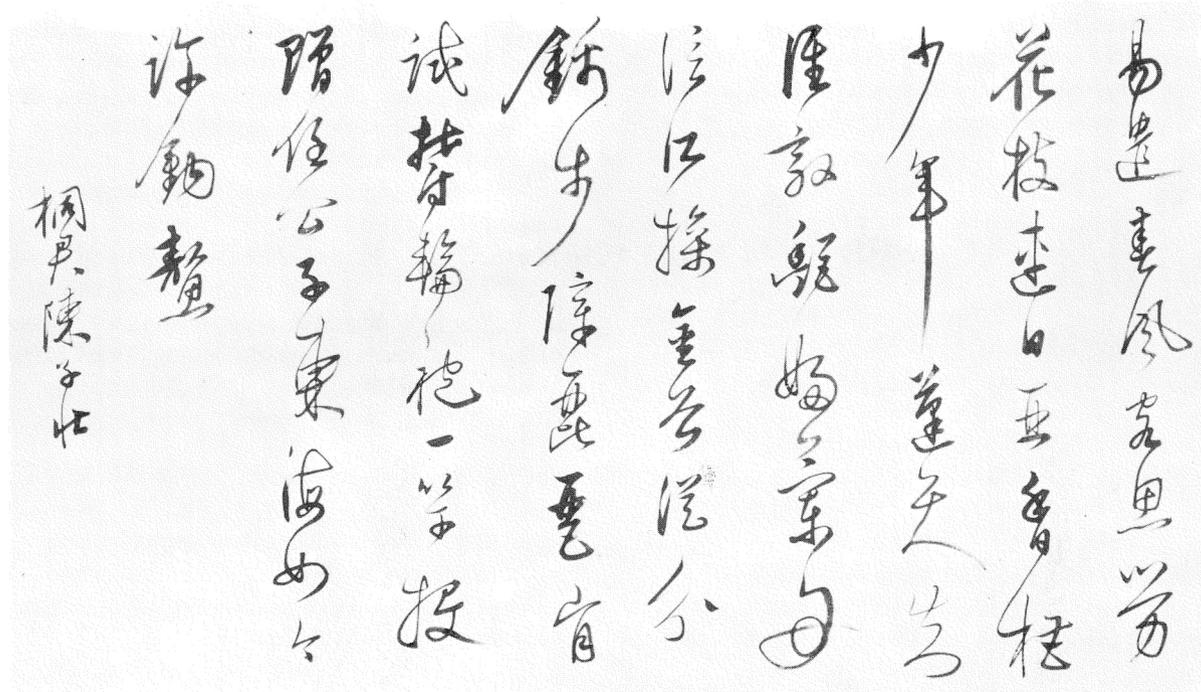
Economic Research Centre 經濟研究中心

- Ho, Y.K., 'A trivariate stochastic model for examining the cause of inflation in a small open economy—Hong Kong', *Occasional Paper*, Economic Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981.1).
- Hsing, M.H., 'A comparison of technological progress of manufacturing industries in the United States and the Asian Growth Belt', *Occasional Paper*, Economic Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981.3).
- Law, C.K., 'Inflation and the equity of Hong Kong salaries tax structure, 1973-1980', *Occasional Paper*, Economic Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.12).
- Law, C.K., 'A test of the efficient market hypothesis with respect to the recent behaviour of the Hong Kong stock market', *Occasional Paper*, (1981.2).
- Lin, T.B. & Ho, Y.P., 'Export-oriented growth and industrial diversification in Hong Kong', *Occasional Paper*, Economic Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.9).
- Lin, T.B. & Choi, Hak, 'Trade relations between Federal Republic of Germany and Taiwan', *Occasional Paper*, Economic Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981.6).
- Liu, Pak-wai, 'Incentives, risk sharing, effort and monitoring in a two-parameter employment contract', *Occasional Paper*, Economic Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.8).
- Liu, P.W., 'Indices of tax progressivity', *Occasional Paper*, Economic Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981.2).

Public Affairs Research Centre 公共事務研究中心

- Kuan, H.C., 'The parliamentary commissioner for administration in Britain', *Occasional Paper*, 1, Public Affairs Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.11).
- Liao, K.S., (ed.), *Modernization and Diplomacy of China*, Public Affairs Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1981.1).

- 潘華棟《兩份在中國大陸復刊的圖書館學期刊》，《明報月刊》，15：17，（1980）。
- 潘華棟《與通識教育有關的雜誌選介》，《新亞生活》，8：3，（1980·11）。
- 潘華棟《發展中國家的圖書館教育——挑戰與回應》，《圖書館事業合作與發展研討會會議紀要》，（1980·12）。
- 潘華棟《奧邁耶的痴夢》，台北聯經出版事業公司，（1981）。
- 潘華棟《中國譯日本書綜合目錄評介》，《明報月刊》，16：2，（1981·2）。
- 潘華棟《大學圖書館統一及分權管理之優劣試釋》，《國立中央圖書館刊》，13：1，（1981·6）。
- Poon, Paul Wah-tung, 'A comprehensive bibliography of Chinese translations of Japanese books: a review', *Committee on East Asian Libraries Bulletin*, 65, (1981.6).
- Summers, G.V., 'Review of Matthews, DA and Picken, FM', *Journal of Hong Kong Library Association*, 5, (1980).
- Summers, G.V., 'Medical school faculty and their libraries: an evaluative study', *Journal of Medical Education*, 56:5, (1981).
- Summers, G.V., 'Tables and indexes', *Hong Kong Textation: Law and Practice*, (Flux, D.), The Chinese University Press, Hong Kong, (1981).
- 鍾玲《攤》，《船長夫人》，《終站香港》，《登徒子》，（短篇小說），《百姓》，《中國時報》，《聯合報》，（1981）。
- 簡麗冰《香港圖書館學教育及訓練之現況與未來展望》，《圖書館事業合作與發展研討會會議紀要》，（1980·12）。
- Kan, Lai-bing, 'Library cooperation in Hong Kong', *Proceedings of the 1980 Library Development Seminar*, Taipei, (1980.12).
- Lai, T.C. & Mok, Robert, *Jade Flute: The Story of Chinese Music*, Kelly & Walsh, Hong Kong, (1981).
- Lee, C.F., 'The ISBDs and Chinese cataloguing, and their application in Hong Kong libraries', *International Cataloguing*, 10:1, (1981).
- 李直方《方塊字進入電腦領域——談中文電腦發展現況》，《抖擻》，44，（1981·5）。
- Lee, Wai-sun, Koola, Johnson D. & Brintzinger, Hans H., 'Benzene complexes in cyclopentadienylcobalt(I) reaction systems', *Journal of Organometallic Chemistry*, 206, (1981).
- Lee, Wai-sun & Brintzinger, Hans H., 'Generation of reactive cyclopentadienylcobalt(I) derivatives by reduction of dicyclopentadienyldicobalt tetraiodide', *Journal of Organometallic Chemistry*, 209, (1981).
- 劉清《圖書館中文標題的編譯和檢索問題》，《圖書館事業合作與發展研討會會議紀要》，（1980·12）。



（明清廣東書法作品展）
南園諸子送黎美周北上詩卷（一六三三年作）細部，廣州美術館藏品

草草再得
雨後正晴
出遊凡見
亦如心樂
飯後涼卷

來指節
出江中
別種梵
一近子
看



陳獻章（一四二八—一五零零）草書種草麻詩卷，細部，廣東省博物館藏
（明清廣東書法作品展）

(明清廣東書法作品展)
蘇仁山(一八一四—一八四九)隸書七言聯、廣東省博物館藏

露頭
綴笑
雨霰
灑

終南
巖繪
濟陽
縑

仁山

撰

